

Bonadio es el segundo juez que declara la inconstitucionalidad del Punto final y la Obediencia debida

Procesan a Massera y sus hombres de la ESMA

Opinan Horacio Verbitsky, Susana Viau y Victoria Ginzberg

Páginas/10/11



RECLAME

EL FASCICULO Nº 20 DEL DICCIONARIO DE LOS ARGENTINOS



NUBE

Ayer a las ocho de la noche, el procurador general de la Nación Nicolás Becerra inauguró la nueva fiscalía de distrito del barrio de la Boca. Entre los numerosos vecinos que asistieron al acto, entusiasmados por la iniciativa, destacaba la presencia del candidato justicialista Daniel Scioli. Una sola nube ensombreció el festejo: la fiscalía se inauguró sin fiscales. La razón: los cinco integrantes del ministerio público convocados para integrarla declinaron el ofrecimiento puesto que su jefe y ferviente impulsor de la idea, el fiscal de Cámara Norberto Quantín, había sido marginado del proyecto.

Página/12 en la protesta paquistaní contra el apoyo a EE.UU. Reportaje al jefe de la oposición islámica

"Estamos al lado de los hermanos afganos"

Opinan Salman Rushdie y Fred Hallyday

Páginas/16 a 21

36 La propuesta de Fidel, por Miguel Bonasso

Estados Unidos bajó la tasa de interés a 2,5 por ciento, la más baja en 39 años. En la Argentina no se sintió: el riesgo país cerró a 1695.

La Bolsa cayó otro 4,3 por ciento

Página/6

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 3 de octubre de 2001 - Año 15 - Nº 4621

Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23
Opcional Revista con CD Osvaldo Pugliese: \$6 - Opcional Estuche de Legados: \$3

BIBLIOTECA NACIONAL

Fecha 27 MAR 2002

Colecc. No 10355

NUEVO DUEÑO EN AEROLINEAS

El Estado español le adjudicó Aerolíneas al consorcio encabezado por la empresa española Marsans, que se comprometió a mantener todo el personal por dos años "como mínimo" y a reponer las operaciones al nivel previo a la crisis. Desconfianza sindical

Páginas/2 a 5

¡QUE VIVA ESPAÑA!



Fotomontaje: Alejandro Elias

Vuelo con turbulencias con

La Sociedad Estatal de Participaciones Industriales informó ayer su intención de transferir el 92,7 por ciento de acciones de Aerolíneas Argentinas y el 90 por ciento de Austral al operador turístico hispano Marsans, firma privada que se alzaría con la línea de bandera prácticamente sin desembolsar dinero. Los nuevos accionistas españoles prometen garantizar la estabilidad del personal por dos años, "salvo acuerdo en contrario con los gremios", y —según confió una fuente del grupo privado a *Página/12*— aumentar la productividad mediante la revisión de desventajosos contratos

que habría celebrado la endeudadora. Pero esas promesas no consiguieron seducir a los gremios, que ayer se resistían al cambio de manos con argumentos semejantes a los del empresario Eduardo Eurnekian, frustrado comprador. "Hubiera sido mejor un accionista argentino, que desarrollara una estrategia local", se lamentó ayer ante este diario el dueño de Lapa y adjudicatario de los aeropuertos.

El único y firme apoyo al anunciado cambio accionario vino de parte del ministro de Infraestructura, quien arremetió con declaraciones rebosantes de optimismo: la remozada Aerolíneas incorporaría nada menos que 3000 empleados nuevos, promesa que ninguna

fueron ligadas al oferente elegido, ratificó ayer. Carlos Bastos también consideró "muy auspicioso" el interés empresario manifestado en lo que queda de Aerolíneas y su controlada Austral, no sólo atento a la aguda recesión argentina, sino a la crisis que desató el terrorismo en el mercado internacional de aeronavegación.

Este contexto adverso alimenta las dudas acerca del propósito del grupo español privado. Según una hipótesis optimista, Aerolíneas le serviría a Marsans como cabecera de playa para desarrollar su negocio turístico en Sudamérica, potencialmente más vendible desde que los atentados a las Torres Gemelas transformaron el Hemisferio Norte en un lugar de riesgo. De acuerdo a la visión más apocalíptica, la cesión de acciones a un grupo privado es sólo una transición hacia una ineludible quiebra, en la que el Estado español quedaría libre de culpas.

Lo cierto es que Marsans se erigió en favorito de la SEPI por un esquema similar al que habían previsto otros interesados y que permite comprar sin dinero.

El grupo privado asumirá cerca de la mitad del pasivo de Aerolíneas, fundamentalmente las deudas contraídas con proveedores, entre los que se incluyen la también española Repsol. Fuentes de la empresa eludieron precisar ítems y montos, pero es sabido que éstos sufrirán una reducción durante el concurso de acreedores. Quizás esta previsible quita haga más digerible esas obligaciones que, a su vez, tendrán plazos de cancelación mayores.

Marsans también asume el compromiso de aportar en un futuro cercano, quizás dos o tres meses, 50 millones de dólares como ampliación de capital. La SEPI, a su vez, se obligó a aportar la semana pró-

xima los fondos necesarios para pagar los salarios de agosto y septiembre, de los que el personal sólo cobró un módico anticipo. Pero quienes conocen la intimidad de Aerolíneas, estiman que se necesitan por lo menos 200 millones de dólares para que ésta recupere la operatividad que tenía antes de que se desatara la última gran crisis.

El inminente dueño de AA ase-

SAS: Terragno cumplió su sueño de que SAS participe en Aerolíneas. Marsans es socia de la escandinava en Spanair, la segunda compañía área de España.

guré a través de un comunicado su intención de mantener la estabilidad de los casi 7000 trabajadores por dos años, aunque con la salvedad de que el plantel podría reducirse si hubiera acuerdo con los gremios. La renegociación de convenios, uno de los puntos del cuestionado plan director que impulsaba la SEPI, seguramente será otra consigna empresaria. Sin embargo, una alta fuente de Marsans Argentina aseguró anoche que la depuración de costos será intentada mediante la revisión de contratos desventajosos para Aerolíneas y no necesariamente mediante la temida reducción de la plantilla. El plan operativo parece modesto: recuperar gradualmente la menguada operatividad de Aerolíneas, prácticamente con la flota actual, a la que consideran "en muy buenas condiciones".

La responsable de esa operación será la sociedad que el operador turístico ibérico seguirá conformando con el Estado argentino, dueño del 5 por ciento, y los tra-



Los dirigentes de Marsans y la SEPI firmando los contratos de transferencia de Aerolíneas.

AA le serviría a Marsans como cabecera de playa para desarrollar su negocio turístico en Sudamérica.

■ Cualquier consultor mínimamente informado hubiera señalado al actual como el peor momento para tratar de colocar una empresa aerocomercial. Si el negocio ya se presentaba como ruinoso antes de las repercusiones de los atentados del 11 de septiembre, hoy es prácticamente inconcebible la supervivencia de una línea aérea que opere en el mercado internacional sin respaldo de fondos oficiales. En ese marco, extrañamente, aparece la compra de Aerolíneas Argentinas por el grupo Marsans, operador de otra actividad que padece la crisis originada en el pánico irradiado por el impacto de dos aviones de línea contra las Torres Gemelas: el turismo.

Reducción de venta de pasajes, levantamiento de rutas, suspensiones y despidos de personal en compañías aéreas y quebrantos multimillonarios en las mismas empresas son los condimentos del actual panorama aerocomercial. Casi como un símbolo, ayer la otrora poderosa Swissair anunció la suspensión en forma indefinida de sus vuelos, ante la imposibilidad de afrontar el pago del combustible de sus aviones. Más cercana geográficamente, Lan Chile anunció una reducción del 10 por ciento en

sus operaciones (abandonará una decena de rutas) y el 5 por ciento del personal (650 despidos). Según justificó la empresa trasandina, la aviación comercial "vive la crisis más grave en su historia", un diagnóstico seguramente compartido por cualquier otra aerolínea del mundo.

A través de la optimización de la

to afectará a Aerolíneas la actual crisis internacional.

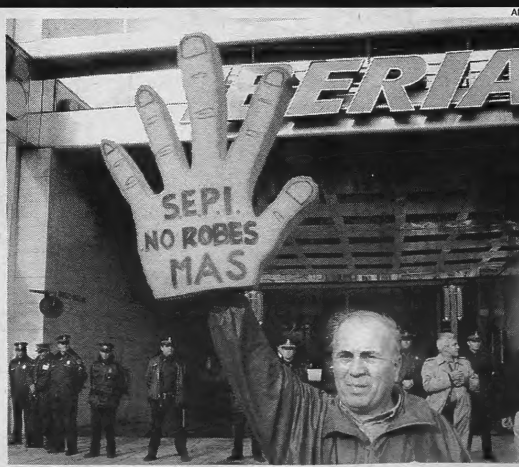
Aunque el destino de Aerolíneas en manos de Marsans, frente a las actuales dificultades, aparece incierto, las autoridades nacionales no ocultaron su satisfacción por la elección de la SEPI que favoreció al operador turístico español. En los papeles, las otras dos pro-

puestas conocidas, cuyos titulares eran el ex administrador Juan Carlos Pellegrini y el ex accionista de Austral Enrique Menotti Pescarmona, aparecían incluso con menos sustento que la española. Otra oferta, encabezada por un fondo inversor estadounidense, se mantuvo en absoluta reserva y jamás llegó a conocerse su propuesta ni ti-

tulares. Ninguna de las dos ofertas nacionales eran vistas con buenos ojos por las autoridades, según se comentó ayer en la reunión del gabinete nacional. Y en cambio, aseguran que la opción Marsans no descarta una participación de capitales privados locales: algunos miembros del gobierno aseguran que existe una estrecha vinculación entre los operadores turísticos españoles y Eduardo Eurnekian, que recientemente adquirió LAPA para transformarle en ARGENTINA.

Las dudas para el futuro del mercado aerocomercial no son hoy distintas a las existentes antes de la transferencia de Aerolíneas, aunque cambien los actores: cuántas compañías lograrán ser rentables, cuántas desaparecerán y cuáles se verán obligadas a fusionarse. La ex LAPA, Southern Winds y Dinar saben que ahora empieza a definirse su suerte, a partir de los pasos que resuelva dar Marsans con Aerolíneas. El operador español, a su vez, deberá decidir el futuro de sus dos compañías preexistentes, Air Plus y Spanair: su continuidad o su integración—esta última, la alternativa más probable—con Aerolíneas. Según datos que trascendieron ayer, sólo por la primera sufre un quebranto de 750 mil dólares. Y no hay demasiados argumentos para sostener la idea de seguir operando, en paralelo, tres compañías para atender sus paquetes turísticos.

Un operador de clase turista



El largo y difícil adiós a la SEPI.

LA ESPAÑOLA MARSANS. OPOSICION GREMIAL

escala final en Madrid

bajadores, que tienen un 2 por ciento por el Programa de Propiedad Participada. Este porcentaje podría ser acrecentado en un futuro, a través de un mecanismo similar al que había intentado sin éxito instrumentar la SEPI: los empleados podrían recibir acciones como premio por una mayor productividad. Otra idea a instrumentar en un futuro próximo, es la apertura de hasta el 15 por ciento del capital accionario a nuevos inversores institucionales, mediante la oferta pública en Bolsa.

Claro que para que todo ese plan se ponga en marcha es necesario, previamente, que el oferente salve la restricción legal de ser una firma extranjera: la SEPI fue exceptuada del requisito de nacionalidad que impone la ley a una empresa que pretenda operar un servicio de cabotaje y con status de aerolínea de bandera, pero este condicionamiento ahora rige a pleno.

Para salvar ese obstáculo, Marsans podría buscar amparo en su propia y compleja red societaria. Esta operadora turística es propietaria del 80 por ciento de la local Air Plus, línea de charters al Caribe. El 20 por ciento restante corresponde al argentino Luis Lupori, presidente y cara visible de esa línea. Marsans, a su vez, pertenece mayoritariamente

a la chartera europea Air Comet y al español Antonio Mata.

El encargado legal de Air Plus es Fernando Doso, ex director de Transporte Aerocomercial del memismo en la época de la privatización de Aerolíneas y ex gerente de política aérea de Aerolíneas Argentinas hasta hace meses, presuntamente marginado de la compañía por su sincera defensa de los

cielos abiertos.

La maraña empresarial hasta deja rescusio para que Rodolfo Terragno cumpla su sueño. Marsans es también propietaria del 51 por ciento de Spanair, sindicada como la segunda aerolínea de España, en sociedad con la escandinava SAS, a la que el dirigente radical soñaba hace más de una década entregar Aerolíneas Argentinas.

Claves

- ◆ El grupo español Marsans, cuyos principal negocio es el turismo, se quedó con Aerolíneas Argentinas.
- ◆ La española SEPI, que controlaba AA, eligió esa oferta al considerarla que es "la que genera una mayor estabilidad laboral".
- ◆ Los nuevos accionistas prometen garantizar la estabilidad del personal por dos años.
- ◆ Marsans asumió el compromiso de aportar, quizás en dos o tres meses, 50 millones de dólares como ampliación de capital.
- ◆ El plan operativo parece modesto: recuperar gradualmente la menguada operatividad de Aerolíneas, prácticamente con la flota actual, a la que consideran "en muy buenas condiciones".
- ◆ Los gremios no ocultan su rencor con la SEPI y expresan su desconfianza hacia Marsans.
- ◆ Eduardo Eumekian, frustrado comprador: "Hubiera sido mejor un accionista argentino, que desarrollara una estrategia local", se lamentó.

Quién es el grupo ganador

El flamante dueño y operador de Aerolíneas fue fundado en 1908 en Barcelona, como empresa de viajes y turismo. Actualmente factura 2000 millones de dólares anuales, ocupa a más de 11.000 empleados y tiene presencia en España, Francia, Italia, Brasil, México, Venezuela y Argentina. El Grupo está conformado por empresas dedicadas a la industria del turismo, entre ellas las más importantes son:

- ◆ Viajes Marsans (creada en 1910), especializada en la venta de paquetes turísticos.
 - ◆ VIE Viajes, dedicada básicamente al área del business travel.
 - ◆ Spanair, una compañía de transporte aéreo creada en 1988 que inició su actividad en el rubro del charter y, a partir de 1993, aumentó su actividad a vuelos regulares. El capital social de la compañía pertenece 51 por ciento al Grupo Marsans y 49 por ciento a la aerolínea escandinava SAS.
 - ◆ Air Plus Comet, es una compañía creada en 1996 en la que el grupo controla 70 por ciento y se especializa en vuelos charter. Con filiales en Buenos Aires y Nueva York, opera con una flota de 6 Airbus 310/300.
 - ◆ Trapsatur, es una empresa mayorista de turismo especializada en circuitos por España y Europa occidental.
 - ◆ Pullmantur. Operador mayorista de turismo que combina vuelos regulares y charters con circuitos terrestres por Marruecos, Portugal, España, el resto de Europa occidental y Oriente Medio.
 - ◆ Club de Vacaciones, es una empresa mayorista cuyo capital pertenece en su totalidad a Spanair.
- En la Argentina el grupo opera desde hace 30 años y es propietario de varias empresas ligadas al sector, entre ellas la línea aérea Air Plus Argentina.



Plazo Fijo Bapro

Con el valor de la seguridad del primer Banco argentino
y la comodidad de poder establecer
su plazo y renovarlo automáticamente.

Plazo mínimo 30 días / Monto mínimo: \$/u\$s 1.000.-

Sabemos cómo cuidar su dinero.

Fuimos el Banco del abuelo de su abuelo y vamos a ser el Banco que elijan sus nietos.

tp Banco Provincia
El Banco de la Provincia de Buenos Aires
El primer Banco argentino

www.bapro.com.ar

0810-22-BAPRO (22776)



Página/12 presenta una colección de 4 cds con los más importantes éxitos del maestro...

OSVALDO

qué falta que me hacés

PUGLIESE



EL AMANECER
 RECUERDO *Canta: Jorge Maciel*
 EL PESCANTE *Canta: Alfredo Belussi*
 POR QUE LA QUISE TANTO
Canta: Jorge Maciel
 LA PAYANCA
 YO SOY DEL TREINTA
Canta: Abel Córdoba
 NOBLEZA DE ARRABAL
 WHISKY *Canta: Abel Córdoba*
 CAMINITO *Canta: Jorge Maciel*
 LA BIANDUNGA
 LA VILLEGAR *Canta: Jorge Maciel*
 EL RELÁMPAGO
 MILONGA DEL SOLDADO
Cantan: J. Maciel - A. Belussi
 CHARAMUSCA

El cd número 2
 el próximo domingo con el diario

Página/12
 Detrás de este diario hay gente que piensa

REPAROS DE LOS GREMIOS FRENTE AL NUEVO OPERADOR DE AEROLÍNEAS

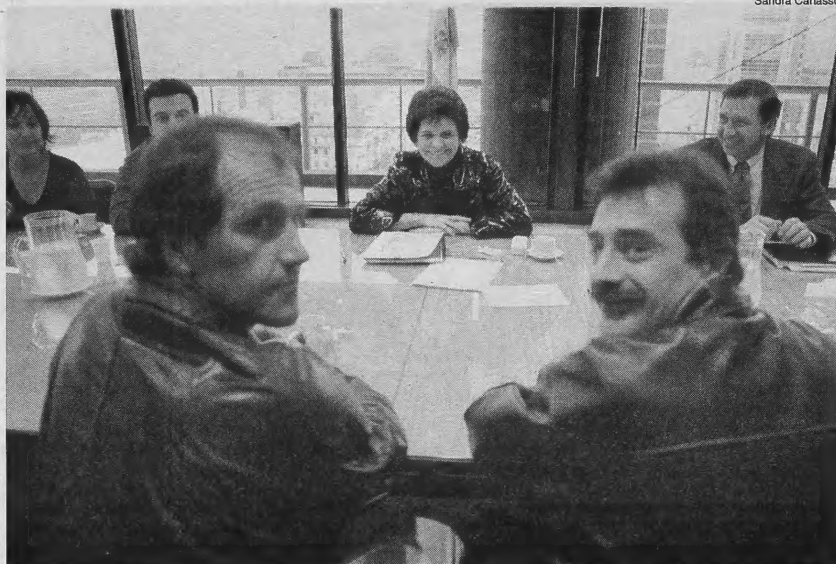
"El Gobierno perdió otra oportunidad"

A pesar del alivio que significó para los trabajadores de Aerolíneas Argentinas escuchar que el nuevo operador pagaría los dos meses de salarios adeudados y que garantizaba la continuidad de la totalidad de los puestos de trabajo, los gremios aeronáuticos manifestaron sus reparos. El punto principal fue que la empresa haya sido entregada por el Estado español a un grupo también español y que dicho grupo, a pesar de las enunciaciones de carácter general, no haya dado a conocer su propuesta para el desarrollo de la firma. Los representantes de los trabajadores criticaron también la actitud del gobierno de Fernando de la Rúa durante el proceso de privatización llevado adelante por el Estado español, en especial por no haber participado activamente de las negociaciones cuando se trataba de una "empresa argentina".

El presidente de la Asociación de Pilotos de Líneas Aéreas, Jorge Doyle, dijo a **Página/12** que los pilotos se mantendrán expectantes hasta conocer los contenidos del plan de desarrollo de la compañía que presentará el Grupo Marsans. "Lo apoyaremos en la medida en que Marsans haga crecer a Aerolíneas y no si Aerolíneas es utilizada meramente para hacer crecer a Marsans", sintetizó. "Esperamos que se prioricen los intereses nacionales e internacionales de Aerolíneas Argentinas, porque es claro que tenemos una mala experiencia acerca de cómo funcionan los empresarios españoles", agregó. Doyle se mostró disconforme con la actitud seguida por el Gobierno durante la evolución de la crisis vivida por la empresa. "Si el dinero para salarios finalmente lo terminará poniendo la SEPI, no entendemos por qué se permitió que se llegara a esta situación", consideró. El dirigente de los pilotos también se quejó de la actitud prescindente del gobierno argentino en el incumplimiento de los acuerdos de retiro voluntario firmados. "Nos sentimos como kelpers frente a lo que fue una estafa del Estado español".

Durante la reunión que los gremios mantuvieron con la ministra de Trabajo, Patricia Bullrich, en la que fueron informados sobre los resultados de la operación, algunos gremios demandaron la formación

En el sentir de los gremios aeronáuticos, se dejó pasar la oportunidad de que Aerolíneas pasara a manos argentinas. Críticas a la actitud de prescindencia del Gobierno en esta operación.



Los dirigentes gremiales fueron informados de la operación por la ministra de Trabajo, Patricia Bullrich. Los gremios no ocultan su rencor con la SEPI y expresan su desconfianza hacia Marsans.

de un "Comité de Seguimiento". El argumento esgrimido por los representantes de los trabajadores fue que "así el Gobierno no podrá hacerse el distraído con las decisiones que se tomen sobre el patrimonio de los argentinos".

Para la diputada y candidata del Polo Social Alicia Castro, también titular del gremio de Aeronavegantes, el "gobierno de la Alianza ignoró la importancia que AA podría haber tenido en una política aerocomercial" que sirva a los "intereses de la Nación". Por ello acusó a los funcionarios de "ignorantes" por su incapacidad de "administrar un Estado moderno y desarrollar con visión una política aerocomercial". Castro dijo a este diario que AA "estaba ya en un estado de quiebra y liquidación. Y si no siguió el destino de Viasa (la aerolínea venezolana adquirida y quebrada por Iberia) fue por la reacción y el apoyo del pueblo argentino que vio en nuestra lucha la metáfora de lo que

fuiamos y lo que somos", explicó. Para Castro, el Gobierno perdió la posibilidad de realizar una "reprivatización transparente".

En tanto, Ricardo Cirielli, el titular de los técnicos aeronáuticos, dijo a **Página/12** que "el solo hecho de que ya no figure la SEPI es una buena noticia", pero "no estamos de acuerdo en que se haya se-

leccionado un grupo español y despreciado a los capitales argentinos". Para el sindicalista a quien el Gobierno culpó en su momento de todos los males de AA, "es coherente que el Estado español haya entregado la empresa a un grupo español, pero no lo es que el gobierno local no haya hecho nada para que las cosas sean de otra mane-

La carta de la SEPI

La SEPI informó ayer a los trabajadores de Aerolíneas Argentinas de la venta de la empresa a través de una carta. La misiva, firmada por Ignacio Ruiz Jarabo, presidente de la SEPI, asegura que la operación es el resultado de "tres meses de intenso trabajo". La oferta, según Ruiz Jarabo, "supone optar por una solución hispano-argentina, que genera una mayor estabilidad laboral". La SEPI, dice Ruiz Jarabo, cumplió su objetivo de seleccionar el comprador que ofreciera "las mejores garantías para el futuro de la empresa y de sus empleados". "Asimismo -agrega la carta-, Air Comet se compromete a que Aerolíneas Argentinas recupere de forma inmediata el nivel de actividad que tenía en todas sus rutas y frecuencias, antes de entrar en crisis." La oferta, según el presidente de la SEPI, incluye la regularización en el pago de salarios, un plan de incentivos para distribuir acciones entre los empleados y la negociación con los sindicatos de todas las medidas relacionadas con el personal.

EURNEKIAN CRITICO QUE QUEDE EN MANOS EXTRANJERAS

"Prefería a uno nuestro"

Por C. C.

Eduardo Eurnekian vio ayer cómo se le esfumaba definitivamente el sueño de operar, al mismo tiempo, los principales aeropuertos del país y una megatransportadora que substituya nada menos que Aerolíneas

as, Lapa y Southern Winds. Las circunstancias -y su resistencia a sostener el plantel de empleados actual de la línea de bandera- restó de su plataforma de negocios a la aerolínea que, a su juicio, debería ser operada por alguna empresa argentina.

Tan así es que a través de su controlada Lapa, reconvertida en ARG (Línea Privada Argentina), no descarta formular un planteo legal basado en el hecho de que la legislación obliga a que sea una empresa local la que explote los vuelos locales. El siguiente es un extracto del diálogo que **Página/12** mantuvo ayer con el empresario.

¿Como ve la elección de Marsans para comprar Aerolíneas?

—Es más de lo mismo. Además, creo que somos el único país que entrega sus vuelos de cabotaje a una empresa extranjera, lo cual es una barbaridad.

¿Por una cuestión de seguridad?

—Por una cuestión de lógica. Ningún país lo hace.

¿Piensa que podrá ahora entrar de algún modo en el negocio, tal vez asociándose a los futuros accionistas?

—Yo ahora seguiré invirtiendo en Aeropuertos, en Lapa. Sólo que ahora con competencia desleal: del otro lado tendré una empresa ex-

tranjera que, por ejemplo, tiene acceso a financiamiento a tasas internacionales. No se olvide, además, que gran parte de la tripulación también será extranjera.

¿Cuál hubiera sido la mejor solución?

—Yo hubiese preferido a (Enrique M.) Pescarmona o a (Juan Carlos) Pellegrini. Al menos, eran de los nuestros.

¿Cómo juzga el desempeño del Gobierno en este tema?

—Creo que al Gobierno le faltaron políticas. Le faltó mucha firmeza en el tema.

Pocos meses atrás, en el medio del conflicto gremial que paralizó la empresa, Eurnekian hizo esmeradas gestiones en España para quedarse con Aerolíneas, sobre la base de invertir poco o nada. Para este esquema -el que finalmente se habría utilizado- contaba con la ventaja de ser acreedor de la compañía por servicios prestados por Aeropuertos Argentina 2000. Pero el empresario consideraba imprescindible hacer una racionalización importante de personal, una de las razones por las cuales habría quedado fuera de juego.

En su equipo sugieren que Spanair -de la que Marsans es socia- tendría dificultades económicas y que SAS -la otra socia- no está interesada en ingresar al negocio argentino.

REACCION DE JUAN CARLOS PELLEGRINI A LA ADJUDICACION

"Lamento el resultado, fue el peor"

El empresario Juan Carlos Pellegrini, representante de uno de los grupos inversores oferentes de la compra de Aerolíneas Argentinas y Austral, afirmó ayer que la adjudicación de la línea de bandera al grupo Marsans fue el "peor" de los resultados; al tiempo que criticó la inacción del gobierno nacional durante la operación y al gobierno español por "incurrir en los mismos errores del pasado".

"Lamento el resultado, no pudo ser peor", consideró Pellegrini en una conferencia de prensa que ofreció ayer a la tarde luego de conocerse que la SEPI otorgó el control del paquete accionario que poseía en las empresas aéreas a los españoles de Marsans. "El gobierno argentino no hizo

nada, no supo responder al clamor de los argentinos y el gobierno español no interpretó los deseos de un país en el que tienen tantos inversores e incurrió en los mismos errores del pasado, después de todo el esfuerzo que hizo para mantener Aerolíneas", se lamentó el ex presidente de la empresa aérea entre 1978 y 1981.

Pellegrini manifestó, sin embargo, su deseo de que al Grupo Marsans "le vaya bien" y que el gobierno español "no se haya equivocado" al dejar que la línea de bandera argentina "vuelva a empresarios extranjeros". Resaltó el prestigio del grupo en el sector del turismo internacional, pero manifestó sus dudas en cuanto a que los intereses del nuevo dueño de Aerolíneas sea la expansión de la empresa, ya que "lo turístico es sólo uno

de los aspectos que necesita una empresa aérea para crecer".

El empresario descartó una posible intención de la SEPI de encubrir el vaciamiento de Aerolíneas cuando fue administrada por Iberia al adjudicar la empresa a un grupo español y negó haber tenido un acuerdo con el gobierno español, aunque sí admitió que la sociedad "siempre puso de manifiesto que nuestra propuesta era la mejor desde el punto de vista técnico". Pellegrini destacó que la propuesta por él presentada contemplaba una oferta expansiva, con "sentido social sin abandonar la rentabilidad empresarial", con participación accionaria a los gremios y la venta de acciones a empresarios argentinos "una vez superado el concurso de acreedores".

AGRESIVA POLITICA DE LA FED DE BAJA DE LA TASA DE INTERES

Otro medio punto que no conmueve

Por Claudio Zlotnik

▲ Tal cual lo previsto, Estados Unidos bajó medio punto la tasa de interés de corto plazo y la dejó en el 2,5 por ciento anual. Este es el nivel más bajo en 39 años. Lo que en otro momento hubiera provocado euforia en la city porteña, ayer coincidió con un derrumbe de los mercados. La brusca caída del 14 por ciento de la recaudación, que pone bajo un manto de dudas el cumplimiento del déficit cero, pudo más que la buena noticia provocada por Alan Greenspan. Y el microcentro volvió a llenarse de rumores. En este contexto, las acciones perdieron 4,3 por ciento y el riesgo país saltó 41 puntos, hasta los 1695. Pero tuvo un pico de 1703. Un registro que refleja una situación cada vez más inmanejable y que ya parece no responder a ningún estímulo favorable. En todo caso, para la Argentina, el único beneficio son los 99 millones de dólares anuales que se ahorrará por el pago de intereses de la deuda colocada a tasa variable.

En lo que va del año, la Reserva Federal (banca central estadounidense) bajó la tasa en nueve oportunidades, desde el 6,5 por ciento. El de ayer fue el segundo recorte desde los ataques a Nueva York y Washington de hace tres semanas. Precisamente, el objetivo perseguido por Greenspan es impedir que la economía estadounidense pase mucho tiempo hundida en un pozo recesivo, algo que parece inevitable en el corto plazo. Glenn Hubbard, jefe de economistas de la Casa Blanca, estimó que la probabilidad de una recesión "es alta", considerando los efectos de los atentados. Y si bien la Reserva Federal no lo expresó de manera directa, en su comunicado estableció que después del 11 de setiembre "aumentó significativamente la incertidumbre" de los inversores y consumidores. Al mismo tiempo que Greenspan bajó la tasa interbancaria al 2,5 por ciento, la de descuento, que se aplica a los préstamos de emergencia de la FED a los bancos, también fue recortada en 50 puntos básicos, a 2,0 por ciento anual.

Los atentados no hicieron más que potenciar una tendencia que ya se vislumbraba. El debilitamiento de la economía estadounidense se re-

La Reserva Federal (banca central estadounidense) redujo al 2,5 por ciento la tasa de interés, el nivel más bajo de los últimos 39 años. El mercado local reaccionó con un fuerte derrape.



Alan Greenspan, titular de la FED. Volvió a bajar la tasa para amortiguar los efectos de la recesión. Argentina ni se enteró. La Bolsa en su peor nivel de los últimos días y el riesgo país en 1695 puntos.

Intereses: Para la Argentina, el único beneficio son los 99 millones de dólares anuales que se ahorrará por el pago de intereses de la deuda.

flejó durante el transcurso del año, y por tal motivo la FED fue bajando la tasa de interés. Cuando los economistas debatían si esa política sería suficiente para mitigar la caída, los ataques a las Torres y al Pentágono potenció la desconfianza y varios indicadores ligados al consumo masivo perforaron mínimos históricos. El consenso en Wall Street es que el Producto se contraerá 1 por ciento en este último trimestre. Para evitarse el ciclo recesivo se prolongue durante el 2002, Greenspan seguiría ajustando la tasa. En los principales bancos de Wall Street

guardan que la tasa de corto termine el año en el 2 por ciento.

Frente a la adversidad, Greenspan actuó rápido flexibilizando la política monetaria. También inyectó liquidez en los bancos para evitar una corrida. En busca de un resultado estimulante, George W. Bush también anunció medidas, como la asistencia de 55.000 millones de dólares a varios sectores económicos. Y negocia con el Congreso ayudas adicionales por otros 100.000 millones, incluyendo un incremento en el socorro social debido a que se prevé un salto en la tasa de desempleo al 6 por ciento.

Tal como ocurrió el lunes 17, esta vez también el Banco Central Europeo corregiría su tasa de referencia. En épocas normales, esta acción coordinada debería ayudar a la Argentina. Como mercado emergente, los inversores la elegirían para encontrar rentas más atractivas en medio de un contexto de baja de la tasa internacional. Pero este escenario está muy lejos de concretarse.

Por un lado, es cierto que, dada la incertidumbre generalizada, los inversores tengan aversión al riesgo. Y no vayan a los mercados emergentes. Pero también es verdad que el escenario económico argentino ayuda muy poco para atraer a los financistas. Sin ir más lejos, después del derrumbe de la recaudación, ayer se reavivaron los rumores en el mercado. Por ejemplo, los que dan por cierto el alejamiento de Domingo Cavallo del Gobierno una vez que pasen las elecciones. También corrió la versión de que Fernando de la Rúa decretaría la dolarización tras los comicios. Pero el punto central radica en las dudas de los financistas en que Cavallo podrá sostener el Déficit Cero tomando en cuenta la fuerte retracción de la demanda. En este contexto, el escenario que se abre para la Argentina después de la rebaja de la tasa internacional no difiere demasiado de lo que se conocía hasta ahora.

◆ El ahorro sobre los servicios de

la deuda, de 99 millones anuales según calcularon en Economía.

◆ La Argentina tampoco se torna más atractiva para los inversores, dados los desórdenes internos y la incertidumbre general tras los atentados. De hecho, ayer el riesgo país rozó niveles récord.

◆ Por último, se percibe una debilidad política del Gobierno —más aún en vista de las próximas elecciones—, incluyendo a Domingo Cavallo. La gran duda es si habrá espacio político y social para hacer más ajustes y cumplir con el Déficit Cero.

◆ A este panorama complejo se le suma el hecho de que, ya en el cuarto año de recesión, no se sabe cómo ni cuándo la economía volverá a crecer.

Riesgo país en 1695

El mercado estuvo más cerca de la depresión que de la euforia en la jornada que debería haber sido al revés. Las acciones cayeron 4,3 por ciento y el índice MerVal quedó en 230,7 puntos, el peor nivel desde marzo de 1991 cuando la convertibilidad aún no se había lanzado. Los bonos, por su parte, perdieron 1,5 por ciento en promedio. Y el riesgo país se clavó en 1695 puntos, 41 más que el día anterior. Está sólo por encima del de Nigeria, que se ubicó en 2038 puntos. El único hecho positivo es que los títulos públicos de corto plazo, como el Bonte 2002 y el 2003 siguen subiendo —ayer 1 por ciento— dado que los inversores prevén, tal como anticipó este diario, que Economía saldrá a recomprarlos. Al revés que en la convulsión Argentina, Wall Street reaccionó positivamente a la decisión de Alan Greenspan de bajar la tasa de interés. El índice Dow Jones subió 1,3 por ciento; y el Nasdaq, el 0,8. "Los mercados locales caen porque no hay indicios de que la Argentina podrá salir a colocar títulos de deuda en el corto plazo. Esa restricción es su peor problema", señaló a **Página/12** Margarita Molteni, analista del banco de inversión MBA. Para Agustín Etchebarne, de la consultora Delphos Investment, el escenario podría mejorar en caso de que se produzca un shock de confianza. "El anuncio de un amplio acuerdo político o la dolarización", apuntó, en diálogo con este diario. Otro dato positivo es que durante setiembre, los depósitos totales del sector privado aumentaron en 1001 millones. En tanto, los plazos fijos de empresas e individuos crecieron en 1281 millones, hasta 46.584 millones.

REUNION SECRETA DE CAVALLO Y MALAN

Uruguay, terreno neutral

▲ Anteayer al mediodía se produjo un encuentro secreto entre los ministros de Economía de Argentina, Domingo Cavallo, y de Brasil, Pedro Malan. El anfitrión fue su par uruguayo, Alberto Bensión, quien los recibió en Montevideo. Anoche Cavallo confirmó la reunión y dijo que fue para "avanzar en la búsqueda de soluciones". Más allá del resultado de la cumbre secreta, su principal efecto fue descomprimir en parte la enorme tensión que se había generado entre los dos mayores socios del bloque regional. Fue un gesto conciliador hacia el Mercosur, tanto de parte del gobierno argentino como del brasileño.

Ahora el camino parece más despejado para que en la reunión del próximo lunes entre cancilleres y ministros de Economía del bloque acierten posiciones. Cavallo estuvo el lunes desde el mediodía hasta las tres de la tarde junto a Malan. El ministro brasileño logró el apoyo de su par

uruguayo respecto a la necesidad de mantener el Arancel Externo Común (AEC), que le da al Mercosur su carácter de unión aduanera. En la escalada de acusaciones que dio lugar a la crisis actual, Cavallo había reclamado la abolición del AEC, para que Argentina tenga la posibilidad de bajar los aranceles de extrazona y así abrir más la economía.

Bensión declaró ayer que en el encuentro de los ministros se llegó a un principio de acuerdo para "flexibilizar" el AEC, pero "flexibilidad no significa suspensión", aclaró. "El AEC se va a mantener. Si hoy los suspendiéramos le haríamos al Mercosur más daño que bien", enfatizó, por su parte, el presidente uruguayo Jorge Batlle. Malan, en tanto, hizo un guiño a los reclamos de Argentina para que se compense a los sectores industriales afectados por la devaluación del real, al afirmar que "es necesario considerar los efectos (de la devaluación) en los socios comerciales", afirmó.

Los concursos son record

En los últimos meses lo único que se ve crecer son los records de caídas de producción o ventas. El resultado es que las empresas tienen cada vez mayores dificultades para cancelar sus deudas. De acuerdo a la consultora Experian, en setiembre los concursos preventivos de acreedores aumentaron 8 por ciento respecto a agosto. Las empresas concursadas en los tribunales comerciales de la ciudad de Buenos Aires fueron 168, lo que eleva el número acumulado desde principios de año a 1094, contra las 1057 de igual período del año pasado. Más allá de la cantidad de empresas que se presentaron a concurso, la nota saliente fue los montos que declararon como deudas. Los más notables fueron los de Correo Argentino, con un pasivo de 763 millones; Entertainment Depot (Musimundo), con 215 millones; la fábrica de Motores Perkins Argentina, con 41 millones y la Obra Social de la Industria Metalmeccánica, que reconoció deudas por 25 millones. En cuanto a los pedidos de quiebra, ascendieron a 953, un 23 por ciento menos que los de agosto. Sin embargo, fue el segundo mes con resultado más alto en lo que va del año. En nueve meses, los pedidos de quiebras sumaron 7186, lo que representa un incremento de 2,5 por ciento contra los del mismo período de 2000. Los únicos datos "positivos" del mes pasado fueron la caída en las quiebras decretadas -76, un 34 por ciento menos que las de agosto- y las demandas por falta de pago de los créditos para el consumo, que bajaron 4,5 por ciento. Aún así, las demandas fueron nada menos que 13.197.

A la gente de Aerolíneas Argentinas y Austral:

El Grupo Marsans informa que ha sido elegido por la Sociedad Estatal de Participaciones Industriales (SEPI) de España, con el asesoramiento del Dresdner Bank, para hacerse cargo de la propiedad de las empresas Aerolíneas Argentinas y Austral.

El Grupo Marsans desea expresar su plena satisfacción por la adjudicación que le ha sido otorgada, y su total compromiso con el futuro de las citadas empresas, con sus clientes, colaboradores y proveedores.

Con casi 100 años de experiencia en la industria del turismo, el Grupo Marsans opera 25 empresas de este sector, así como de transporte aéreo, terrestre y marítimo, hoteles y empresas de turismo de todo el mundo. El Grupo Marsans cuenta con 11.480 colaboradores, cuyo esfuerzo y dedicación le ha permitido tener una facturación de U\$S 2.000.000.000 en su último ejercicio.

Si bien los plazos, planes comerciales y de reforma de las empresas Aerolíneas Argentinas y Austral se darán a conocer una vez evaluado el estado y las condiciones en que se reciban dichas empresas, el Grupo Marsans desea ratificar que sus objetivos son y serán el asegurar el crecimiento y el desarrollo de ambas.

Nuestro plan de trabajo previsto está basado en cuatro pilares fundamentales: **la estabilidad y continuidad laboral de sus colaboradores**, entendiendo que esta fuerza es la base sobre la que se harán realidad los diferentes objetivos que se formulen en el tiempo; **el crecimiento de su fuerza laboral**, que será resultado de la necesidad de contar con profesionales capacitados para el restablecimiento de rutas, destinos y servicios; **un agresivo plan de productividad**, en el cual los trabajadores serán los responsables directos y los beneficiarios inmediatos de las mejoras en el servicio y del aumento de la productividad general de las empresas; **y el aumento de la actividad laboral**, que contempla la reorganización de tareas y la creación de nuevos servicios dentro de las empresas, para dotarlas de una mayor eficiencia operativa.

El Grupo Marsans comprende y comparte la importancia que las empresas Aerolíneas Argentinas y Austral tienen para sus clientes, colaboradores y para el público en general. Es por eso que desea expresar su compromiso absoluto con los valores del trabajo, el crecimiento y la excelencia, que le devolverán a estas empresas lo que las ha convertido en emblemas, en la mente y corazones de los argentinos, a lo largo de los años.

Luis Conrado Lupori
Presidente

AIR *Plus*
ARGENTINA



Cortando café y viáticos no alcanza para equilibrar las cuentas públicas

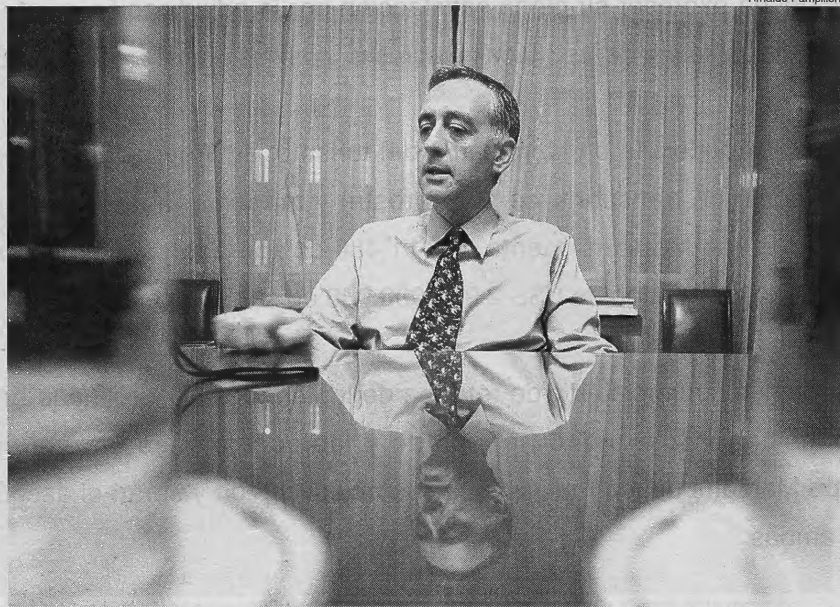
Apenas Domingo Cavallo anunció el lunes pasado que aplicaría un nuevo ajuste del gasto público por 900 millones de pesos, distintos voceros del Ministerio de Economía salieron a decir que el recorte se focalizaría en las partidas de bienes y servicios: desde pasajes y viáticos, hasta las compras de papel y café en los ministerios, o los contratos de asesores. Más aún, ayer desde Economía lanzaron la versión que dicha poda podría llegar al 25 por ciento de tales partidas. Sin embargo, esos gastos ya fueron suprimidos notoriamente en los últimos meses y aun si fueran recortados adicionalmente en esa proporción, el "ahorro" estaría lejos de la cifra prometida. Por eso, en la Secretaría de Hacienda trabajan en tres frentes: seguir retaceando fondos a las provincias, incumpliendo la garantía de transferencia de una suma fija de 1365 millones mensuales; subejecutar partidas de gasto social, educación y obra pública, en hasta un 20 por ciento, como ocurrió durante la primera mitad del año; y pagar el medio aguinaldo de diciembre en cuotas a partir de enero.

Pero aun con todos esos tije-razos, si la recaudación sigue derrumbándose como ocurrió en setiembre, los números muestran que el déficit cero en el último trimestre del año sería imposible de alcanzar, dado el alto nivel de intereses de la deuda a pagar en noviembre y diciembre. A menos, claro, que Cavallo decidiera elevar el porcentaje de recorte de salarios y jubilaciones muy por encima del 13 por ciento; o que en los últimos dos meses del año se optara, al estilo de Entre Ríos, por paralizar la actividad de todas las reparticiones de la administración pública nacional.

"Los ministros vamos a tener que viajar en tren en lugar de usar el avión", bromeó ayer un ministro a la salida de la reunión del gabinete nacional. En la misma línea, voceros de Gobierno dejaron trascender que "se van a profundizar los recortes en la planta de automotores que utilizan los funcionarios, en celulares y las restricciones en los viajes al exterior".

"Los ahorros vendrán a partir del recorte de gastos de consumo, en

Hacienda apuntará el nuevo ajuste hacia tres áreas: retacear fondos a las provincias, congelar fondos de gasto social, educación y obra pública y postergar el aguinaldo. ¿Y si no alcanza?



Secretario de Hacienda, Jorge Baldrich, en la mira de los gobernadores.

Si la recaudación sigue cayendo, no podrá cumplir con el déficit 0 sin podar más salarios y jubilaciones.

ron congelados desde Hacienda en una proporción de entre el 15 y el 20 por ciento. Tanto es así que, por ejemplo, en muchos ministerios ya no queda papel con que imprimir las resoluciones y en varias dependencias de las fuerzas de seguridad escasea el combustible para los móviles. Adicionalmente, a partir de julio, se decidió reducir en un 30 por ciento los gastos en personal contratado, típico gasto en servicios profesionales y de asistencia técnica en diversas áreas de la administración.

Una poda adicional del 25 por ciento sobre el rubro de bienes y servicios en el último trimestre no reportaría al Estado, en ningún caso, un ahorro superior a los 300 millones de pesos, mientras que pondría al borde de la parálisis a las principales reparticiones públicas.

Por eso, en Hacienda están convencidos de que, en adelante, habrá que seguir "subejecutando", o congelando, los fondos de programas de gastos enteros de diversos Ministerios. Por ejemplo, en la primera mitad del año, Hacienda congeló un 11 por ciento de los recursos destinados a Ciencia y Técnica (unos 70 millones); el 20 por ciento de los fondos de planes de empleo (100 millones); casi un 10 por ciento de los recursos destinados a "vivienda y urbanismo" (otros 100 millones); y un 27 por ciento del dinero para la realización de obras de "Agua Potable y Alcantarillado" (33 millones).

El segundo camino del ajuste será retacear fondos a las provincias, incumpliendo la garantía de la suma fija que deberían recibir las provincias, con lo que Economía ya había prometido al fondo "ahorrarse" unos 900 millones hasta fin de año (ver aparte).

La tercera vía del ajuste pasaría por postergar el pago del aguinaldo de diciembre a empleados públicos y jubilados. Sin embargo, teniendo en cuenta que la mayor par-

te de ese aguinaldo ya se venía pagando en enero, sobre las cuentas de diciembre el ahorro no llegaría a los 500 millones.

Sea como fuere, si la recaudación sigue derrumbándose como en septiembre, no habría ajuste que alcance para lograr déficit cero en el último trimestre del año. Los números que manejan en Economía son los siguientes: el gobierno se comprometió a que en el cuarto trimestre del año el gasto primario (antes del pago de intereses) sea 1800 millones inferior al de igual período del año pasado. Pero, de continuar la tendencia recesiva, la recaudación sería 1500 millones menor a la pautada con el FMI. Así, para cerrar con déficit cero, el ajuste en el cuarto trimestre, en relación al año pasado, debería ser de 3300 millones. Está claro que suprimiendo los viáticos y el café no alcanzará.

Déficit cero, insostenible

El tributarista Guillermo Fernández, del Consejo Profesional de Ciencias Económicas, afirmó ayer que "el déficit cero es imposible de sostener en el cuarto trimestre" y consideró que el pago de impuestos con bonos, ampliado por el ministro de Economía, Domingo Cavallo, "está diagramado para los sectores de mayores recursos y tenedores de títulos". Fernández aseguró que la merma en la recaudación del 14 por ciento en setiembre se debió a "la grave recesión, que se manifestó en la caída del IVA en más del 30 por ciento", y señaló que se trata de "un círculo vicioso, que va a ser peor si no hay políticas de shock". Según opinó, "el déficit cero es imposible de sostener en el cuarto trimestre, porque no existe esquema impositivo que haga repuntar la recaudación en un contexto recesivo como el actual y además no se puede cambiar la política tributaria en medio de la crisis". Un ejemplo con el que ilustró la situación fue el de las pymes, que "entre pagar impuestos y pagar a sus proveedores con los pocos ingresos que tienen, no pagan impuestos y sobreviven". Sin embargo, dijo que la preferencia por el financiamiento a costa del fisco "es relativa, porque se paga 3 por ciento por una mora de uno o dos meses, pero 36 por ciento por una de un año, y eso es impagable". "Por eso la solución no está en levantar la tasa, sino en encontrar a los morosos y hacerles pagar rápidamente", concluyó.

Interior en pie de guerra

El vocero presidencial, Juan Pablo Baylac, dijo ayer que la intención del gobierno nacional era tener listo para el 30 de noviembre próximo un nuevo proyecto de ley de coparticipación de impuestos con las provincias, tal como figura en la carta de intención firmada con el FMI. Sin embargo, ese objetivo es difícil de alcanzar, cuando gobernadores justicialistas y radicales se están plantando en pie de guerra frente a Domingo Cavallo por recortarles los fondos de la coparticipación para cumplir con el déficit cero a nivel nacional. En setiembre, por ejemplo, la Nación giró a las provincias sólo 1108 millones de pesos, cuando según el último pacto federal fiscal debió haber completado la transferencia de una suma fija de 1364 millones. Más aún, en Economía reconocen que hasta fin de año la Nación transferirá a las provincias mucho menos que lo que les corresponde por aquel compromiso. "Lo que no se manda es porque no está", afirmó ayer el secretario de Legal y Administrativo de Economía, Alfredo Castañón. Por su parte, tanto el gobernador bonaerense Carlos Ruckauf, como el chaqueño, el radical Angel Rozas, salieron con los tapones de punta frente a esta decisión. "Va a alterar la gobernabilidad y la paz social", dijo Rozas. Hoy, en el Consejo Federal de Inversiones se reúnen los mandatarios justicialistas, que anoche hacían gestiones para sumar a la batalla a los radicales.

IBARRA PRESENTO EL PRESUPUESTO 2002 DE LA CIUDAD

Hacer lo mismo pero diferente

El gobierno de la Ciudad de Buenos Aires presentó ayer su proyecto de presupuesto para 2002, con una ligera reducción del gasto de 28 millones de pesos respecto al presupuesto de este año. De todos modos, se prevé un superávit fiscal del 2,5 por ciento, tal como viene ocurriendo desde 1998. Se asignaron partidas por 3312 millones de pesos (los gastos previstos por la Nación para el próximo año ascienden a 45.423 millones), dentro del marco de "la política de austeridad que impone la prolongada recesión que afecta al país", según definió el jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra.

En la conferencia de prensa en que se dio a conocer la propuesta oficial, Ibarra hizo mención al im-

pacto de la crisis nacional sobre las finanzas del distrito. "Durante 2001, la Ciudad comenzó a sentir los efectos de los 40 meses de recesión que afectan al país", sostiene, además, el proyecto que se giró a la Legislatura. "La crisis general se expresó en una baja de la recaudación y en alguna demora en la percepción de los recursos que corresponden por la Ley de Coparticipación", añade, marcando las diferencias entre la Alianza de la Ciudad con la que gobierna a nivel nacional. La deuda que la Nación mantiene con la Ciudad ascenderá a final de este año a 40 millones de pesos.

Por otra parte, Ibarra destacó que por segundo año consecutivo el presupuesto en Educación es el más alto de la historia. Ascenderá a 953,3

millones, el 28,8 del total, cuando el año pasado equivalió al 28,5 por ciento. La asignación de recursos contempla 877,7 millones para Salud (26%), 138,5 millones para Promoción y Acción Social (4,2%), 133,6 millones para Cultura (4,0%), 28,6 millones para Vivienda (0,9%), 12,7 millones para Trabajo (0,4%) y 8,4 millones para Alcantarillado (0,3%).

La principal inversión en Obras Públicas será la extensión de la red de subterráneos. Se asignarán 75 millones de pesos para terminar los dos primeros tramos de la línea H, prolongar la línea B, construir la playa de estacionamiento y la estación Manuel Pedraza de la línea D e iniciar la ampliación de la línea A. También se llamará a licitación para construir las nuevas líneas F, G e I.

Broma: "Los ministros vamos a tener que viajar en tren en lugar de usar el avión", bromeó un ministro. Pero la situación es mucho más dramática que eso.

forma horizontal, en todo lo que es la administración central", ratificó el secretario de Ingresos Públicos, José María Farré. Y negó que se esté evaluando elevar impuestos para alcanzar el déficit cero.

Sin embargo, el secretario de Hacienda, quien fue el encargado de anunciar que el ajuste del gasto público, adicional a los 900 millones pautados con el FMI, sería de otros 900 millones en el último trimestre, se mantuvo en silencio. Y sus colaboradores reconocen que con suspender "el café o los pasajes de avión no hacemos nada". De hecho, durante el primer semestre del año, los gastos en bienes y servicios fue-

VARIOS MINISTROS NO QUIEREN RECORTE EN SUS ÁREAS

Los que gambetea a la tijera

Por José Natanson

El lunes, Domingo Cavallo anticipó que la brutal caída de la recaudación fiscal obligará al Gobierno a un recorte adicional de 890 millones de pesos. Ayer, anticipándose a una pelea que promete, varios funcionarios salieron a asegurar que sus áreas no soportarán una nueva quita: la ministra de Trabajo, Patricia Bullrich, el de Salud, Héctor Lombardo, y el de Desarrollo Social, Juan Pablo Cafiero, el único que deslizó su planteo en la reunión de gabinete de ayer. Sin embargo, aún no está claro dónde impactará el recorte, porque Hacienda no giró todavía ninguna planilla. "Seguramente nos enteraremos después del 14 de octubre", decía anoche un resignado ministro a *Página 12*.

La de ayer fue una nueva jornada de mercados alterados: la Bolsa cayó 4 por ciento y el riesgo país llegó a los 1765 puntos. En la reunión de gabinete, los funcionarios comentaron preocupados el rebrote de la crisis financiera y escucharon una exposición de Domingo Cavallo sobre las causas que llevaron al desplome de la recaudación (ver aparte).

El día anterior, el ministro de Economía había admitido que la caída había sido del 14 por ciento. Ayer, un funcionario cercano a De la Rúa encontraba un consuelo un poco triste: "Suerte que le dimos la AFIP a Armando Caro Figueroa. Al menos así Cavallo no va a poder decir que es culpa de los radicales", explicaba.

La cuestión es que la baja en los ingresos públicos será compensada con un recorte extra del gasto de 890 millones. Una parte, aún no determinada, se obtendrá transfiriendo menos fondos a las provincias. Y la otra, haciendo un nuevo recorte en el Estado nacional, lo que comenzó a generar brotes de resistencia entre los ministros.

◆ No hay posibilidad de realizar ningún tipo de recorte. Eso es im-

Cafiero fue el único que lo dijo en voz alta, en reunión de gabinete. Lombardo y Bullrich lo hablaron afuera. Son varios los que piensan que el próximo recorte no debe afectarlos.



Colombo y Mestre, más que divertidos al comenzar la reunión de gabinete en la Rosada.

Después Cavallo describió la merma en la recaudación fiscal y las sonrisas se fueron diluyendo.

posible", señaló ayer Juan Pablo Cafiero. Y no en cualquier lugar: pronunció estas declaraciones en la Casa Rosada, justo antes de ingresar a la reunión de gabinete. El ministro de Desarrollo Social fue también el único que se animó a plantear sus argumentos durante la reunión, en una breve y única mención al tema. Cautó, Cafiero se limitó a recordar que los gastos operativos y de personal de su área sólo alcanza el 10 por ciento de los 300 millones de presupuesto y que, por lo tanto, cualquier poda derivará automáticamente en menos beneficios.

◆ El ministro de Salud, Héctor Lombardo, armó una conferencia de prensa para expresar su rechazo.

"No tiene posibilidad. Esta es una gestión muy austera, se bajaron los gastos y no bajamos una sola de las actividades", aseguró Lombardo.

◆ En Trabajo dijeron algo similar. Según una alta fuente de la cartera, en los que va del año ya se implementaron 3 recortes y -a excepción del ANSES, que viene haciendo su propia poda- no hay lugar para otro más.

◆ Cada vez que reaparece la necesidad de un nuevo ajuste, Economía suele mirar dos lugares que hasta el momento permanecen indemnes: educación y los programas laborales. Ayer, en la cartera que conduce Andrés Delich decían no tener noticias, mientras que en la Secretaría de Empleo, donde se manejan los

220 millones de dólares de los planes de empleo transitorio, se preparaban para resistir. "El problema es que la mayoría de los planes tiene financiación mixta con organismos internacionales. Si el Estado corta los fondos dejan de llegar los recursos de afuera y se cae todo", advertían cerca de Enrique Martínez.

Las razones de Cavallo

El nuevo recorte presupuestario sobrevoló pero no fue discutido en la reunión de gabinete de ayer como contribución a la precaria paz interior del Gobierno. El ministro de Economía, Domingo Cavallo, en cambio, le explicó a sus compañeros de gabinete por qué la recaudación de septiembre había bajado bastante más de lo esperado. Cavallo reiteró algunos de los argumentos que ya había adelantado en la conferencia de prensa del lunes, como que parte de la culpa de la merma producida la habían tenido los planes de competitividad para los sectores productivos que él puso en marcha. Cuando terminó de hablar, le preguntaron qué pasaba con las empresas que seguían despidiendo gente como -pusieron de ejemplo- Gatic. Fue entonces que se plantearon las dificultades que tenía el sector privado para acceder al crédito, dado que los bancos están cada vez más reacios a dar préstamos por su iliquidez progresiva. Como intento de acercar alguna solución, el presidente Fernando de la Rúa resolvió que los ministerios de Economía y Trabajo junto con la AFIP y la Secretaría General de la Presidencia conformen un grupo que se dice va a ayudar al sector privado a solucionar sus crisis particulares. Básicamente, lo que imaginaron es encontrar algún mecanismo financiero que les facilite a las empresas en peligro el acceso al crédito. Otro de los debates que anticiparon los ministros fue el de la Ley de Coparticipación, que entienden será el elemento que terminará con las protestas de los gobernadores por las deudas que Tesorería mantiene con ellos.

23ª ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE DELEGADOS DEL BANCO CREDICOOP COOPERATIVO LIMITADO CONVOCATORIA

En virtud de lo dispuesto por el Art. 45º del Estatuto Social, el Consejo de Administración del Banco Credicoop Cooperativo Limitado convoca a los delegados con mandato vigente a la 23ª Asamblea General Ordinaria de Delegados del Banco, a realizarse el día 31 de octubre de 2001 a las 19,30 horas en la calle Carlos Pellegrini 551, de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, a fin de considerar el siguiente:

- ORDEN DEL DÍA
1. Lectura y consideración del orden del día;
 2. Apertura del acto;
 3. Designación por la Asamblea de dos delegados para firmar el acta;
 4. Designación por la Asamblea de la Comisión de Credenciales compuesta de tres miembros. Informe de la Comisión sobre las credenciales de los delegados presentes;
 5. Designación por la Asamblea de la Comisión Escrutadora compuesta de tres miembros;
 6. Consideración de la Memoria, Balance General, Estado de Resultados, Estado de Evolución del Patrimonio Neto, Estado de Origen y Aplicación de Fondos Anexos, Notas, Estado de Situación Patrimonial Consolidado, Estado de Resultados Consolidados, Cuentas de Orden, Notas y Anexos a los Estados Contables Consolidados con Sociedades Controladas (Art.33 Ley 19.550), Estado de Origen y Aplicación de Fondos Consolidados correspondientes al ejercicio cerrado el día 30 de junio de 2001, Informe de los Auditores, Informe de la Comisión Fiscalizadora;
 7. Proyecto de Distribución de Excedentes;
 8. Consideración de la Prórroga por 5 (cinco) años del plazo de duración del Programa Global de la Emisión de obligaciones negociables simples a mediano plazo (no convertibles en acciones), con garantía común, en el marco de la ley 23.576, modificada por ley 23.982, y sus reglamentaciones (las "Obligaciones Negociables"), cuya creación fuera autorizada mediante resolución de la 18ª Asamblea General Ordinaria de Delegados del Banco Credicoop Cooperativo Limitado realizada el 31 de octubre de 1996. La oferta pública del Programa Global de Emisión de Obligaciones Negociables de Mediano Plazo fue autorizada por la Comisión Nacional de Valores mediante Resolución Nº 11.764 de fecha 29 de mayo de 1997; y fue objeto de Actualizaciones con acuerdo favorable de dicha Comisión Nacional de Valores en fechas 13 de abril de 2000 y 9 de mayo de 2001;
 9. Consideración de la constitución del Banco Credicoop - Uruguay, autorización para asociarse con otras personas jurídicas a tal fin;
 10. Elección de 11 Consejeros Administradores Titulares y 11 Consejeros Administradores Suplentes, por Tres Ejercicios en: Zona 3: Consejeros Administradores Titulares 1 y Suplentes 1; Zona 5: Consejeros Administradores Titulares 1 y Suplentes 1; Zona 8: Consejeros Administradores Titulares 1 y Suplentes 1; Zona 14: Consejeros Administradores Titulares 1 y Suplentes 1; Zona 19: Consejeros Administradores Titulares 1 y Suplentes 1; Zona 20: Consejeros Administradores Titulares 1 y Suplentes 1; Zona 22: Consejeros Administradores Titulares 1 y Suplentes 1;
 11. Elección de 1 Consejero Administrador Titular por Dos Ejercicios para completar mandato en: Zona 10;
 12. Elección de 1 Consejero Administrador Titular por Un Ejercicio para completar mandato en: Zona 13; Zona 18;
 13. Elección de la Comisión Fiscalizadora integrada por 3 Síndicos Titulares y 3 Síndicos Suplentes por terminación del mandato;
 14. Designación del contador dictaminante de los estados contables por el ejercicio iniciado el 01 de julio de 2001.

RAUL GUELMAN
Presidente

NOTA: Art. 47º del Estatuto Social: "Las Asambleas se realizarán válidamente sea cual fuere el número de asistentes, una hora después de la fijada en la Convocatoria, si antes no se hubiese reunido la mitad más uno de los delegados". CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES, 27 de Septiembre de 2001.

presentación de libros



MAESTRÍA EN PSICOLOGÍA EDUCACIONAL

En el marco de los festejos por el 180 aniversario de la Universidad de Buenos Aires, La Maestría en Psicología Educacional y La Secretaría de Cultura y Comunicación tienen el agrado de invitar a la comunidad a la presentación de libros de Profesores de la Maestría.

El acto tendrá lugar en el aula 14 de la sede de Hipólito Irigoyen 3242
Día y Horario: Miércoles 3 de Octubre a las 21

Profesor ANTONIO CASTORINA (Comp.)
Desarrollos y problemas en psicología genética.
Editorial Eudeba.

Profesora NORA ELICHIRY (Comp.)
¿Dónde y cómo se aprende?
Temas de Psicología Educacional.
Editorial Eudeba

Profesores ALICIA LENZI y ANTONIO CASTORINA (Comp.)
La formación de los conocimientos sociales en los niños.
Investigaciones psicológicas y perspectivas educativas.
Editorial Gedisa

Profesora SILVIA SCHLEMMENSON (Comp.)
Niños que no aprenden: actualización en el diagnóstico psicopedagógico.
Editorial Paidós

Informes:
Facultad de Psicología
Secretaría de Cultura y Comunicación
Tel: 49302-6001
e-mail: prensa@psi.uba.ar

180
ANIVERSARIO
universidad pública
calidad para todos.

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

EL JUEZ BONADIO DECLARÓ TAMBIÉN LA NULIDAD DE

La Justicia tardó pero llegó

Daniela Java

OTRAS VOCES

◆ **Estela Carlotto**, Abuelas de Plaza de Mayo

"El juez ha cumplido con un criterio lógicamente jurídico. Recordemos que las leyes de Obediencia Debida y Punto Final no perdonan los delitos de sustracción de menores y de robo de bienes, que son delitos que pueden ser juzgados y castigados cuando se encuentran las pruebas suficientes: en el caso de la sustracción de bebés, el hallazgo de uno de ellos en poder de sus apropiadores; y en el caso del robo de bienes, las pruebas de que hubo forzamiento de entrega de bienes de gente privada de la libertad en forma clandestina, como Conrado Gómez. A gente como él que se le hizo firmar la entrega de bienes a cambio de una promesa de vida, que después no se cumplió. Desconozco los argumentos por los cuales el juez declaró la inconstitucionalidad de estas leyes. Lo bueno es que a partir de ahora tenemos a dos jueces —Cavallo y Bonadio— que piensan que las leyes de Obediencia Debida y Punto Final no se ajustan al derecho que tenemos los ciudadanos: que se castigue a los responsables de delitos de lesa humanidad".

◆ **Raquel Robles**, Hijos por la Identidad y la Justicia contra el Olvido y el Silencio (H.I.J.O.S.)

"Primero me imagino que Federico (Gómez) debe estar muy contento, porque fue compañero nuestro de H.I.J.O.S. durante mucho tiempo, después la vida nos llevó por otros caminos, pero me imagino que estará muy contento. A nosotros, todo lo que castigue a los genocidas y sus cómplices nos alegra. Pero, por otro lado, es muy loco que hasta ahora a los genocidas se los haya procesado por haber robado cosas y no por haber torturado y asesinado. Ojalá que esta vez tengan prisión auténtica y no las 'truchadas' que tuvo Massera. Que estén en una prisión real y no en una prisión militar. De cualquier forma, esto es un granito más de arena. Suponemos que este fallo tiene que ver más con la lucha de los organismos de derechos humanos que con la voluntad política de un juez".

◆ **Oswaldo Barros**, de la Asociación de Ex Detenidos Desaparecidos

"Celebro el fallo del juez Bonadio. Evidentemente, la idea de anular las leyes de impunidad está ganando cada vez más terreno. Además, esa idea es necesaria para poder seguir juzgando a los culpables de la dictadura. Esta es una lucha que desde la asociación llevamos desde siempre. Nosotros nos hemos presentado como querrelantes en el otro juicio, el que lleva adelante el juez Gabriel Cavallo, en el que también se dictó la nulidad de las leyes. Por esto, este reclamo va ganando terreno: lo que no hizo el Congreso ahora lo están haciendo algunos jueces. Este fallo, además, es una satisfacción, porque cuando yo estuve detenido vi el apoderamiento de bienes de otros secuestrados: era el mismo procedimiento de apoderamiento de bienes para lucro personal o para el funcionamiento del grupo de tareas".

Por Susana Viau y Victoria Ginzberg

En coincidencia con su colega, el juez federal Gabriel Cavallo, Claudio Bonadio sustentó la inconstitucionalidad e invalidez de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final al procesar y dictar el embargo de bienes a los ex miembros del grupo de tareas de la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA) Juan Carlos Rolón, Jorge Carlos Radice, Jorge Eduardo Acosta y Francis Whamond; el cuidador de caballos Aldo Roberto Maver y el dictador Emilio Eduardo Massera. Bonadio consideró que, encabezados por el ex almirante, los represores de la ESMA formaron una asociación ilícita destinada a secuestrar y despojar de sus bienes a un grupo de desaparecidos. *Página/12* reveló hace casi tres años que valiosas tierras de Chacras de Coria, propiedad del empresario Victorio Cerutti, el contador Horacio Palma y el abogado Conrado Gómez habían sido transferidas a una cadena de sociedades ficticias, en cuyo extremo estaba Misa Chico, integrada por el hermano y el hijo de Massera.

Para declarar la inconstitucionalidad de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final el magistrado se basó en argumentos similares a los elaborados por Cavallo al citar a declarar a Julio Simón (El Turco Julián) y Juan Antonio del Cerro (Colores) por la desaparición de la familia Poblete. Es decir, la supremacía de los pactos internacionales de de-

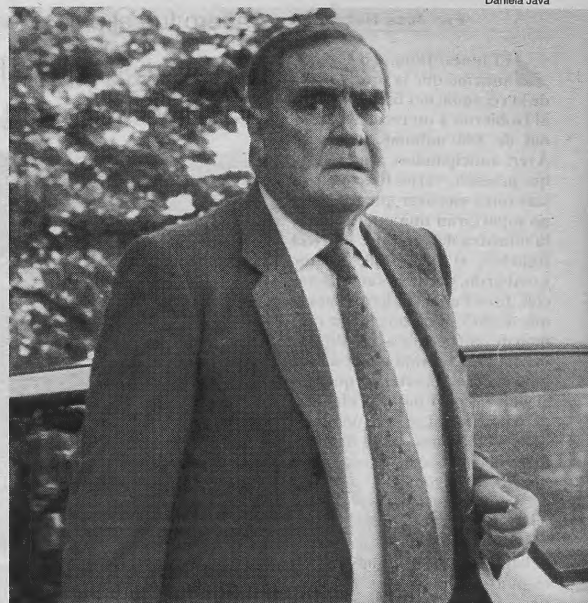


El juez Claudio Bonadio. Se sumó al fallo de Cavallo.

Por la desaparición y el robo de los bienes de Gómez, Cerutti y Palma, la Justicia procesó por asociación ilícita a los marinos Juan Carlos Rolón, Jorge Radice, Jorge "El Tigre" Acosta y Francis Whamond; al cuidador de caballos Aldo Maver y como cabecilla a Emilio Massera.

rechos humanos sobre el derecho interno y el derecho de gentes consagrado en la Constitución. Bonadio consideró que las leyes eran incompatibles con la Convención Americana de Derechos Humanos, la Declaración Americana de Derechos Humanos y el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos. También citó el artículo 29 de la Constitución que considera "infames traidores a la patria" a quienes "formulen, consientan o firmen" el otorgamiento de facultades extraordinarias al Ejecutivo o a otros poderes del Estado y establece que estos actos deben ser declarados nulos.

Esta causa se inició a raíz de las declaraciones formuladas por el ex marino Alfredo Astiz a la revista *tres puntos* en enero de 1998. Federico Gómez, hijo de Conrado Gómez, acusó al represor por la desaparición de su padre y pidió que el expediente fuera caratulado como "genocidio". Su abogado, Eduardo Barcesat, reclamó la anulación de las leyes de impunidad pero su planteo fue des-



El dictador Emilio Eduardo Massera está preso por robo de bebés. Bonadio lo identificó como el cabecilla de la banda delictiva.

timado por el juez que estaba a cargo de la causa, Gustavo Literas. Barcesat había argumentado que "el nacimiento de una ley de la nación no puede ser la consumación de un delito" y que estas normas fueron sancionadas "a punta de pistola". A raíz de esa presentación, en mayo del año pasado la Cámara Federal aportó el primer indicio de que las llamadas leyes de impunidad podían ser invalidadas. Los jueces Horacio Cattani, Eduardo Luraschi y Martín Irurzun consideraron que las normas no eran de cumplimiento obligatorio. Luego de este fallo, el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) reclamó ante Cavallo la inconstitucionalidad de la Obediencia Debida y Punto Final, que fue proclamada en marzo por ese magistrado. Como en el caso Poblete, que se inició por la apropiación de una menor, este expediente avanzó porque existía un delito no amparado por las leyes de impunidad: el despojo de bienes. Pero ayer, Bonadio procesó a los cinco ex miembros del grupo de ta-

nida Santa Fe, al abogado Conrado Gómez. En el departamento de Gómez montaron una ratonera en la que cayeron buena parte de los integrantes del área de finanzas de Montevideo. Los tres hombres fueron trasladados a los sótanos de la ESMA y allí comenzó el salto en calidad de lo que hasta entonces no había sido sino rapia. Los marinos, alborozados, creían haber dado con una parte sus-

OPINIÓN

Por Horacio Verbitsky

El juez federal Claudio Bonadio declaró ayer inconstitucionales, inválidas y nulas de nulidad insanable las leyes de punto final y de obediencia debida, tal como ya había hecho hace siete meses su colega Gabriel Cavallo. La causa se inició por la denuncia del periodista Federico Gómez, hijo del detenido-desaparecido Conrado Gómez, quien fue secuestrado y sus bienes saqueados. El juez federal Gustavo Literas había rechazado la demanda invocando las leyes de impunidad. Pero la sala II de la Cámara Federal, el tribunal cuyas decisiones fueron desmontando uno a uno los adefesios jurídicos que protegían a los ejecutores del Estado Terrorista, dijo que no podía darse por sentado que el despojo de las propiedades y hasta los caballos de carrera de Gómez hubiera formado parte "del alegado propósito de reprimir el terrorismo" y le ordenó que investigara si no se trató de un desvío de poder, que ninguna ley protege. Los camaristas Horacio Cattani, Martín Irurzun y Eduardo Luraschi agregaron que, además del delito económico, subsistía la desaparición de Gómez, quien fue secuestrado el 10 de enero de 1977, fue visto en la ESMA y nunca reapareció. Su desaparición forzada es "un delito de lesa humanidad y, como tal imprescriptible", de acuerdo

Los cargos y embargos

Los siguientes son los cargos y los embargos que la Justicia dictó contra seis ex oficiales de la ESMA y un civil, al declarar la "inconstitucionalidad" y "nulidad insanable" de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final.

◆ **Emilio Eduardo Massera**: Jefe de una asociación ilícita. Embargo por un millón de pesos.

◆ **Jorge "Tigre" Acosta**: Organizador de una asociación ilícita. Privación ilegal de la libertad agravada por haberse cometido con violencia o amenazas. Extorsión en forma reiterada (seis hechos). Embargo por 500.000 pesos.

◆ **Juan Carlos Rolón**: Integrante de una asociación ilícita. Privación ilegal de la libertad agravada por haberse cometido con violencia o amenazas. Extorsión en forma reiterada (cinco hechos) en calidad de partícipe necesario. Embargo de 50.000 pesos.

◆ **Jorge Radice**: Integrante de una asociación ilícita. Privación ilegal de la libertad agravada. Extorsión en forma reiterada (seis hechos). Falsificación de documento público. Embargo por 500.000 pesos.

◆ **Francis Whamond**: Integrante de una asociación ilícita. Privación ilegal de la libertad agravada. Falsificación de documento público. Extorsión. Embargo por 250.000 pesos.

◆ **Jorge Perrén**: Integrante de una asociación ilícita. Privación ilegal de la libertad agravada. Extorsión en forma reiterada (cinco hechos) en calidad de partícipe necesario. Embargo por 50.000 pesos.

◆ **Aldo Maver**: Extorsión en forma reiterada (cinco hechos) en calidad de partícipe necesario. Embargo por 50.000 pesos.

Tierras: Página/12 reveló que las tierras de Chacras de Coria habían sido transferidas a sociedades en cuyo extremo estaba la familia Massera.

reas de la ESMA por la privación ilegítima de la libertad de Gómez. "Es una batalla más contra las inmundas leyes contra las que trabajamos durante catorce años", afirmó Barcesat luego de conocer la decisión de Bonadio.

Asesinos S.A.

En enero de 1977, los integrantes de los grupos de tareas de la Escuela de Mecánica de la Armada realizaron tres allanamientos casi simultáneos en Mendoza, provincia de Buenos Aires y Capital Federal. En el primero secuestraron al casi octogenario Cerutti y a su yerno, Omar Masera Pincolini; en el segundo, en la localidad de Hurlingham, al contador Palma; en el tercero, en la ave-

LAS LEYES DE IMPUNIDAD

a los marinos

tancial del dinero pagado por los hermanos Juan y Jorge Born en calidad de rescate. No fue así, pese a que en la caja fuerte de Gómez hallaron una elevadísima suma de su propiedad. También encontraron los títulos de propiedad de Cerro Largo, la sociedad que Cerutti había formado con Palma cuando las finanzas de sus negocios vitivinícolas empezaron a andar mal. Gómez era el asesor de Cerro Largo, que administraba veinticinco hectáreas en Chacras de Coria, la zona más residencial y cara de la provincia. Las tierras tenían una valuación que rondaba los veinte millones de dólares.

Con prolijidad, los oficiales de la ESMA se llevaron del departamento de la avenida Santa Fe todo lo que encontraron a mano, hasta el azúcar y la yerba. En ese lote entró, incluso, el Ford Fairlane de Gómez a cuyo volante el represor arrepentido Adolfo Scilingo confesaría haber visto luego al oficial Berrone. A Gómez le serían robados también los caballos de carrera que lo apasionaban y pasaron primero a manos de un inexistente Juan Héctor Ríos que, ahora se ha venido a saber, era la falsa identidad usada por el teniente Jorge Radice, encargado de los temas "financieros" del ex almirante. En una segunda instancia, la titularidad de los caballos fue a parar al cuidador Aldo Maver, un hombre conocido en el ambiente turfístico. Juan Héctor Ríos, otro individuo tan fantasmagórico como él, Federico Williams—nombre que, se ha probado, encubría al capitán Francis William Wahmond—y el mendocino Manuel Campoy, con la complicidad de los

escribanos Manuel Campoy padre y Ariel Sosa Moliné fraguaron la documentación que les traspasaba la sociedad y las tierras de Chacras de Coria y rebautizaron como "Wil-ri", la versión apocada de Williams y Ríos. La actual jueza en lo contencioso administrativo federal Emilia Martha García fue sucesivamente síndico suplente, síndico titular y accionista minoritaria del engendro.

Wil-ri se presentó en Mendoza como inmobiliaria y con bombos y platillos celebró el inicio de un proyecto de urbanización de las tierras, cuyas calles llevaron identificaciones de puro cuño castrense: Honor, Dignidad, y así seguían. Poco tiempo más tarde, Wil-ri cedería las propiedades a Misa Chico, la sociedad que, tal como revelara este diario en febrero de 1998, formaban Carlos

Batalla: "Es una batalla más contra las inmundas leyes contra las que trabajamos durante catorce años", afirmó Barcesat, abogado de Gómez.

Massera y Eduardo Massera hijo. Por esos hechos han sido procesados y embargados ahora Juan Carlos Rolón, Jorge Perren, Francis Wahmond, Jorge "El Tigre" Acosta, Emilio Eduardo Massera y Jorge Radice, quien se dedica febrilmente a escribir, vaya a saber qué, en la base naval de Zárate, convertida en prisión de este puñado de valientes muchachos de la Armada.

El reloj de oro

con el derecho internacional de gentes reconocido por la Constitución y por la Corte Suprema de Justicia al conceder la extradición del criminal nazi Erich Priebke, dijeron, en un obiter dictum de enorme trascendencia. Fueron esas líneas las que decidieron al CELS a solicitar la nulidad de las leyes, porque dejaron en claro que no subsistían razones jurídicas, ni éticas, ni políticas, ni internas ni internacionales que lo impidieran. Así lo entendió Cavallo, quien el 6 de marzo firmó su histórico fallo, y ahora Bonadío.

Los capitanes Juan Carlos Rolón y Jorge Perren admitieron su participación en la guerra sucia y describieron con pretendida ingenuidad el mecanismo de secuestro-tortura-delación-secuestro que fue el método maestro de la inteligencia estructural de la Armada. Una de sus víctimas, dijo Perren, "entregó una cantidad relevante de información", y se convirtió en "un elemento clave" que facilitó la captura de otras personas, que a su vez fueron secuestradas, entre ellas Gómez. Es el modelo de la Batalla de Argelia, que el general francés Paul Aussaresses acaba de describir en su libro *Services spéciaux, Algérie 1955-1957*. Hace ya diez años, el almirante Horacio Mayorga reconoció en un diálogo estremecedor con la periodista estadounidense Tina Rosenberg que en la ESMA

habían torturado, pero, igual que Perren y Rolón ahora, insistió en que no habían robado. "Somos oficiales de la Armada, no nos vamos a ensuciar por un reloj de oro", reclamó. También dijo que si en un procedimiento encontraban un maletín con medio millón de dólares, entregaban hasta el último billete. Casi lo mismo declaró Rolón ante Bonadío. Ni siquiera contó cuánto había en el maletín, antes de entregarlo a sus jefes, dijo.

Hasta hoy, estos marinos parecen creer que secuestrar, torturar y asesinar fue una actividad generosa y lo único que les preocupa es explicar que no se quedaron con los bienes de sus víctimas. En este caso hay quienes hicieron una cosa y la otra. Proceder sólo contra los rapiñadores y dejar a salvo a los meros secuestradores y torturadores hubiera ido en contra de la rica jurisprudencia nacional e internacional que descalifica ese artificio creado por las leyes de impunidad. Por eso Bonadío dispuso la nulidad, invalidez e inconstitucionalidad de esas disposiciones y junto con el ex dictador Emilio Massera, Jorge Acosta, Jorge Radice y Francis Wahmond también procesó y dictó la prisión preventiva de Rolón y Perren, los únicos a quienes la Armada hizo defender por abogados navales. Hay algunos delitos más graves que quedarse con un reloj de oro.



MINISTERIO DE ECONOMIA

RENTAS SUBSECRETARÍA DE INGRESOS PÚBLICOS

AGENDA IMPOSITIVA BONAERENSE

OCTUBRE 2001

INMOBILIARIO EDIFICADO

USTED PUEDE PAGAR CON PATACONES

Partidas terminadas entre los números:

cuota 4

	VENCIMIENTO
00-06	8 de Octubre
07-13	9 de Octubre
14-20	10 de Octubre
21-27	11 de Octubre
28-34	12 de Octubre
35-40	16 de Octubre
41-47	17 de Octubre
48-54	18 de Octubre
55-60	19 de Octubre
61-67	22 de Octubre
68-74	23 de Octubre
75-80	24 de Octubre
81-87	25 de Octubre
88-93	26 de Octubre
94-99	29 de Octubre

* La próxima cuota (Nº 5) del Impuesto Inmobiliario Edificado vence en diciembre

INGRESOS BRUTOS

CONTRIBUYENTES DE PAGO MENSUAL INCLUIDOS EN EL SISTEMA OSIRIS

Anticipo 9 - Mes de octubre de 2001

Con número de CUIT (dígito verificador) terminado en:	VENCIMIENTO
0 y 1	16 de Octubre
2 y 3	17 de Octubre
4 y 5	18 de Octubre
6 y 7	19 de Octubre
8 y 9	22 de Octubre

CONTRIBUYENTES CONVENIO MULTILATERAL

Anticipo 9 - Mes de octubre de 2001

Con número de Inscripción (dígito verificador) terminado en:	VENCIMIENTO
0 y 1	16 de Octubre
2 y 3	17 de Octubre
4 y 5	18 de Octubre
6 y 7	19 de Octubre
8 y 9	22 de Octubre

CONTRIBUYENTES INCLUIDOS EN EL SIRFT - BAIRE

Anticipo 9 - Mes de octubre de 2001

Con número de CUIT (dígito verificador) terminado en:	VENCIMIENTO
0 y 1	16 de Octubre
2 y 3	17 de Octubre
4 y 5	18 de Octubre
6 y 7	19 de Octubre
8 y 9	22 de Octubre

EMBARCACIONES DEPORTIVAS O DE RECREACION

cuota 2

VENCIMIENTO
11 de Octubre

MORATORIA

Ley 11.808
Ley 12.049 (Decreto 237/98)
Ley 12.233 (Decreto 321/99)
Ley 12.397 (Decreto 4304/00)
Decreto 1309/01

VENCIMIENTO
de cuotas
10 de Octubre

CENTRO DE ATENCION TELEFONICA AL CONTRIBUYENTE

☎ 0800-999-736827 (Línea gratuita)

Si Ud. desea recibir las boletas para pagar sus impuestos o quiere realizar cualquier consulta, puede llamar gratuitamente al Centro de Atención Telefónica al Contribuyente, al 0800-999-736827 de lunes a viernes en el horario de 8 a 20, y los sábados de 8 a 14 horas, o visitar la página del ministerio de Economía: www.ec.gba.gov.ar

**BUENOS AIRES
PARA TODOS
GOBIERNO DE LA PROVINCIA**

EN CAMPAÑA

Un candidato despedido

Héctor Heberling, primer candidato a senador en la provincia de Buenos Aires por el frente Partido Obrero-MAS, fue despedido sin causa junto a otros setenta trabajadores de la fábrica Ferrum, donde trabajaba como operario, por negarse a aceptar una rebaja salarial del 30 por ciento. "Esta democracia patronal condena a los trabajadores a las arbitrariedades de los empresarios. En las fábricas la democracia no existe", señaló ayer Heberling a través de un comunicado.

Debate por la tele

Hoy a las 22 se transmitirá el debate de los candidatos a diputados de la Capital Federal: participarán Daniel Scioli (Unión por Buenos Aires), Héctor Polino (ARI), Irma Roy (Frente Nuevo País) y María América González (Alianza). Será en el programa periodístico "A Dos Voces" que conducen Marcelo Bonelli y Gustavo Silvestre.

Todos al Incucaí

Los candidatos a senadores y diputados de la Alianza Rodolfo Terragno, Vilma Ibarra, María América González y Aldo Neri concurrirán hoy a las 11 al INCUCAI (Ramsay 2250) para expresar su voluntad de donar los órganos después de la muerte. La iniciativa de los postulantes aliancistas se originó a partir de un proyecto del legislador porteño Cristian Caram, quien propuso que en los lugares de votación se instalen mesas del INCUCAI para informar a los votantes sobre la donación de órganos.

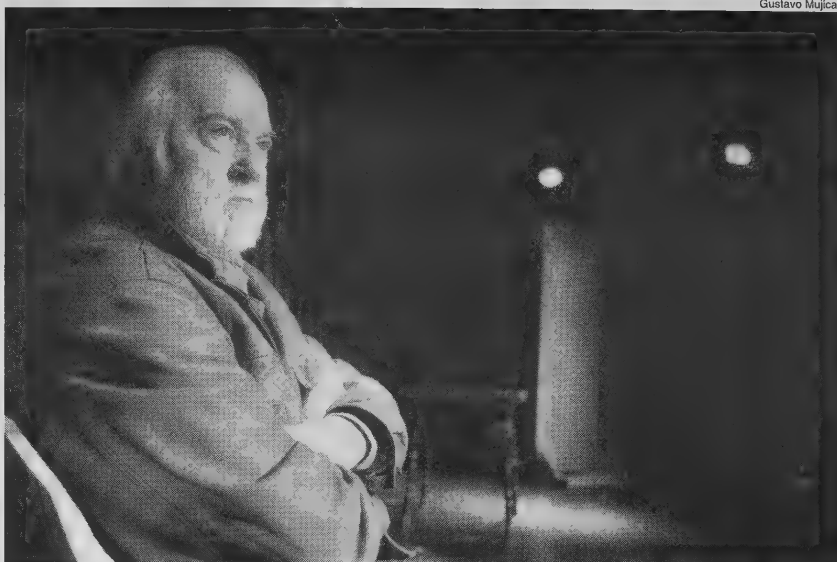
Brulote de Jorge Asís

Jorge Asís, candidato a senador por el Frente Renovador Popular en Buenos Aires (Frepeba), aseguró ayer que quienes critican a (Domingo) Cavallo lo hacen porque "no se atreven a avanzar directamente sobre De la Rúa". "Cavallo también es responsable de la actual situación, ya que cuando asumí decía que la economía argentina iba a crecer 7 por ciento", dijo.

Farinello en la quinta

El candidato a senador del Polo Social Luis Farinello recorrerá hoy varias ciudades de la quinta sección electoral: Tandil, Necochea y Mar del Plata. La campaña continuará mañana sobre los vagones del ex Ferrocarril Mitre: De 16 a 18.30, Farinello viajará desde Retiro hasta Escobar.

Héctor Bidonde no hacía política desde los '70. Reporteado por *Página/12*, el actor que integra las listas de Luis Zamora cuenta por qué volvió, su relación con el peronismo, con los dirigentes de "la clase media política". Habla de Carrió, de Alfonsín, de Graciela. Y algo más.



Héctor Bidonde asegura que decidió comprometerse a fondo cuando supo, a los 60, que iba a ser padre. "Creo que ésta es mi última oportunidad para intentar tratar de hacer algo", explica.

"Me agarró un viejazo saludable, un ataque de responsabilidad"

Por Romina Calderaro

▲ Dice que le agarró "un ataque de responsabilidad" que lo llevó a aceptar el puesto número cinco en la lista de diputados que encabezaba su amigo Luis Zamora. Pero para entender el cambio en la vida de Héctor Bidonde, de profesión actor, hay que remontarse al año 1996. En ese momento tenía 60 años, una escuela de teatro y una novia de 23 con la que estaba rompiendo convencido de que la diferencia de edad era una dificultad insoslayable. "Un día, cuando estábamos decidiendo terminar la relación, Virginia me dijo que estaba embarazada. Me sacudí, estuve tres días chinchudísimo, rumiando por la desprevenición", cuenta Bidonde, quien perdió una hija en 1967. "Pero al tercer día me desperté—sigue el candidato de Autodeterminación y Libertad—y me pareció la noticia más bella que me podía ocurrir. Y ahí está Agustina, que es un pedazo de sol."

—¿Y cómo se vincula ese cambio en su vida personal con su decisión de hacer política?

—Fue el teatro, Agustina, todo este desastre del país..., me parece que me dio como un ataque de responsabilidad, un viejazo saludable. Me hizo mucho bien la invitación de Luis. Me tomé en serio esto de la candidatura, sabiendo que no voy a entrar.

—¿Esta es la primera vez que acepta una candidatura?

—Sí. Yo nunca tuve militancia or-

Zamora: "Me estimula que vuelva a la política. Lo de la 'gorda' (Lilita Carrió) me da mucha simpatía, pero creo que Luis tiene que ver con otro tipo de organización".

gánica partidaria. Soy un inorgánico. Estoy muy cruzado con los horarios. Pero lo que más nos estimula a Norman (Briski) y a mí es la posibilidad de que Luis vuelva a la política. Es un tipo que realmente queremos mucho. Lo de la "gorda" (Lilita Carrió) me da mucha simpatía, pero creo que lo de Luis tiene que

ver con otro tipo de organización. —¿Cuál era su relación con la política hasta ahora?

—Yo tuve mi primera experiencia en 1957, a los veinte años y en La Plata. Había un grupo que estaba atrás del diario *Palabra Obrera*, donde estaba Nahuel Moreno. Después, cuando se empezó a transitar la zona de la violencia, me quedé cerca de la gente del MAS. Y en el '72, estando en Europa, leí un día en *Le Figaro* que volvía Perón y pensé "esto no me lo puedo perder". Del '72 al '74 hice una experiencia muy fuerte en la militancia gremial en la Capital. Y me dio muchísimo asco. Cuando vino toda la propuesta del pase a la clandestinidad de Montoneros renuncié después de una asamblea que organicé yo mismo. Me la vi venir un poco. Empezaba la Triple A y el Proceso me echó de la municipalidad. Creo que ésta es mi última oportunidad para intentar tratar de hacer algo. Aunque creo que hay algo de la cultura que murió.

—¿Cómo es eso?

—En general, la cultura está muerta, vaciada. Y es un salvase quien pueda. No hay liderazgo, no hay estadistas, así como no hay autores de teatro importantes. Mientras tanto, Bill Gates se hace una casa de treinta millones de dólares. Les importa un carajo, les importa el proyecto personal. Pero se extralimitaron y yo creo que este sistema está agotado.

—¿A quién votó en las últimas elecciones?

—A la izquierda, como siempre. Salvo una vez que voté e Graciela Fernández Meijide. A Alfonsín tampoco lo voté.

—¿Por qué?

—No creí nunca en la clase media política argentina. Son pendulares, son cerdos, son muy cerdos. Son muy acomodaticios. Yo he ganado mucha guita y me he probado a mí mismo. Descubrí que tan hijo de puta no soy. Pero trato de ocuparme de mí mismo. Ojo que yo los entiendo. A mí me ha pasado de estar en embajadas, en Berlín o en Zurich, con vista a esos lagos maravillosos, escuchando música y tomando cocteles y aperitivos. Y uno piensa por momentos "me cago en la clase obrera y en la pobreza". Uno lucha consigo mismo. Pero ellos no se cuestionan nada.

Razones: "A veces me encanta que la gente esté desesperada por impugnar el voto. Pero después me acuerdo de que estoy metido en política y que no debo pensar así".

—¿Les cuenta a sus alumnos que es candidato? ¿Hace campaña?

—No mucho. Yo creo que es como con las obras de teatro. Yo he trabajado en obras que han tenido una publicidad extraordinaria y sin embargo eso no trajo una masa de espectadores. Si la obra engancha es por el boca a boca. Con esto me pasa lo mismo. No soy un marketinero. No creo mucho en eso. No creo en los medios como están manejados, no creo en los políticos. No creo en tantas cosas... pero hay que trabajar sobre esa realidad.

—¿Cuál es su relación con el peronismo?

—Yo soy de familia peronista. Mi

viejito tenía una casita de dos habitaciones en 1945. En 1955 tenía siete casas, dos terrenos y dos autos. Laburando de mozo. Pero yo me acuerdo que salía a la calle y me daba asco el barrio. Yo decía "este peronismo es una mierda".

—¿Y por qué?

—Porque no le pedía nada a la gente. Le pedía que vaya al trabajo a su casa y de la casa al trabajo. Y que no pensara. Lo importante era el raviol del domingo, y Estudiantes y Gimnasia. Yo quería ascender de clase social. Me hice actor de resentido social que era.

—Le toca una campaña bastante gris. La gente no está muy interesada...

—A veces me encanta que la gente esté desesperada por impugnar el voto. Una parte mía dice "qué bárbaro". Pero después me acuerdo de que estoy metido en política y que no debo pensar así. Además, creo que muchos políticos no van a escuchar a la gente aunque haya un cuarenta por ciento de votos impugnados...

UNA CURIOSA DENUNCIA DE BELIZ

Pacto Terragno-De la Rúa

▲ El candidato a senador del Frente Nuevo País, Gustavo Beliz, denunció ayer "un pacto entre Fernando de la Rúa y Rodolfo Terragno con el objeto de nombrar un ministro de Economía partidario el próximo quince de octubre y lanzar un plan basado en la devaluación de la moneda por lo menos a dos pesos por un dólar". Rodolfo Terragno, candidato a senador de la Alianza, ni siquiera le respondió directamente a su atacante. "Cavallo, en vez de mandar a Beliz a hacer denuncias absurdas, lo que tiene que hacer es aceptar el debate conmigo", dijo el ex jefe de Gabinete, quien en esta contienda ha elegido como adversario al ministro de Economía.

Beliz convocó a una conferencia de prensa especialmente para atacar a Terragno. "Frente al fracaso del actual plan económico, la

trama de este acuerdo incluye liberar de responsabilidad a De la Rúa por la actual crisis social, responsabilizar de todo el fracaso del Gobierno a un ministro extrapartidario y encaramar en el ministerio de Economía a un equipo de conducción con más pura cepa radical. Esto explica por qué De la Rúa sostiene públicamente que va a votar al mismo candidato que hoy plantea la remoción de su ministro de Economía", se explayó Beliz, y agregó que Terragno está estudiando la salida de la convertibilidad junto a un grupo de técnicos encabezado por Jesús Rodríguez.

"De la Rúa tendría que estar loco para devaluar, y por otro lado, Cavallo, en vez de mandar a Beliz a hacer denuncias absurdas, lo que tiene que hacer es aceptar el debate conmigo", aseguró Terragno, quien añadió que "en la Argentina hay dos proyectos: el de Cavallo, que ya fracasó" y el suyo.

UN ESTUDIO DE EQUIS SOBRE EL AUMENTO DEL VOTO NEGATIVO

El desencanto se hace protagonista

El ausentismo, los votos en blanco y los impugnados crecen desde 1983. Un estudio de la consultora Equis proyecta ese incremento para 2001 y concluye que 4.350.000 argentinos optarán por esas vías.

No ir a votar, hacerlo en blanco o poner cualquier cosa en el sobre para anular el voto. Las alternativas son tres, pero el objetivo es el mismo: expresar un rechazo a los candidatos que se presentan a las elecciones que —según todos los pronósticos— el próximo 14 de octubre alcanzará niveles inéditos. De hecho, un estudio de la consultora Equis indica que 4.350.000 personas expresarán de ese modo su desencanto con la política, lo cual marca un incremento del 155 por ciento con respecto a 1999. Los desencantados representan el 23 por ciento del padrón de habilitados para sufragar y están a un paso de constituirse en el segundo acumulado electoral nacional.

El voto en blanco fue creciendo —según la investigación de la consultora de Artemio López— a medida que se avanzó en la consolidación de la democracia. Así, mientras en el '83 hubo unos 227.000 sufragios en blanco, en 1997 se alcanzó la cifra record hasta la fecha de 841.295 mil votos emitidos en ese sentido. Si bien la cifra de votantes en blanco cayó en el '99, cuando fue de 575.595 electores, las proyecciones indican que el próximo 14 de octubre habrá alrededor de 1.100.000 que introducirán el sobre vacío en la urna. En otras palabras, el voto en blanco creció desde la reapertura democrática un crecimiento del orden del 380 por ciento.

El ausentismo electoral tuvo la misma evolución en los 18 años que pasaron desde 1983, cuando Raúl Alfonsín reemplazó a los militares en el poder por vía de las urnas. Ese año hubo 2.579.766 ciudadanos que no pasaron por el cuarto oscuro, un fenómeno que alcanzó su máxima expresión en 1997, cuando no se computó el voto de 5.136.684 personas. Esa cifra dejará de ser record en unos días, si se cumplen los pronósticos que anticipan que en estas legislativas no concurrirá a votar alrededor del 25 por ciento del padrón

Evolución del ausentismo



nacional. Esto quiere decir que de 24.800.000 personas habilitadas para sufragar, habrá unas 6.200.000 que no lo harán.

El estudio de Equis aclara, de todos modos, que "no todo el ausentismo responde a una decisión de rechazo a las alternativas electorales existentes" porque habitualmente hay muchos electores que no concurren a votar por razones "administrativas", como la pérdida de sus documentos, viajes o fallecimiento. Si se tiene en cuenta que históricamente el ausentismo de carácter administrativo ha sido del 15 por ciento del padrón, se puede establecer que aquellos ciudadanos que tienen decidido no votar el próximo 14 como forma de rechazar la oferta política existente son unos 2.500.000.

Lo que no deja lugar a interpretaciones dudosas es el voto anulado. Se trata de una modalidad de rechazo poco significativa que rara vez hasta ahora superó el 1 por ciento del padrón nacional. Sin embargo, en esta oportunidad se calcula que el 4 por ciento de los electores habilitados —unas 750.000 personas— pondrá en el sobre una alternativa a las aceptadas como válidas por la Justicia Electoral. De ser así, el próximo 14 se concretará un crecimiento del 830 por ciento del voto anulado con respecto a los niveles de 1983.

De la suma del voto en blanco, los ausentes por decisión y los electores que anularán su sufragio se desprende que 4.350.000 personas rechazarán las propuestas políticas que se ofrecen para estas elecciones. Así, el rechazo electoral representará el 23 por ciento del padrón —un 155 por ciento más que

de rechazo de la población pobre con necesidades básicas insatisfechas. El voto en blanco o anulado tiene, en cambio, más auge en los grandes centros urbanos y aparecen como la opción de rechazo de los sectores de ingresos medios de la población en proceso de fuerte deterioro socioeconómico.

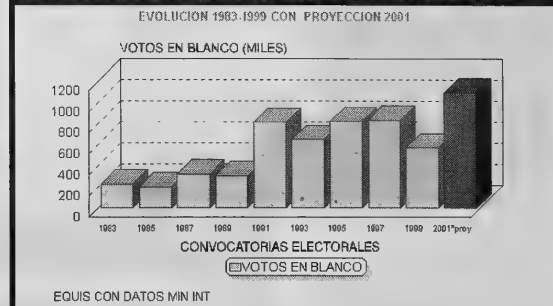
SEGUN UNA ENCUESTA DE FRAGÁ PARA LA CAPITAL

Bravo primero, por una cabeza

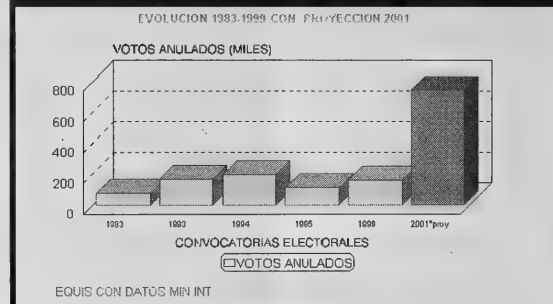
A menos de dos semanas de las elecciones, tres de cada diez porteños no tiene posición tomada respecto de su voto y el candidato a senador del ARI, Alfredo Bravo, le lleva una ventaja de cinco puntos a su competidor de la Alianza, Rodolfo Terragno. La conclusión surge de un estudio realizado por el Centro de Estudios Unión para la Nueva Mayoría.

De acuerdo con el trabajo, realizado por la consultora que dirige Rosendo Fraga entre el 30 de setiembre y el primero de octubre, el 23 por ciento de los consultados manifiesta que votaría para senador a Bravo, el 18 por ciento que lo haría por Terragno, el 16 por ciento por Gustavo Beliz, candidato del Frente por un Nuevo País, el 9 por ciento

Evolución del voto en blanco



Evolución del voto anulado



por el candidato de AR y el PJ, Horacio Liendo, y el 7 por ciento dice que votaría por otros candidatos.

El 15 por ciento dice que emitiría un voto nulo —manifiesta que impugnaría— y el 3 por ciento dice que votará en blanco.

Del análisis del voto de cada candidato se desprende que, de los posibles votantes de Bravo, están seguros de que lo votarán el 15 por ciento, pero dice que podría votarlo el 18 por ciento. Quienes manifiestan que seguro no lo votarán son el 61 por ciento. Respecto de Terragno, quienes están seguros de que lo votarán son el 14 por ciento, el 15 por ciento dice que podría votarlo y el 66 por ciento manifiesta que nunca lo votaría. En el caso de Beliz, está seguro de que lo votaría el 10

por ciento, dice que podría votarlo el 14 por ciento y el 71 sostiene que seguro no lo votaría.

Sobre Liendo, manifiesta que seguro lo votaría el 6 por ciento, el 9 por ciento podría votarlo y el 77 por ciento está seguro de que no lo haría. Las conclusiones del estudio son las siguientes: entre quienes manifiestan que emitirán un voto nulo, votarán en blanco o están indecisos, se cuentan tres de cada diez porteños. El nivel de rechazo —quienes dicen que nunca votarían a un candidato— es muy alto en todos los casos. Y el primer lugar en la elección de senadores está entre Bravo y Terragno, con diferencias "que no pueden considerarse irreversibles dado el bajo involucramiento que todavía manifiesta el electorado".

Las dos que ya fueron

Las dos elecciones que se realizaron en las últimas semanas no hacen otra cosa que confirmar el clima de apatía de la sociedad frente a los actos electorales y avalan la tendencia de voto en rechazo de la política que refleja el estudio desarrollado por Equis de cara al próximo 14 de octubre. En las elecciones que tuvieron lugar en Córdoba para elegir a los convencionales que reformaron la Constitución provincial el 9,5 por ciento de los electores votó en blanco y el 7,9 por ciento anuló su sufragio, mientras que el ausentismo llegó a la cifra record de 28 por ciento del padrón. En las legislativas de Formosa anuló su voto el 8,2 por ciento de los votantes y el 2 por ciento sufragó en blanco, en tanto el ausentismo fue del 33 por ciento.

Ausentismo: Los picos de ausentismo se registran en el noroeste y el nordeste del país y se consolida como una modalidad de rechazo de la población pobre.

en 1999— y estará entonces muy próximo a constituirse en el segundo acumulado electoral nacional.

La investigación de Equis detalla, por último, que los picos de ausentismo electoral se registran en el noroeste y el noreste del país y se consolida como una modalidad

www.shalomchat.com

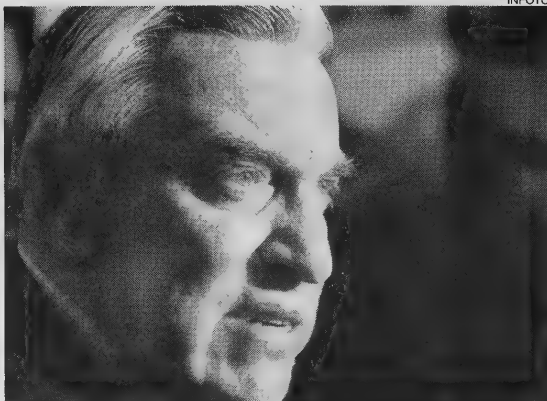
El lugar de encuentro de la comunidad judía en internet

Además todas las noticias de Israel y Medio Oriente en español y todo sobre el judaísmo lo podés encontrar en

www.shalomonline.com
La comunidad judía en Internet

La Cámara de Diputados rechazó el diploma del dictador por "inhabilidad moral".

Bussi fue a la Justicia. Becerra dictaminó a su favor. La Corte resolverá.



INFOTO

Bussi motivó una reacción democrática de Diputados.

Ahora confía en que la Corte deje sin efecto la decisión del cuerpo.

Por Irina Hauser

El genocida Antonio Domingo Bussi busca revancha desde el día en que la Cámara de Diputados rechazó su diploma por "inhabilidad moral". Y, después de insistir, ya encontró en la Justicia alguien que le diera la razón. El procurador general de la Nación, Nicolás Becerra, firmó el mismo día de los atentados en Estados Unidos un dictamen en el que le sugiere a la Corte Suprema que admita el reclamo del ex gobernador de facto de Tucumán con miras a revisar la decisión legislativa que le impidió ocupar una banca. Todo parece indicar que en el alto tribunal Bussi ya tiene también algunos apoyos asegurados.

Becerra parece jugar a dos puntas. Recientemente se pronunció contra la declaración de "cosa juzgada" del delito de apropiación de menores del que está acusado el dictador Jorge Rafael Videla y también sostuvo que debe ser considerado como delito "imprescriptible". "El caso de Bussi es un tema estrictamente jurídico", se defiende el procurador.

"Ásesino", se escuchó el grito en cada sesión, entre 1999 y 2000, en que la Cámara de Diputados se disponía a analizar el pliego de Bussi. "Su participación activa en cri-

menes de les humanidad" fue lo que impulsó una mayoría de legisladores a trabar con su voto, el 1º de diciembre de 1999, la asunción del dictador tucumano.

Bussi apostó, en aquel entonces, a conseguir fueros parlamentarios hasta el 2003 para poder eludir posibles requerimientos de la Justicia, en las causas en su contra por enriquecimiento ilícito y las vinculadas a su actuación durante la dictadura. No lo logró. Pero insistió por la vía judicial. La jueza electoral María Romilda Servini de Cubría rechazó su reclamo en primera instancia argumentando que los actos legisla-

tivos son institucionales y no pueden ser revisados por la Justicia y, después, la Cámara Electoral reconfirmó esa postura. Los actos "institucionales", explicaron esos tribunales, ejecutan directamente una norma constitucional y ocurren en el ejercicio de una actividad de los órganos estatales que escapa al control del Poder Judicial, y cuya intervención podría considerarse violatoria de la independencia del Poder Legislativo.

Finalmente la demanda del genocida, actualmente dedicado a cortejar a su hijo Ricardo en su campaña política, llegó a la Corte Suprema,

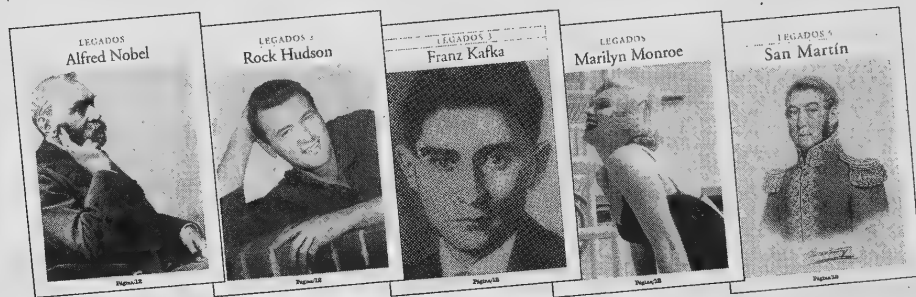
que le pidió a Becerra -quien responde al menemista Eduardo Bauzá- que hiciera un dictamen con su opinión. Ante el máximo tribunal, Bussi alegó que su reclamo era "susceptible de control judicial" porque se violaron, dijo, sus derechos constitucionales. Planteó que ni su candidatura ni su elección habían sido impugnadas y que la "ausencia de idoneidad ética y la comisión de hechos delictivos" en que se basó Diputados no son requisitos contemplados por la Constitución.

Los jueces, sostuvo Bussi, deben velar por la supremacía de la Carta Magna en casos concretos como el

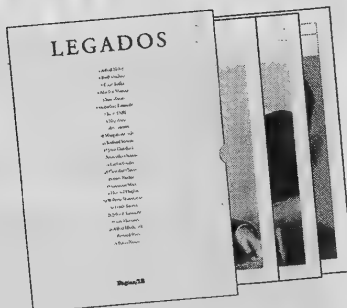
suyo y si es necesario cuestionar la decisión de otro poder. Sobre ese punto es que, en principio, Becerra le dio la razón citando doctrina que mostraría una expansión del "control judicial" de la actividad de los poderes del Estado. "Ello no significa -justifica el procurador- sustituir el criterio de los otros poderes del Estado por el de los Jueces sino simplemente permitir, al afectado, acudir a la Justicia en defensa de sus derechos, y a los magistrados judiciales, ejercer la facultad de revisar los actos de los otros poderes."

En la Corte, por lo menos los jueces de la vieja mayoría menemista estarían dispuestos a fallar a favor del dictador Bussi: le concederían el recurso planteado y, luego, apoyarían que la teoría de que la resolución de la Cámara de Diputados es inconstitucional. Los más extremistas juegan con un criterio provocador: "Esta doctrina se aplicaría a otros diputados y hay que reconocer que con Bussi usaron una causal que sólo está prevista para expulsar diputados no para cuestionar su ingreso al cuerpo", defienden. "¿Qué pasaría si objetaran el diploma de diputado de alguien de Izquierda Unida?", señaló a este diario, en tono de burla, un altofuncionario del máximo tribunal, un argumento que poco tiene que ver con el razonamiento meramente "jurídico" en que se escuda Becerra.

LEGADOS



Ya está en su kiosco el estuche para guardar toda la colección



Compra opcional \$ 3.

Página/12

Detrás de este diario hay gente que piensa.

UN DEFENSOR PIDIO SUSPENDER EL JUICIO POR LA AMIA

Pruebas que están a prueba

Por Adriana Meyer

El abogado del policía Ibarra pidió una impasse en el juicio

hasta tanto se produzcan las medidas de prueba que se están realizando complementariamente. El tribunal decide mañana.



Telldín entra a los tribunales de Comodoro Py como de costumbre: rigurosamente custodiado. Ayer el abogado de Ribelli pidió que Stinfale salga de la sala porque es, además, uno de los 1500 testigos.

"La ausencia de una parte de la defensa vulnera el derecho del imputado", le retrucó Stinfale a su turno. Por otra parte, la defensa de Telldín planteó la nulidad de cuatro testimonios, incluido el de Ana Boragni, que era su pareja al momento del atentado y brindó detalles del armado de la camioneta.

Varios defensores coincidieron con Memoria Activa en cuanto a la necesidad de que se revele la identi-

dad de los testigos que declararon en forma reservada durante la instrucción. La fiscalía rechazó los cuestionamientos a la investigación penal que llegó a juicio pero no mostró objeciones a los pedidos para que se revele ahora la identidad de los testigos que, en el expediente, aparecen individualizados con números y sin nombre. Nisman explicó que eso sucederá en el momento preciso en que deban comparecer a declarar. Ner-

cells estuvo de acuerdo, pero pidió que luego entren a un programa especial de protección de testigos. Y Jacoby pidió conocerlos con anterioridad a su declaración. Miguel Jaimés y Hugo Pérez, acusados de encubrimiento, solicitaron la "probación". Se les imputa haber tenido conexión con la preparación de la Trafic. Los jueces Miguel Pons, Gerardo Larrañabere y Guillermo Gor-

LA PISTA DEL IRANI QUE REVELA LA CANCELLERIA

Galeano investiga al mensajero

Por R.K. y A.M.

El asunto es así: tras siete años de investigación, el juez Juan José Galeano dio a conocer que apareció un cable de la embajada argentina en Irán, fechado el 30 de julio de 1994 y dirigido a la Cancillería, en el que se relata que un supuesto piloto comercial estuvo en embajada señalando que Balesh Abadi, un correo diplomático iraní, fue el artífice del atentado contra la AMIA. Después se verificó que Abadi entró a la Argentina el 15 de julio de 1994 y se fue el 17, o sea en vísperas del ataque. Llegó a Buenos Aires en el marco de una reunión de diplomáticos iraníes destinados en Argentina, Uruguay, Brasil, Paraguay y Chile.

El dato es espectacular por dos motivos:

◆ Durante siete años ningún funcionario de la Cancillería habría si quiera mencionado la existencia de ese piloto que dio un nombre y apellido de quién organizó el peor atentado de la historia del país.

◆ Los funcionarios de la embajada argentina en Irán declararon en la causa judicial más de una vez. Ninguno mencionó la visita. Es raro.

La propia visita del piloto deja algunos interrogantes:

◆ Irán es aún hoy un estado policial, pero lo era mucho más en aquel entonces. Aventurarse a una embajada, llena de micrófonos adentro y agentes de inteligencia afuera, para hacer esa denuncia suena a poco creíble. La pena por traición a la patria era la ejecución. Hubiera buscado un lugar más discreto.

◆ Menos creíble aún es que el piloto no haya vuelto, más aún considerando la recompensa que se viene ofreciendo desde hace mucho. Según parece regresó ahora, hace dos meses, pero los informes indican que no se trataría de la misma persona.

◆ Tal vez el hombre mencionado por el piloto, Badesh Abadi, haya jugado un papel importante en el atentado, pero de todas maneras hay que decir que llegó el 15 de julio, el día en que la camioneta Trafic, ya posiblemente con los explosivos cargados, se dejó a las 18 en la playa de estacionamiento Jet Parking. En todo caso habría venido a supervisar un tramo final del ataque.

◆ Los especialistas en terrorismo consultados por este diario sostuvieron que parece extraño que Irán haya perpetrado un atentado el 18, apenas horas después de haber congregate en Buenos Aires a todos sus embajadores en la región. Es co-

mo comprometer a su aparato diplomático en el ataque. Más todavía si el tal Abadi —como señala el piloto-testigo— llegó a la Argentina junto con el embajador de Irán en Chile. Una pregunta elemental es: ¿el artífice de un atentado hubiera entrado a la Argentina con un embajador? ¿No involucraría así innecesariamente al gobierno de Teherán? Sin embargo, más allá de esos interrogantes, lo que más llama la atención es que Galeano haya dado a conocer todo lo referente a Abadi y que en lugar de investigar en secreto las andanzas del iraní en Buenos Aires —conseguió alguna foto, buscar al piloto que habló hace siete años, encontrar un testigo—, se concentró en hacerlo público. Canejó una pesquisa supuestamente sobre la coacción del atentado por una pesquisa sobre la Cancillería.

La realidad es que esa movida de Galeano —investigando lo de Abadi con poca seriedad— indica que le tiene poca confianza a ese indicio. Ante el hecho de que lo empezaron a investigar por irregularidades, hace pública esa pista con pinta espectacular pero sugiere que se la frustró el Ministerio de Relaciones Exteriores. Cuestionado, transmite el mensaje de que él no fue el único responsable del fracaso de la investigación.

DECRETO

Para integrar la educación



Para integrar un sistema educativo superior que hoy incluye, sin articulación, a más de 80 universidades, 700 terciarios y mil profesores, Fernando de la Rúa firmó ayer el decreto que reglamenta la creación y funcionamiento de los colegios universitarios. Estos podrán crearse mediante convenios entre universidades públicas o privadas, terciarios y jurisdicciones provinciales, para dictar carreras cortas, tecnicaturas superiores, cursos de formación general, capacitación profesional y formación docente. Con los colegios —afirmó el Presidente— "se solucionará estructuralmente el problema del ingreso y sobredimensionamiento de las universidades". La idea es que éstas reconozcan los estudios cursados en los colegios y que los estudiantes puedan comenzar sus carreras en ellos, obtener un título intermedio y, luego, seguir estudiando en la universidad. "La integración del sistema va a permitir mayor flexibilidad y mayor circulación de los alumnos", dijo el ministro de Educación, Andrés Delich. "Además —agregó—, los jóvenes encontrarán un camino en su propia ciudad para seguir sus estudios... y postergar la decisión de ir a la gran ciudad a estudiar a la universidad." La figura de los colegios estaba prevista en la Ley de Educación Superior (1995), pero nunca había sido reglamentada. No obstante, ya existen dos colegios en Misiones, en Santa Fe.

Para Maffei, paro total

La titular de la Confederación de Trabajadores de la Educación de la República Argentina (CTERA), Marta Maffei, dijo ayer que la adhesión al paro convocado por el sindicato que preside "será total en los 24 gremios que conforman la CTERA, ya que los docentes no van a cobrar el incentivo". "El paro será total —agregó— a pesar de que algunas provincias van a tener mayores dificultades en relación a los descuentos por presentismo."

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM
BELL SOUTHERN

AFP



El regimiento de Lanceros británico en la operación Swift Sword en el desierto de Omán. En los ejercicios intervienen tropas omaníes y británicas y tanques, aviones y barcos.

"Las claves son presión, inteligencia y celeridad"

El contraalmirante británico Richard Cobbolds, director del Royal United Service Institute, explica a **Página/12** en entrevista exclusiva cuáles son las claves para ganar la menos convencional de las guerras.

Página/12 en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

El consenso es que la doctrina clásica militar no sirve para planear la posible intervención en Afganistán y la guerra contra el terrorismo. En diálogo con **Página/12**, el contraalmirante Richard Cobbolds, director del prestigioso Royal United Service Institute, una crancoteca de temas

Precisión: "El problema fundamental es tener la inteligencia precisa en el espacio y en el tiempo para pasar de elegir el blanco a dar el golpe contra la unidad enemiga".

estratégicos y militares, indicó que esto implica una reevaluación de los manuales de historia militar. "La guerra consistirá en operativos cortos, seguidos de actividad diplomática y presión económica. El principal problema a evaluar hoy no es la resistencia militar que pueda oponer el enemigo sino el rol fundamental de la inteligencia para realizar ataques muy precisos que permitan ganar la batalla diplomática", indicó Cobbolds a **Página/12**.

—¿Qué fuerzas enfrentará el operativo militar estadounidense?

—Tenemos las fuerzas del gobierno talibán y las de Osama bin Laden que están vinculadas pero que no son lo mismo. No todos los hombres del Talibán forman parte de la red de Bin Laden y no todos los hombres de Bin Laden forman parte del gobierno afgano. En el caso de este último podemos asumir que tiene armamento pesado, la mayor parte estadounidense,

bastante viejo, y el resto capturado a la Alianza del Norte, que tenían material bélico soviético. El nivel de armamento antiaéreo que tienen es muy rudimentario. Quizás aún tengan misiles Stinger, que puede ser desviado por "decoys", por armas falsas, de utilidad. Pero creo que es muy posible que la intervención militar no siga la doctrina convencional, que es deshacerse primero del sistema integrado de defensa antiaérea y sólo después buscar los blancos que se quieren alcanzar. El problema fundamental es tener la inteligencia precisa en el espacio y en el tiempo como para poder pasar de la ubicación del blanco al golpe concreto contra las unidades enemigas.

—En el caso de Osama bin Laden, según fuentes de inteligencia rusa citadas por la prensa tendría unas 55 bases y unos 13.000 combatientes.

—Es posible. Pero sería un error prestar demasiada atención a esta cuestión numérica. Cuando los rusos hablan de 55 bases, el término tiene algo engañoso, porque no se trata de bases en el sentido usual de la palabra. Yo prefiero hablar de redes que tiene Bin Laden y que por supuesto van más allá de los límites de Afganistán y están compuestas por ramas militares, financieras, logísticas. Lo mismo sucede con el número de efectivos de Bin Laden. No se trata de una fuerza militar en el sentido clásico. No está en formación, no ataca o se defiende en bloque. Estamos hablando de fuerzas que tienen gran movilidad y que muchas veces serán unidades de no más de cuatro personas. A diferencia del gobierno talibán, las fuerzas de Bin Laden no tienen armamento pesado, como tanques. Es esencialmente una fuerza guerrillera.

—Contando con estas fuerzas enfrente, ¿qué objetivos inmediatos se debe plantear una intervención militar?

—El primer objetivo es alcanzar

los blancos sin sufrir daño colateral. Estados Unidos es bien consciente de los peligros que esto representaría para una alianza antiterrorista en Medio Oriente. Saben que un grave error de este tipo podría agravar al máximo la situación. La primera fase será seguramente un ataque aéreo, apoyado luego por misiles de alta precisión que pueden ser lanzados desde el aire o desde el mar. Creo que se prestará mucha atención a las diferentes armas de la guerra: tanto a lo militar como lo diplomático. Con lo que veremos una progre-

Redes: "El vocabulario usual es engañoso. Más que las 55 bases que dicen los rusos, Osama tiene redes que van más allá del territorio afgano".

sión que se decidirá sobre la marcha: es decir un operativo militar que, de acuerdo con su resultado, será seguido de un tipo de acción diplomática. Es posible, por ejemplo, que surja un distanciamiento entre Osama Bin Laden y el gobierno afgano. O que la Alianza del Norte pase a tener más influencia gracias al apoyo ruso. Esto reestructurará la estrategia militar.

—¿Le parece que el objetivo actual es derrocar el gobierno talibán?

—Es difícil de saber. Nadie va a lamentar si el gobierno talibán desaparece. El problema concreto es encontrar con quién reemplazarlo. Lo más posible es que se lo sustituya con la Alianza del Norte que no es una fuerza muy adecuada porque es muy pequeña, no ha demostrado una gran capacidad combatiente y no tiene la capacidad de formar un gobierno que, en la situación actual de Afganistán, tendría una tarea mayúscula por delante.

LA OTAN ACEPTO QUE LOS

Les juro que

Por Bosco Esteruelas
Desde Bruselas

Estados Unidos comunicó el martes a sus aliados de la OTAN que tiene pruebas "claras y convincentes" de que Osama bin Laden y su organización Al Qaeda, con la protección de Afganistán, son los responsables de los atentados del 11 de setiembre y de otros actos terroristas anteriores. La información fue transmitida al Consejo Atlántico, integrado por los representantes diplomáticos de los 19 países miembros, por el embajador itinerante norteamericano y coordinador de la lucha antiterrorista, Francis Taylor. El secretario general de la Alianza Atlántica George Robertson fue terminante: es justificada la invocación del artículo 5 de la Carta Orgánica de la OTAN, que dice que un ataque a un integrante de la Alianza es un ataque contra todos y justifica la respuesta colectiva.

"En base a estos elementos está claro ahora que los atentados del día 11 fueron orquestados desde el exterior y que por tanto suponen una acción cubierta por el artículo quinto del Tratado de Washington, que establece que un ataque armado contra uno o más miembros de los aliados en Europa o el Norte de América [Canadá es también miembro] será considerado como un ataque contra todos", declaró el secretario general de la Alianza Atlántica, George Robertson, al término del encuentro.

Sin embargo, la OTAN no tiene por el momento intención de poner en marcha ese artículo, invocado en un gesto más político que otra cosa por primera vez en los 52 años de historia de la organización un día después de las matanzas de Nueva York y Washington a iniciativa de EE.UU. y con el firme respaldo de lord Robertson. Este dijo ayer en una breve rueda de prensa que el presidente George W. Bush "puede contar con el pleno apoyo de los otros 18 aliados en la campaña contra el terrorismo internacional". Pero, agregó, que "no tenemos intención por el momento de discutir cómo traducir esta decisión en acciones operativas".

Probablemente, las acciones operativas que la OTAN podría aportar

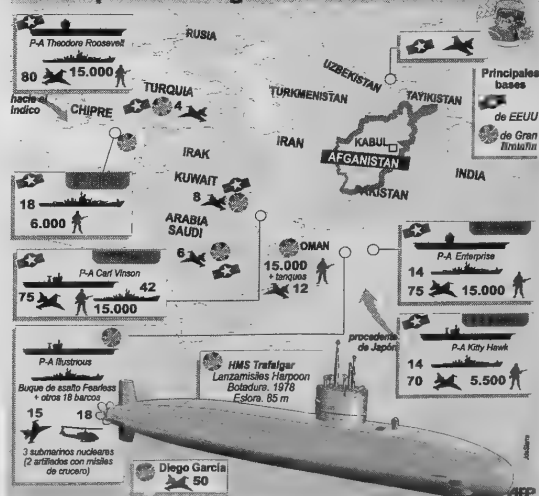
El secretario general de la OTAN dijo que EE.UU. aportó evidencia "concluyente" que vincula a la red de Bin Laden con los atentados del 11 de setiembre. Pero Lord Robertson reconoció que no podía revelar esas pruebas.

serán simplemente logísticas —el uso de los aviones de vigilancia AWAC, utilizados ya en la cumbre del G-8 de Génova y en el último Consejo Europeo, o de la red de comunicaciones— o ni siquiera ésa a juzgar por lo que anunció la semana pasada en Bruselas el secretario adjunto de Defensa, Paul Wolfowitz, al indicar que EE.UU. no necesitará de la asistencia militar de la Alianza Atlántica en las represalias que se apresta a tomar en Afganistán.

La tragedia norteamericana y la naturaleza terrorista de la matanza han sido tratadas por el secretario general de la Alianza Atlántica como una circunstancia muy especial para impulsar la función de la OTAN en la lucha contra el terrorismo tal como se contempla en el nuevo concepto de Defensa que los aliados aprobaron en 1999 en Washington. "Desde

Política: La OTAN no tiene por el momento intención de poner en marcha la respuesta colectiva, invocada en un gesto más político que otra cosa.

El dispositivo anglo-norteamericano



ATENTADOS. SON UNA AGRESION EXTERIOR

acá están las pruebas



El nuevo comandante en jefe del Estado Mayor Conjunto, Richard Myers, juró ante Donald Rumsfeld (izq.) Según el artículo 5 de la carta de la OTAN, una agresión contra un miembro de la Alianza es contra todos.

el primer momento Robertson dijo que la organización debía mostrarse muy activa y hoy sigue pensando igual. Quiere que de algún modo se active el artículo quinto, aunque sea de manera simbólica, para mostrar la solidaridad con el principal aliado y sobre todo hacer ver que la organización tiene razón de existir", observa una fuente diplomática.

Lord Robertson se mostró ante la prensa muy hermético al término del encuentro, convocado de manera precipitada y sin el conocimiento previo de muchos de los embajadores y altos funcionarios. "Se trata de información confidencial y por tanto no puedo dar más detalles, pero las pruebas son claras y convincentes. Todos los caminos llevan a Al Qaeda y a Osama bin Laden en éstos y en otros atentados anteriores", sentenció el que fuera hasta hace dos años ministro de Defensa de Tony Blair y cuya fuerte implicación en la guerra de Kosovo lo catapultó a la secretaría general de la OTAN. "Ahora sabemos que los individuos que realizaron estos atentados eran parte de la red terrorista mundial Al Qaeda, dirigida por Osama bin Laden y protegidos por los talibanes", explicó. Blair confirmó ayer en el congreso del Partido Laborista que Afganistán es un objetivo militar.

Por la tarde, Robertson y los embajadores aliados informaron del encuentro de la mañana a los representantes diplomáticos de Rusia, de las antiguas repúblicas soviéticas y de las naciones balcánicas que forman parte de la llamada Asociación por la Paz. El secretario general tendrá oportunidad de discutir sobre la crisis con el presidente ruso, Vladimir Putin, quien el lunes por la noche comenzó una visita oficial a Bélgica y la UE. El encuentro entre ambos no tendrá lugar en la sede de la Alianza. Se han alegado razones de seguridad. Sin embargo, el verdadero motivo es que el líder ruso se niega a visitar la sede de una organización militar de la cual su país aún no es miembro, pero que tal vez lo pueda ser en un futuro no muy lejano como así lo dejó caer la semana pasada en Berlín.

Entretanto, la Comisión Europea, reunida en Estrasburgo, adoptó una propuesta, que tendrá que ser ahora discutida por los Quince, para el blo-

que de las cuentas bancarias de 27 organizaciones terroristas e individuos. Se trata de la misma lista que difundió la semana pasada la Casa Blanca y abarca grupos o individuos relacionados con la red de Bin Laden. "No se trata de una acción contra terceros países", afirmó un portavoz comunitario, quien agregó que "evidentemente los Estados miem-

bros están en su derecho de incluir más nombres". Hasta ahora sólo Gran Bretaña, Alemania y Francia han comunicado a Bruselas las cuentas congeladas a grupos o personas supuestamente ligadas al terrorismo. El Reino Unido ha congelado 88 millones de dólares, Alemania 1,2 millones y Francia 2,2 millones, según fuentes de la Comisión Europea.

PARA RUSIA, BIN LADEN SERA EL ESTRATEGA TALIBAN

La KGB contra el general Osama

El mejor aporte que Rusia puede hacer a la coalición antiterrorista del presidente George W. Bush es inteligencia. Los años de la mayor derrota del Ejército Rojo, la ocupación y posterior retirada de Afganistán (1979-1988), le dieron los recursos humanos y lingüísticos y un superior conocimiento del terreno, inalcanzable en la coyuntura actual para los norteamericanos. Ayer los rusos no defraudaron a la OTAN reunida en Bruselas: el ministro de Defensa, Serguei Ivanov, afirmó que los talibanes incluyeron a Bin Laden en la cadena de mando de sus fuerzas armadas, en el más alto nivel.

El ministro ruso de Defensa, Serguei Ivanov, afirmó ayer en Bruselas ante sus 19 homólogos de la OTAN que los servicios secretos rusos tienen pruebas de que el gobierno afgano ha incluido a Osama bin Laden en la cadena de mando de sus fuerzas armadas "al más alto nivel", según informó uno de los asistentes a la reunión celebrada en la capital belga.

Ivanov, según la misma fuente, añadió que el nombramiento de Bin Laden, al que Estados Unidos ha relacionado con los atentados del pasado 11 de septiembre y otros anteriores, se había producido "re-

cientemente". Ese fue "el dato que más sorprendió" a los ministros de los países aliados, quienes después del encuentro aseguraron, sin aportar más detalles, que Ivanov había dado amplia información sobre las supuestas conexiones del régimen talibán con organizaciones terroristas.

El propio ministro ruso declaró tras el encuentro en Bruselas: "He dado información sobre las actividades del terrorismo en Afganistán y he explicado por qué apoyamos a la Alianza del Norte", en referencia a la guerrilla que ocupa aproximadamente un 10 por ciento del territorio de Afganistán. Ivanov, cuyo gobierno ya ha dicho estar dispuesto a ceder a EE.UU. el uso de su espacio aéreo, dijo que Rusia ya ha empezado a colaborar con Washington en la lucha contra el terrorismo y que está dispuesta a hacerlo también con la Alianza Atlántica.

Las informaciones rusas al res-

pecto, no obstante, fueron acogidas con precaución en la Alianza Atlántica, dados los precedentes históricos de las relaciones entre Moscú y Kabul. El ejército ruso ocupó Afganistán en 1979 y años después tuvo que abandonar el país tras una larga guerra con las fuerzas afganas. Además, las autoridades rusas sostienen la tesis de que grupos armados chechenos han sido entrenados en Afganistán. El propio presidente ruso, Vladimir Putin, ha comparado la actual coalición internacional que se está formando contra el terrorismo con la campaña militar rusa en Chechenia.



El presidente ruso y ex KGB Vladimir Putin con su esposa en Bélgica. Los rusos pueden prestar una colaboración vital en inteligencia.

Claves

◆ Estados Unidos dijo que dio evidencia definitiva sobre la vinculación de Osama bin Laden con los atentados y la OTAN debe responder en bloque a la agresión.

◆ Rusia hizo su aporte de espionaje: afirmó que Bin Laden ocupa un alto cargo en la cadena de mando de las fuerzas armadas talibanas.

◆ En Pakistán se realizó una masiva marcha contra la política pronomeritista del gobierno del general Musharraf (pág. 19).

◆ Bush viró su política hacia Medio Oriente: ahora apoya la creación de un Estado palestino; avisó que el plan era previo a los atentados. (pág. 20)

◆ Sharon reunió su gabinete de seguridad tras una incursión armada palestina en un asentamiento de judíos. Arafat ya se despegó del incidente.

◆ Estados Unidos se debate entre la intensificación de la seguridad y la vuelta a la normalidad (ver pág. 21).

◆ 200 combatientes de Bin Laden fueron detectados en el Reino Unido.

OPINION

Por Salman Rushdie *

La lista de Rushdie

Los fundamentalistas buscan derribar mucho más que torres. Esa gente tiene una actitud hostil, por no hacer más que una lista breve, hacia la libertad de expresión, la política multipartidista, el sufragio universal, la responsabilidad gubernamental, los judíos, los homosexuales, los derechos de las mujeres, el pluralismo, el secularismo, las polleras cortas, la danza, los imberbes, la teoría de la evolución, el sexo.

El secretario general de las Naciones Unidas, Kofi Annan, dijo que en lo sucesivo deberíamos definimos no sólo por lo que somos, sino también por los que rechazamos. Me gustaría revertir esta proposición, porque, en este caso, lo que rechazamos es más que evidente: los asesinos suicidas lanzan aviones inmensos contra el World Trade Center y el Pentágono, y matan a miles de personas. Ejem, ejem, sí, creo que estoy en contra de esto. Pero ¿qué defendemos? ¿Por qué estaríamos listos a arriesgar nuestra vida? ¿Podemos estar de acuerdo en que todo lo que está en la lista de arriba -sí, sí, incluidas las minifaldas y la danza- son cosas por las cuales uno está dispuesto a dar la vida?

Los fundamentalistas creen que nosotros no creemos en nada. En su visión del mundo, ellos tienen certezas absolutas mientras nosotros nos revolcamos en placeres corruptos. Para probar que están equivocados, primero debemos saber por qué están equivocados. Debemos ponernos de acuerdo sobre lo que es importante: los besos en público, los sandwiches de panceta, los desacuerdos, la moda de vanguardia, la literatura, la generosidad, el agua, una distribución más equitativa de las riquezas del mundo, las películas, la música, la libertad de pensamiento, la belleza, el amor. Esas serían nuestras armas. No es haciéndoles la guerra, sino eligiendo vivir sin temor que los venceremos.

¿Cómo vencer al terrorismo? No se dejen aterrorizar. No permitan que el temor dirija sus vidas. Aun si tienen miedo.

*Escritor británico de origen indio, autor de la novela Los versos satánicos (1989), por la que desde Irán una fatwa del ayatola Khomeini lo condenó a muerte. Extraído de Libération.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicon con el respaldo de BellSouth.

movicon

"Musha"

Página/12
en PakistánPor Eduardo Febbro
Desde Queta

El mullah Maulana Fazlur Rehman sabe que la fe puede llevar muy lejos. Este líder político y religioso a la cabeza del partido islámico más potente de Pakistán, el Jamiat-ulema-Islam, saltó al primer plano internacional tras el conflicto con Afganistán. Las manifestaciones callejeras que diariamente se llevan a cabo en ciudades populosas como Rawalpindi, los llamados a la huelga general, los afiches más duros contra EE.UU. y el apoyo más inalterable al régimen talibán emanan de su autoridad. Fazlur Rehman es un hombre de espíritu y de acciones políticas concretas. Ha unido el cielo con la tierra. La religión traducida en poder terrenal. El mullah es un interlocutor inevitable del mundillo político paquistaní. Se lo conoce tanto por su radicalidad como por su habilidad política. Al igual que sus seguidores, Fazlur Rehman aborrece a EE.UU. Sin embargo, no rehúsa responder el inglés. Se expresa con dificultad en el idioma del enemigo y cuando no entiende muy bien una pregunta o se queda corto en la respuesta recurre a sus adjuntos. Hoy, entre todos los grupos islámicos, el partido Jamiat-ulema-Islam es el más cómodo y, a su manera, el más útil en estos momentos de crisis. Muchos presienten en él uno de los pocos puentes que aún que-

EMBAJADOR A ISLAMÁ

El talibán b

Por E. F.
Desde Queta

El embajador talibán en Pakistán, Abdul Salam Zaeef, maneja con precisión el arte de la paradoja lingüística. Según quien sea su interlocutor, Zaeef niega saber hablar en inglés o reconoce que en ese idioma se siente cómodo. Ayer, durante la conferencia de prensa que ofreció en la ciudad de Queta, eligió la comodidad. Cercado por la amenaza cada vez más creciente de una acción militar cuyo alcance se desconoce pero cuya inminencia se hace más cercana, el gobierno talibán parece haberle encomendado al embajador la tarea de explicar una vez más su posición.

Aunque explicar sea tal vez un término inadecuado para traducir las idas y venidas del régimen. En Queta, Zaeef reiteró que su gobierno estaba dispuesto "a entablar negociaciones con Washington. Nosotros no nos comprometemos con la guerra sino con las negociaciones", dijo antes de evocar la suerte de Bin Laden. El representante diplomático recalco que los talibán no entregarían a Osama bin Laden mientras Estados Unidos no mostrara pruebas de su culpabilidad y reclamó el acceso a las pruebas que EE.UU. suministró a la Alianza Atlántica y a los demás países aliados acerca de



Por Fred Hallyday *

Cuando se analizan los hechos del 11 de septiembre la primera reacción es buscar una gran analogía histórica: Sarajevo en 1914, Pearl Harbour en 1941, Cuba en 1962. Pero ninguno de esos episodios cuadra con el tono peculiar del último ataque, a la vez el caso más espectacular de "propaganda con la muerte" jamás realizado, una destrucción icónica recortada contra el cielo celeste, algo capaz de lanzar una montaña rusa de angustia, miedo e incertidumbre.

Los gobiernos del mundo hablan, como es su deber hacerlo, de una guerra contra el enemigo, pero la acción de este enemigo no tiene un fin predecible. Sin embargo, no estamos frente a una guerra, una gran movilización con un fin estratégico y calculable. Tampoco es la primera guerra del siglo XXI: los habitantes de Grozny, Juba, Tetovo, Jaffna, Kabul, por no mencionar Jerusalén y Medellín, tendrían buenas razones para cuestionar esa idea.

Es posible que el 11 de septiembre haya sido un hecho único por su forma, por su impacto y por las cuestiones que sacará a la luz. Cuestiones que seguirán entre nosotros en los próximos años.

El primer tema es la causa del ataque. Por qué un grupo de hombres, la mayoría de ellos provenientes de la península arábiga, hizo lo que hizo. Las causas centrales hay que buscarlas en la génesis de una nueva crisis de Asia Occidental. En muchos países se ha producido un debilitamiento del Estado, si no directamente un colapso. En los '70 y los '80 el fenómeno se dio en Líbano. Más recientemente, en Afganistán y Yemen. En estos países, donde áreas significativas del territorio están fuera del control del gobierno, o donde el gobierno busca animar a grupos armados autónomos como al-Qauida, arraigaron la cultura de la violencia y la demagogia religiosa.

Esta situación se suma a otra más: conflictos históricamente distintos como los de Afganistán, Irak y Palestina se han venido conectando más y más en los últimos años. Tanto el nacionalismo secular (Saddam Hussein) como el islamista (Osama bin Laden) conciben como una sola cosa la causa de la resistencia contra Occidente y contra sus aliados regionales. Y, lo más importante, también han entrevisto una buena oportunidad para conectar las distintas crisis a fin de conseguir un apoyo suficiente para lograr su objetivo mayor: tomar el control de sus propios países.

El blanco mayor del 11 de septiembre no fue el poder norteamericano, y tampoco un

mundo "civilizado" o "democrático" difícil de definir. El blanco estuvo constituido por los Estados del Medio Oriente. Bin Laden, con sus ideales regresivos en materia política y social, particularmente hostiles hacia las mujeres y a los musulmanes chiítas, es una amenaza contra esos Estados por encima de cualquier otra cosa.

La segunda cuestión general que resaltan los hechos del 11 es la de la violencia y su fenómeno relacionado, el "terrorismo". En este punto es posible que comiencen a jugar dos discursos. Por un lado los ejecutores de este y otros actos de violencia sorpresiva contra civiles podrían decir que la violencia extrema se justifica cuando se persigue un objetivo político. Por otro lado, muchos Estados del mundo, de Medio Oriente o de cualquier otra región, como los rusos en Chechenia, podrían verse tentados de argumentar que

hostilidad occidental hacia el Islam o de algún estigma impuesto a los musulmanes: hay gente en el mundo islámico, y en la comunidad musulmana en Europa occidental, que también se abrazó a este tipo de demagogia y la utilizó como línea argumental para presentar los hechos del 11 de septiembre.

La discusión no se resolverá invocando choques de civilización o hurgando en los textos sagrados en busca de citas a favor o en contra de la violencia o la resistencia. Todas las religiones tienen textos y antecedentes que legitiman la violencia, el terror y el sacrificio sin sentido de los individuos. Lo saben bien, en los tiempos modernos, entre otros, los católicos fenianos, los asesinos hindúes, los sionistas armados, los fanáticos budistas y los militantes islamistas.

Esa es también la razón por la que en los últimos años resultó insuficiente un proyecto lleno de buenas intenciones y que recogió el apoyo de mucha gente en Occidente y en el mundo musulmán: el "diálogo" entre credos y civilizaciones. La coexistencia es mejor que la guerra, sin duda, pero uno queda pegado en la red de la araña no bien admite que hay una diferencia fundamental entre las culturas y, a la vez, acepta implícitamente una mayor legitimidad en los ancianos con barba que las interpretan.

El marco para discutir estos temas —el conflicto entre Estados y las diferencias dentro de esos Estados— no es para nada cultural. Es universal, basado en el derecho internacional y en los principios de las Naciones Unidas. Este marco no hace ninguna distinción entre pueblos "occidentales" y de los otros, y esquivar el tipo de lenguaje exclusivista que han venido usando demasiados políticos y clérigos.

En estos tiempos muchos buscan analogías políticas e históricas, y bucean en los textos religiosos y en la literatura, desde Armagedón a Yeats. Pero quizás sea mejor iluminar las repercusiones globales del 11 de septiembre con una frase de John Donne: "Ningún hombre es una isla". Parece un buen antídoto contra el sinsentido sobre el choque cultural que se escucha en Oriente y Occidente. Y sirve para dar el marco adecuado a una cosa que sí es segura: la nueva realidad afectará a todos los que están sobre la Tierra. Absolutamente a todos.

* Profesor de Relaciones Internacionales de la London School of Economics. Columna publicada en el prestigioso diario dominical The Observer.

El blanco verdadero del ataque

la violencia excesiva queda justificada cuando se ejerce en defensa del Estado.

Todas las culturas y todos los Estados aceptan el principio de que es justo resistir la opresión. Todos permiten, como lo dice la Carta de las Naciones Unidas, la autodefensa de los Estados. Y no debe olvidarse que la palabra "terrorismo" surgió a la vida no para caracterizar la táctica de los rebeldes sino como un arma de la política estatal, en las revoluciones francesa y rusa. Sin embargo, hay un puñado de principios —algunos de ellos surgidos de discusiones históricas y otros que fueron incluidos en el derecho internacional, incluyendo las convenciones de Ginebra— que limitan el grado de violencia que pueden utilizar legítimamente los disidentes y los Estados.

Pero las posibilidades de discutir los usos de la violencia se reducen cuando se habla de un choque de civilizaciones o de una presunta incompatibilidad de los valores islámicos y de los occidentales. Y no se trata solo de un producto de la

REPORTAJE EXCLUSIVO AL MULLAH FAZLUR REHMAN, JEFE DE LA OPOSICIÓN PAQUISTANI

"Musharraf no tiene ninguna legitimidad"

Página 12
en Pakistán

Por Eduardo Febbro
Desde Queta

El mullah Maulana Fazlur Rehman sabe que la fe puede llevar muy lejos. Este líder político y religioso a la cabeza del partido islámico más potente de Pakistán, el Jamiat-ulema-Islam, saltó al primer plano internacional tras el conflicto con Afganistán. Las manifestaciones callejeras que diariamente se llevan a cabo en ciudades populosas como Rawalpindi, los llamados a la huelga general, los afiches más duros contra EE.UU., y el apoyo más inalterable al régimen talibán emanan de su autoridad. Fazlur Rehman es un hombre de espíritu y acciones políticas concretas. Ha unido el cielo con la tierra. La religión traída en poder terreno. El mullah es un interlocutor inevitable del mundo político paquistaní. Se lo conoce tanto por su radicalidad como por su habilidad política. Al igual que sus seguidores, Fazlur Rehman aborrece a EE.UU. Sin embargo, no rehúsa responder el inglés. Se expresa con dificultad en el idioma del enemigo y cuando no entiende muy bien una pregunta o se queda corto en la respuesta recurre a sus adjuntos. Hoy, entre todos los grupos islámicos, el partido Jamiat-ulema-Islam es el más cómodo y, a su manera, el más útil en estos momentos de crisis. Muchos presidentes en el uno de los pocos puentes que aún que-

Doce mil personas se manifestaron ayer en la ciudad paquistaní de Queta, fronteriza con Afganistán, en el contexto de una serie de protestas contra el apoyo del frágil gobierno del general Musharraf a Estados Unidos. **Página 12** estuvo allí y entrevistó al líder de la oposición islámica.

dan abiertos para encontrar una "solución de compromiso" con los talibanes. En esta entrevista con **Página 12**, Rehman detalla, en inglés y en urdú (la lengua oficial de Pakistán junto con el inglés), su posición frente a la crisis con Afganistán y la actitud del gobierno paquistaní.

—Su partido no deja de reiterar su apoyo al régimen talibán.

—¿Hasta dónde va ese apoyo?

—Hoy estamos reunidos junto a

nuestros hermanos afganos. En el caso de que se produzca un ataque contra nuestros hermanos de Afganistán estaremos al lado de ellos. Sea el que fuere el país o la gente que ayude a EE.UU., estaremos en contra de todos.

—El presidente Pervez Musharraf ha dicho recientemente que el régimen de los talibán tiene los días contados. ¿También están en contra de Musharraf?

—El general Musharraf no tiene una personalidad muy potente. Cuando dijo esas cosas estaba vestido con uniforme. Sin embargo, cuando no se pone el uniforme no es capaz de hacer declaraciones. Tiene miedo y está a favor de EE.UU. Esa es la única razón por la que se anima de decir cosas así.

—¿Usted siempre dice que Musharraf fue manipulado por los norteamericanos.

—Por culpa de la presión de EE.UU. Musharraf perdió toda línea política.

—Para usted, Musharraf parece carecer de legitimidad.

—Efectivamente, Musharraf no tiene ninguna legitimidad en Pakistán. Es un presidente inconstitucional. Nosotros tenemos una opinión bien forjada sobre sus posiciones oficiales. Por eso hemos venido a manifestar aquí, porque nuestro gobierno acaba de hacer pública la política que va a aplicar, es decir, una política a favor de EE.UU.

—Los líderes religiosos como usted piden que se aplique en Pakistán las mismas reglas islámicas que en Afganistán. ¿Es esa su línea?

—Efectivamente, nosotros queremos eso. Pero hay que decir que nuestro caso es distinto al de Afganistán.

—¿Usted siente que la población paquistaní apoye a los talibán por los mismos criterios que usted?

—Puedo decir que el gobierno está a favor de un lado y el pueblo a favor de otro distinto. El gobierno está aplicando las resoluciones de las Naciones Unidas antes de tiempo.

—El régimen talibán está al borde de varios abismos. ¿No cree usted oportuno entablar una rápida negociación antes de un drama mayor?

—Creo que los talibán están moralmente fuertes. Ellos lograron construir una nación donde se aplican las leyes del Islam y de la Shari'a. Nuestro deber y el del mundo entero consiste ayudar a la construcción de Afganistán. El problema

mayor radica en que, a través de su política, EE.UU. y el mundo occidental no aceptan las leyes del Islam. Creo que son los enemigos del Islam y no de Osama bin Laden o los talibán.

—¿Hasta qué grado estaría usted dispuesto a sacrificarse por Afganistán?

—Nosotros queremos la paz, no la guerra. Pero si Estados Unidos no impone la guerra estamos listos para defendernos.

EMBAJADOR A ISLAMABAD

El talibán bueno

Por E. F.
Desde Queta

El embajador talibán en Pakistán, Abdul Salam Zaeef, maneja con precisión el arte de la paradoja lingüística. Según quien sea su interlocutor, Zaeef niega saber hablar en inglés o reconoce que en ese idioma se siente cómodo. Ayer, durante la conferencia de prensa que ofreció en la ciudad de Queta, eligió la comodidad. Cercado por la amenaza cada vez más creciente de una acción militar cuyo alcance se desconoce pero cuya inminencia se hace más cercana, el gobierno talibán parece haberle encomendado al embajador la tarea de explicar una vez más su posición.

Aunque explicar sea tal vez un término inadecuado para traducir las ideas y verdades del régimen. En Queta, Zaeef reiteró que su gobierno estaba dispuesto "a entablar negociaciones con Washington. Nosotros no nos comprometemos con la guerra sino con las negociaciones", dijo antes de evocar la suerte de Bin Laden. El representante diplomático recalco que los talibán no entrarían a Osama bin Laden mientras Estados Unidos no mostrara pruebas de su culpabilidad y reclamó el acceso a las pruebas que EE.UU. suministró a la Alianza Atlántica y a los demás países aliados acerca de



Embajador Abdul Salam Zaeef. "Lo importante son las pruebas."

hostilidad occidental hacia el Islam o de algún estigma impuesto a los musulmanes: hay gente en el mundo islámico, y en la comunidad musulmana en Europa occidental, que también se abrazó a este tipo de demagogia y la utilizó como línea argumental para presentar los hechos del 11 de septiembre.

La discusión no se resolverá invocando choques de civilización o hurgando en los textos sagrados en busca de citas a favor o en contra de la violencia o la resistencia. Todas las religiones tienen textos y antecedentes que legitiman la violencia, el terror y el sacrificio sin sentido de los individuos. Lo saben bien, en los tiempos modernos, entre otros, los católicos fenianos, los asesinos hindúes, los sionistas armados, los fanáticos budistas y los militantes islamistas.

Es a también la razón por la que en los últimos años resultó insuficiente un proyecto lleno de buenas intenciones y que recogió el apoyo de mucha gente en Occidente y en el mundo musulmán: el "diálogo" entre credos y civilizaciones. La coexistencia es mejor que la guerra, sin duda, pero uno queda pegado en la red de la araña no bien admite que hay una diferencia fundamental entre las culturas y, a la vez, acepta implícitamente una mayor legitimidad en los ancianos con barba que las interpretan.

El marco para discutir estos temas —el conflicto entre Estados y las diferencias dentro de esos Estados— no es para nada cultural. Es universal, basado en el derecho internacional y en los principios de las Naciones Unidas. Este marco no hace ninguna distinción entre pueblos "occidentales" y de los otros, y esquivar el tipo de lenguaje exclusivista que han venido usando demagogos políticos y clérigos.

En estos tiempos muchos buscan analogías políticas e históricas, y bucean en los textos religiosos y en la literatura, desde Arregón a Yeats. Pero quizás sea mejor iluminar las repercusiones globales del 11 de septiembre con una frase de John Donne: "Ningún hombre es una isla". Parece un buen antídoto contra el sinsentido sobre el choque cultural que se escucha en Oriente y Occidente. Y sirve para dar el marco adecuado a una cosa que sí es segura: la nueva realidad afectará a todos los que están sobre la Tierra. Absolutamente a todos.

* Profesor de Relaciones Internacionales de la London School of Economics. Columna publicada en el prestigioso diario dominical The Observer.



Por Fred Hallyday *

Cuando se analizan los hechos del 11 de septiembre la primera reacción es buscar una gran analogía histórica: Sarajevo en 1914, Pearl Harbor en 1941, Cuba en 1962. Pero ninguno de esos episodios cuadra con el tono peculiar del último ataque, a la vez el caso más espectacular de "propaganda con la muerte" jamás realizado, una destrucción icónica recortada contra el cielo celeste, algo capaz de lanzar una montaña rusa de angustia, miedo e incertidumbre.

Los gobiernos del mundo hablan, como es su deber hacerlo, de una guerra contra el enemigo, pero la acción de este enemigo no tiene un fin predecible. Sin embargo, no estamos frente a una guerra, una gran movilización con un fin estratégico y calculable. Tampoco es la primera guerra del siglo XXI: los habitantes de Grozny, Juba, Tetovo, Jaffra, Kabul, por no mencionar Jerusalén y Medellín, tendrían buenas razones para cuestionar esa idea.

Es posible que el 11 de septiembre haya sido un hecho único por su forma, por su impacto y por las cuestiones que sacará a la luz. Cuestiones que seguirán entre nosotros en los próximos años.

El primer tema es la causa del ataque. Por qué un grupo de hombres, la mayoría de ellos provenientes de la península arábiga, hizo lo que hizo. Las causas centrales hay que buscarlas en la génesis de una nueva crisis de Asia Occidental. En muchos países se ha producido un debilitamiento del Estado, si no directamente un colapso. En los '70 y los '80 el fenómeno se dio en Libano. Más recientemente, en Afganistán y Yemen. En estos países, donde áreas significativas del territorio están fuera del control del gobierno, o donde el gobierno busca animar a grupos armados autónomos como al-Quaida, arraigan la cultura de la violencia y la demagogia religiosa.

Esta situación se suma a otra más: conflictos históricos distintos como los de Afganistán, Irak y Palestina se han venido conectando más y más en los últimos años. Tanto el nacionalismo secular (Saddam Hussein) como el islamista (Osama bin Laden) conciben como una sola cosa la causa de la resistencia contra Occidente y contra sus aliados regionales. Y, lo más importante, también han encontrado las distintas crisis a fin de conseguir un apoyo suficiente para lograr su objetivo mayor: tomar el control de sus propios países.

El blanco mayor del 11 de septiembre no fue el poder norteamericano, y tampoco un

mundo "civilizado" o "democrático" difícil de definir. El blanco estuvo constituido por los Estados del Medio Oriente. Bin Laden, con sus ideales regresivos en materia política y social, particularmente hostiles hacia las mujeres y a los musulmanes chitas, es una amenaza contra esos Estados por encima de cualquier otra cosa.

La segunda cuestión general que resaltan los hechos del 11 es la de la violencia y su fenómeno relacionado, el "terrorismo". En este punto es posible que comencien a jugar dos discursos. Por un lado los ejecutores de este y otros actos de violencia sorpresiva contra civiles podrían decir que la violencia extrema se justifica cuando se persigue un objetivo político. Por otro lado, muchos Estados del mundo, de Medio Oriente o de cualquier otra región, como los rusos en Chechenia, podrían verse tentados de argumentar que

El blanco verdadero del ataque

la violencia excesiva queda justificada cuando se ejerce en defensa del Estado.

Todas las culturas y todos los Estados aceptan el principio de que es justo resistir la opresión. Todos permiten, como lo dice la Carta de las Naciones Unidas, la autodifensa de los Estados. Y no debe olvidarse que la palabra "terrorismo" surgió a la vida no para caracterizar la táctica de los rebeldes sino como un arma de la política estatal, en las revoluciones francesa y rusa. Sin embargo, hay un puñado de principios —algunos de ellos surgidos de discusiones históricas y otros que fueron incluidos en el derecho internacional, incluyendo las convenciones de Ginebra— que limitan el grado de violencia que pueden utilizar legítimamente los disidentes y los Estados.

Pero las posibilidades de discutir los usos de la violencia se reducen cuando se habla de un choque de civilizaciones o de una presunta incompatibilidad de los valores islámicos y de los occidentales. Y no se trata solo de un producto de la



El mullah Maulana Fazlur Rehman habla a los manifestantes antinorteamericanos ayer. "Estaremos en contra de todos los países o personas que apoyen a EE.UU.", dijo a **Página 12**.

MILES DE MANIFESTANTES PRO TALIBANES EN PAKISTAN

Apuntando al presidente Pervez

Por E. F.

Cuando los periodistas que estaban parados en la puerta del hotel Islamabad vieron a la multitud de manifestantes islamistas avanzar por la avenida, ninguno pensó que 30 segundos más tarde los vidrios del hotel iban a volar en pedazos. Un férreo cordón militar y policial había impedido desde muy temprano que la prensa se acercara a la cabeza de la manifestación que el líder del partido islámico radical Jamiat-ulema-Islam había convocado en Queta para repudiar la política "pro yanqui" del presidente Musharraf. "Medidas de seguridad, imposible salir del recinto", repetían los policías encargados de "proteger" a la prensa. En medio de esa discusión empezaron a pasar los primeros manifestantes, luego vino una segunda tanda, armada con palos que, en cuanto vino a un puñado de occidentales parados en la vereda, se les vino encima gritando "cómplices del demonio, cómplices del demonio". Hubo una estampida rápida y unos cuantos palazos contra la vidriera del hotel Islamabad.

La tormenta pasó rápido y un flu-

jo continuo de camiones, colectivos y bicicletas avanzó durante más de 20 minutos a lo largo de la avenida. "Norteamérica es una asesina, Pakistán, Pakistán", gritaba la multitud agitando los puños a la altura de los hombros. Los colectivos estaban tan repletos que había gente hasta en el techo. Lo más extraño era ver a tantos niños subidos arriba de los camiones que miraban despidados cómo muchos corrían por las calles con las Kalachnikov al hombro gritando "Que vengan,

Cálculo: Para los islamistas, las marchas muestran su convocatoria; para el gobierno, son la prueba ante EE.UU. de que no pueden comprometerse más.

que vengan. Afganistán será la tumba de las tropas norteamericanas". A falta de tumba por el momento, la bandera norteamericana sufrió los avatares del fuego y los palazos. El fin final de este tipo de manifestaciones quiere que todo concluya con la bandera de Estados Unidos devorada por las llamas. Pero el odio que los radicales le tienen a



Cantando lemas antinorteamericanos en Queta. Y mostrando de qué manera se proponen hacerlos valer.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicon con el respaldo de BellSouth.

MOVICON

CLUSIVO AL MULLAH FAZLUR REHMAN, JEFE DE LA OPOSICION PAQUISTANI

Musharraf no tiene ninguna legitimidad"

Doce mil personas se manifestaron ayer en la ciudad paquistaní de Queta, fronteriza con Afganistán, en el contexto de una serie de protestas contra el apoyo del frágil gobierno del general Musharraf a Estados Unidos. **Página/12** estuvo allí y entrevistó al líder de la oposición islámica.

dan abiertos para encontrar una "solución de compromiso" con los talibanes. En esta entrevista con **Página/12**, Rehman detalla, en inglés y en urdú (la lengua oficial de Pakistán junto con el inglés), su posición frente a la crisis con Afganistán y la actitud del gobierno paquistaní.

—Su partido no deja de reiterar su apoyo al régimen talibán. ¿Hasta dónde va ese apoyo?

—Hoy estamos reunidos junto a

nuestros hermanos afganos. En el caso de que se produzca un ataque contra nuestros hermanos de Afganistán estaremos al lado de ellos. Sea el que fuere el país o la gente que ayude a EE.UU. estaremos en contra de todos.

—El presidente Pervez Musharraf ha dicho recientemente que el régimen de los talibán tiene los días contados. ¿También están en contra de Musharraf?

—El general Musharraf no tiene una personalidad muy potente. Cuando dijo esas cosas estaba vestido con uniforme. Sin embargo, cuando no se pone el uniforme no es capaz de hacer declaraciones. Tiene miedo y está a favor de EE.UU. Esa es la única razón por la que se anima de decir cosas así.

—Usted siempre dice que Musharraf fue manipulado por los norteamericanos.

—Por culpa de la presión de EE.UU. Musharraf perdió toda línea política.

—Para usted, Musharraf parece carecer de legitimidad.

—Efectivamente. Musharraf no tiene ninguna legitimidad en Pakistán. Es un presidente inconstitucional. Nosotros tenemos una opinión bien forjada sobre sus posiciones oficiales. Por eso hemos venido a manifestar aquí, porque nuestro gobierno acaba de hacer pública la política que va a aplicar, es decir, una política a favor de EE.UU.

—Los líderes religiosos como usted piden que se aplique en Pakistán las mismas reglas islámicas que en Afganistán. ¿Es esa su línea?

—Efectivamente, nosotros queremos eso. Pero hay que decir que nuestro caso es distinto al de Afganistán.

—¿Usted siente que la población paquistaní apoya a los talibán por los mismos criterios que usted?

—Puedo decir que el gobierno está a favor de un lado y el pueblo a favor de otro distinto. El gobierno está aplicando las resoluciones de las Naciones Unidas antes de tiempo.

—El régimen talibán está al borde de varios abismos. ¿No cree usted oportuno entablar una rápida negociación antes de un drama mayor?

—Creo que los talibán están moralmente fuertes. Ellos lograron construir una nación donde se aplican las leyes del Islam y de la Shari'a. Nuestro deber y el del mundo entero consiste ayudar a la construcción de Afganistán. El problema

Uniforme: "Musharraf no tiene una personalidad muy potente. Cuando dijo eso estaba vestido con uniforme. Cuando no se pone el uniforme no puede hablar. Tiene miedo".

mayor radica en que, a través de su política, EE.UU. y el mundo occidental no aceptan las leyes del Islam. Creo que son los enemigos del Islam y no de Osama bin Laden o los talibán.

—¿Hasta qué grado estaría usted dispuesto a sacrificarse por Afganistán?

—Nosotros queremos la paz, no la guerra. Pero si Estados Unidos nos impone la guerra estamos listos para defendernos.



El mullah Maulana Fazlur Rehman habla a los manifestantes antinorteamericanos ayer. "Estaremos en contra de todos los países o personas que apoyen a EE.UU.", dijo a **Página/12**.

MILES DE MANIFESTANTES PRO TALIBANES EN PAKISTAN

Apuntando al presidente Pervez

Por E. F.

Cuando los periodistas que estaban parados en la puerta del hotel Islamabad vieron a la multitud de manifestantes islamistas avanzar por la avenida, ninguno pensó que 30 segundos más tarde los vidrios del hotel iban a volar en pedazos. Un férreo cordón militar y policial había impedido desde muy temprano que la prensa se acercara a la cabeza de la manifestación que el líder del partido islámico radical Jamiat-ulema-Islam había convocado en Queta para repudiar la política "pro yanqui" del presidente Musharraf. "Medidas de seguridad, imposible salir del recinto", repetían los policías encargados de "proteger" a la prensa. En medio de esa discusión empezaron a pasar los primeros manifestantes, luego vino una segunda tanda, armada con palos que, en cuanto vio a un puñado de occidentales parados en la vereda, se les vino encima gritando "cómplices del demonio, cómplices del demonio". Hubo una estampida rápida y unos cuantos palazos contra la vidriera del hotel Islamabad.

La tormenta pasó rápido y un flu-

jo continuo de camiones, colectivos y bicicletas avanzó durante más de 20 minutos a lo largo de la avenida. "Norteamérica es una asesina, Pakistán, Pakistán", gritaba la multitud agitando los puños a la altura de los hombros. Los colectivos estaban tan repletos que había gente hasta en el techo. Lo más extraño era ver a tantos niños subidos arriba de los camiones que miraban despistados cómo muchos corrían por las calles con las Kalachnikov al hombro gritando "Que vengan,

EE.UU. es tal que los manifestantes no se contentaron con quemar la sacrosanta bandera. Una vez que los colores norteamericanos fueron un montón de tiras chamuscadas por el fuego, el sector "más juvenil" del islamismo extremo hizo una ronda en torno a los jirones y arremetió a palazos limpios contra los restos de la bandera: "Asesinos, asesinos, muerte al asesino", gritaban turnándose en torno de las cenizas.

El partido radical islamista consiguió lo que buscaba: hacer una demostración de fuerza a 60 kilómetros de la frontera con Afganistán y en una ciudad donde las ideas radicales no dejan indiferente a la mayoría. Al día siguiente de que el presidente paquistaní declarara que Pakistán iba a "cambiar de política con respecto al régimen talibán", los islamistas duros le recordaron que disponían de una fuerza de convocatoria política y religiosa que debía tomarse en cuenta. Jamiat-ulema-Islamia reunió algo más de 12.000 personas en un acto sabiamente calculado y que, para varios analistas, sirve tanto los intereses del gobierno como los de los islamistas. Mientras estos últimos muestran su peso de fuerza testimonial, el gobierno del presidente Musharraf puede mostrar la carta del desenlace violento que acarrearía una acción militar indiscriminada contra Pakistán. Un periodista local comentaba a **Página/12** que "en esta historia de amor y de odio la pareja termina reconciliada. Con una manifestación semejante Musharraf puede agitar legítimamente ante los norteamericanos la 'amenaza' de los islamistas. Ellos, a su vez, miden sus fuerzas ante el gobierno y con los ojos de la opinión pública mundial puestos en ellos. Es un negocio redondo".

Cálculo: Para los islamistas, las marchas muestran su convocatoria; para el gobierno, son la prueba ante EE.UU. de que no pueden comprometerse más.

que vengan, Afganistán será la tumba de las tropas norteamericanas". A falta de tumba por el momento, la bandera norteamericana sufrió los avatares del fuego y los palazos. El rito final de este tipo de manifestaciones quiere que todo concluya con la bandera de Estados Unidos devorada por las llamas. Pero el odio que los radicales le tienen a



Cantando lemas antinorteamericanos en Queta. Y mostrando de qué manera se proponen hacerlos valer.

ABAD

Queno

la implicación de Bin Laden en los atentados de Nueva York y Washington. Zaeef aseguró que si bien pensaba que Bin Laden estaba siempre en Afganistán, desconocía no obstante su paradero. Seguidamente, el embajador dejó entrever la posibilidad de entregar a Bin Laden a un tercer país pero esa solución "pertenece al marco de las negociaciones... Tal vez un tercer país... Por el momento no sabría decir". Lo más importante parece ser la cuestión de las pruebas, las cuales son, insinuó, "la mejor manera de resolver los problemas".

Según sostuvo en un inglés siempre aproximativo, el pueblo afgano "necesita ayuda, alimentos y reconstrucción. Afganistán no necesita guerras". Con todo, el representante diplomático recalco que el régimen no se sentía amenazado y que los talibán no "capitularán nunca".



Embajador Abdul Salam Zaeef. "Lo importante son las pruebas."

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM
Bellsouth

El Departamento de Estado dejó filtrar que ya antes del 11 de setiembre tenía intenciones de apoyar la creación de un Estado palestino que reconociera el derecho a existir del Estado de Israel. Colin Powell sólo estaría esperando el momento más oportuno para hacer el anuncio.



George W. Bush habla en el aeropuerto Ronald Reagan, del otro lado del río de Washington DC. El gobierno de EE.UU. podría estar a punto de dar un giro importante a su política medio-oriental.

WASHINGTON
Ciudad

Página/12
en EE.UU.

Por Gabriel A. Uriarte
Desde Washington

EE.UU. dice que hace mucho, mucho que apoya crear un Estado palestino

Por Julian Borger
Desde Washington

La administración Bush ayer dio señales de que estaba considerando una ruptura con su anterior política medio-oriental, al dejar filtrar planes que respaldan la creación de un Estado palestino anteriores a los ataques del 11 de setiembre. De acuerdo con un informe publicado en el *New York Times*, confirmó ayer por diplomáticos y analistas en Washington, el secretario de Estado Colin Powell está planeando reafirmar la propuesta como parte de una iniciativa de paz y sólo estaría debatiendo el momento justo para hacerlo.

El presidente Bush rehusó comentar directamente el informe pero les dijo a los periodistas: "La idea de un Estado palestino ha sido siempre parte de una visión en la medida en que se respete el derecho de Israel a existir. Pero en lo que toca a Medio Oriente, lo primero es lo primero: hay que cumplir con el acuerdo Mitchell". George Mitchell, un ex senador nor-

teamericano, propuso en mayo una serie de medidas para recuperar la confianza entre las partes, dirigidas a lograr un cese del fuego.

La administración Bush endosó, tentativamente, el plan Mitchell. Pero el apoyo explícito a un Estado palestino significaría una apartamiento radical de la política que hasta ahora mantuvo Washington y sería muy bien recibido en el mundo árabe, donde los norteamericanos necesitan cada vez más desesperadamente de respaldo en su persecución de Bin Laden y de otros extremistas islámicos.

La semana pasada el premier israelí Ariel Sharon abandonó su oposición a un Estado palestino, aunque recordó que los palestinos debían "detener el terrorismo". La derecha israelí respondió enfurecida, pero su reacción a los planes de Estados Unidos no se pudo conocer ayer, porque llegó en el feriado judío de Succot. Judith Kipper, miembro del Consejo de Relaciones Exteriores, un *think tank* con estrechas relaciones con el Departamento de Estado, confirmó que está a punto de anunciarse una propuesta que rompe con la política

norteamericana previa. "Había planes anteriores al 11 de setiembre de hacer una importante declaración sobre Medio Oriente ante la Asamblea General de la ONU, con el propósito de preparar el camino para un encuentro con Arafat", dijo Kipper. "El punto es que, de no apoyar la creación de un Estado palestino, llegamos al momento en que sí la apoyamos. Ahora vamos a decir que la apoyamos como parte de un acuerdo completo que redundará en garantías de seguridad, etc. Hace mucho tiempo que ésta debería haber sido nuestra posición."

No era claro ayer qué otros elementos integrarían el plan de Estados Unidos, pero seguramente han de referirse al destino de Jerusalén y a la cuestión emocionalmente conflictiva del destino de los refugiados palestinos. El *New York Times* dijo que existía un debate en el interior del Departamento de Estado sobre si Powell debía anunciar la iniciativa. Algunos diplomáticos sostiene que debe hacerse antes de empezar las operaciones militares en Afganistán.

El presidente Clinton dedicó buena parte de su último año en el gobierno tratando de lograr un tratado de paz en Medio Oriente, pero nunca fue tan lejos como para expresar apoyo abierto a la creación de un Estado palestino. En los últimos días de su presidencia, después de una tentativa *in extremis* por resucitar el proceso de paz, Clinton dijo que no podía haber resolución sin "un Estado palestino soberano y viable".

Cuando en 1998 Hillary Clinton se refirió por radio a la cuestión, fue condenada por la derecha israelí y por grupos judíos norteamericanos.

El apoyo a la creación de un Estado palestino marca un giro particularmente drástico de la administración Bush con respecto a su predecesora. Particularmente, si se recuerda que Bush había sido muy crítico con el intervencionismo de Clinton en Medio Oriente. Inicialmente, el equipo de Bush intentó retirarse de la gestión cotidiana de una paz que parecía no llegar nunca, pero la escalada de violencia lo empujó a esa posición.

Algunos en Washington se preparan para lo peor. Otros, por motivos que consideran igualmente legítimos, insisten en afirmar que ya pasó. Es por eso que el refuerzo de la seguridad que se vive en la capital norteamericana es muy desigual. A veces, los dos bandos se ponen de acuerdo, como en reabrir ayer el Aeropuerto Nacional Ronald Reagan, cerrado desde el 11 de setiembre. Pero son excepciones. Cuando salen los empleados de edificios federales, se pueden oír interminables variaciones de la misma queja: más puestos de control y más zonas restringidas dentro de los edificios. Pero hay huecos muy visibles en este atrincheramiento. El edificio del Congreso, por ejemplo, está en lo que varios expertos de seguridad consideran una posición muy peligrosa, con dos avenidas muy concurridas, la Constitution e Independence, a menos de 100 metros de distancia a cada lado. Las comisiones federales de seguridad quieren cerrar estas avenidas, pero las autoridades municipales se resisten ya que más de 26.000 automóviles las usan a diario. "¿Por qué cree que queremos cerrarlas?", disparó un agente apostado afuera del edificio.

Este es sólo el ejemplo más vistoso de los varios puntos que han sido dejados casi sin protección aún después de la destrucción de las Torres Gemelas el 11 de setiembre, y con la perspectiva actual de una represalia militar inminente contra Afganistán. Son puntos cuyo valor como objetivo terrorista es proporcional, si no idéntico, a su valor turístico o comercial. Las agencias federales miran al primer aspecto de la ecuación; los dirigentes de la municipalidad de Washington D.C. y los congresistas locales, el segundo. "El presidente está muy preocupado por la seguridad, pero también entiende la importancia de volver a la normalidad para salvar la economía del país", enfatizó ayer el representante James Gilmore de Virginia. Salfá de reunirse con Bush para presentarle sus cálculos de que el cierre del aeropuerto Reagan infligieron una pérdida de 10 millones de dólares por día a las industrias del turismo, y que en total el gobierno local del Distrito de Columbia habrá perdido unos 80 millones de dólares en impuestos. Respecto al aeropuerto, los congresistas y Bush llegaron a un acuerdo. Pero en general cada autoridad actúa como quiere en su propia jurisdicción.

En efecto, se puede adivinar cuál edificio está bajo el gobierno federal y cuál bajo las autoridades locales simplemente midiendo el nivel de seguridad. Los primeros son casi fortalezas. El Departamento de Justicia, sin ir más lejos, tiene múltiples barreras de hormigón colocadas de forma angular para detener cualquier coche bomba. También forzó a sus cientos de empleados a usar solamente una entrada en todo el edificio, y colocó patrullas constantes en las calles exteriores para vigilar paquetes o personas sospechosas. En general, los "complejos federales" dejaron de ser complejos y se transformaron en

El fuego que no cesa

La ficción que todos se esfuerzan en sostener parecía a punto de derrumbarse. A última hora de ayer, una enorme explosión conmovió la ciudad de Gaza. Ya antes, el cese de fuego entre palestinos e israelíes había sufrido ayer una herida potencialmente letal cuando un grupo de palestinos irrumpió en un asentamiento judío de la Franja de Gaza y, tras los enfrentamientos, dos niños murieron y tres soldados israelíes resultaron heridos. Horas después, Ariel Sharon, el primer ministro israelí, convocó a una reunión de su Consejo de Seguridad. Yasser Arafat, por su parte, intentó despegarse del incidente: condenó el ataque y prometió castigo a los culpables. Sharon, sin embargo, limitaría las represalias debido a las presiones de Estados Unidos por formar la coalición antiterrorista con apoyo árabe.

**ALFOMBRAMIENTOS
LAVALLE**

Bouclé oferta Bouclé oferta
Alto tránsito Alto tránsito
\$6,50 m2 \$8,90 m2

Pelo cortado oferta
\$12,90 m2

Colocado todo incluido
Presupuesto sin cargo
Capital y provincia

Colocación
domingos y feriados
Envíos al interior

Lavalle 2902 4864-5705
Capital Federal

CARYBE - EDITARE

Impresores especializados en editoriales

Imprimimos pliegos hasta 95x130 cm. a un solo color y hasta 82x118 cm. a 4 colores a editoriales.

Hacemos libros a precios sin competencia en bajas tiradas.

Folleto y catálogos a todo color.

Diseño y composición.

Lí o menos

Administración y ventas: CCalvo 351-PB D-

Cap.Fed. - Tel.Fax: 4361-2162 / (15) 4538-4130

Talleres: Udaondo 2646 - Lanús O. Tel.: 4241-9323

Viveros

Flores Del Plata

Proyecto y ejecución de espacios verdes

Parquizaciones - Forestaciones - Vivero - Interiores - Floristería

0810-999-848376

www.floresdelplata.com e-mail: floresdelplata@ciudad.com.ar

Rivadavia 5784 Tel/Fax: (011) 4431-3652 Rot

J.B. Alberdi 1432 Tel.: 4432-9043

Luis María Drago 287 Tel.: 4855-5733

Cultivos y ventas: Ruta 8 Km. 74,5 - Tel.: (02323) 47-1333 - Parque El Remanso

Nueva dirección: Leopardi 240 (Alt. Rivadavia 8400) Tel.: 1883 8714 / 6710

SE DEBATE ENTRE LA SEGURIDAD Y EL ANSIA DE DINERO

bajo defensa esquizofrénica

Mientras las fuerzas armadas norteamericanas se preparaban para la guerra, la capital de la República Imperial defiende lo que es su gobierno y el resto no y hay múltiples brechas para atentados terroristas, según comprobó el enviado de **Página/12**.



Senadores John Kerry, Barbara Boxer, John Rockefeller, Ernest Hollings, Ron Widen y Max Cleland. Hablaron ayer a la prensa sobre seguridad aérea, pero la máxima inseguridad es la de ellos.

campos fortificados unificados. Todo resquicio está sellado. La calle 6 entre la Corte Suprema de Justicia y el edificio federal John Adams, por ejemplo, está barricada con macetones de hormigón y un destacamento policial en cada punta que impide la entrada de cualquier peatón que no trabaje dentro de esos edificios. Sobre decir que los tours dentro de estos edificios están "cancelados hasta nuevo aviso".

Pero a sólo algunas cuadras de distancia el cuadro puede invertirse abruptamente. Como en el famoso Museo Smithsonian de Aire y Espacio. Anteayer el gobernador Ronnie Musgrove argumentó que "el mayor peligro para nuestros niños es que no puedan visitar Washington D.C. para entender su pasado histórico: asumimos riesgos todos los días cuando nos subimos a un auto, y éste es un riesgo que vale la pena tomar". Entrar al museo en cuestión sugiere que el riesgo es bastante mayor. No hay detectores de metales, y el chequeo de bolsos es muy descuidado. Y, en todo caso, el personal policial es muy escaso. Hay tres guardias en la entrada, todos de la Policía Metropolitana de Washington, y unos 15 más dentro. Es muy poco considerando que deben cubrir un edificio de más de 400 metros de largo, con dos pisos y múltiples cuartos internos. La presencia de niños entendiendo su pasado his-

tórico era efectivamente inexistente, pero había muchos turistas en grupos de 20 que bien podían servir como rehenes o víctimas de un equipo terrorista que tome el edificio armado con nada más que ametralladoras y revólveres.

La intersección más simbólica del conflicto de prioridades entre los gobiernos federal y local se da en el Congreso. La división es casi exacta. Dos calles, las que están en el frente y la parte trasera del edificio, están cerradas, pero dos avenidas en los lados siguen abiertas al tráfico. Sin embargo, el peligro de un coche bomba en Constitution o Independence podría no ser el mayor. Como su nombre lo indica, Capitol Hill es una colina, con varios desniveles que serían difíciles de atravesar con auto aún en tiempos normales, y mucho menos ahora que hay múltiples anillos concéntricos de macetones y autos de la policía. Sin embargo, caminando se puede llegar fácilmente, como lo comprobó **Página/12**, a las ventanas laterales del edificio sin ser echado por varios minutos, minutos que podrían ser cruciales en cualquier atentado. Estas ventanas, dicho sea de paso, dan a las oficinas de muchos congresistas. Saliendo a las 6 de la tarde del edificio, una empleada confesó: "Cada cinco minutos miro instintivamente por la ventana, y siempre veo gente como ustedes, más lejos o más cerca... realmente no sé qué pensar".

SCOTLAND YARD TEME ATENTADOS CUANDO EMPIECE TODO

Cómo atacar a Bin Laden en Londres

Por Nick Hopkins y Richard Norton-Taylor *
Desde Londres

La policía antiterrorista y los servicios de seguridad saben de la existencia de hasta 200 partidarios de Osama bin Laden establecidos en Gran Bretaña que han luchado en conflictos en el extranjero y que pueden presentar una amenaza significativa al Reino Unido si responden un llamado a las armas de su líder. Aunque ninguno de ellos ha sido arrestado o interrogado como parte de la investigación de las atrocidades terroristas del 11 de septiembre, están siendo monitoreados por detectives y agentes que temen que puedan ser hechos entrar en acción si y cuando la acción militar liderada por Estados Unidos empiece.

Según fuentes policiales, los 200 hombres no son figuras importantes de la red Al Qaeda de Bin Laden, pero son conocidos como "partidarios radicalizados" de su causa, que habían combatido en Bosnia, Afganistán y Chechenia. Scotland Yard está mucho más preocupado por terroristas individuales "durmientes" que están operativos en el Reino Unido que en las actividades de fundamentalistas de alto perfil como el jeque Omar Bakri Muhammad, líder del grupo al-Muharijoun, que emitió recientemente una fatwa contra el presidente de Pakistán, general Pervez Musharraf. Ayer, oficiales de la rama antiterrorista de la Policía Metropolitana siguieron interrogando a un hombre de 43 años, que usa el nombre Sulayman Bilal Zain-ul Ibdin, sobre su participación en una firma de seguridad en el sudeste de Londres que ofrece entrenamiento en armas a jóvenes musulmanes. La compañía, Sakina Security Ltd., está sospechada de recolección de fondos para el proscrito grupo terrorista Jihad Islámica egipcia, uno de 21

que están prohibidos bajo el Acta sobre Terrorismo.

Los detectives están investigando si el dinero reunido, del que se sospecha que habría sido transferido a la organización desde la cuenta de una sociedad de construcciones de Woolich, proviene de ganancias generadas por los cursos que da la compañía. Un curso, descrito como el "Último Desafío del Jihad", incluye dos semanas en campos de tiro en Michigan, Virginia y Missouri. "Debido a la ley de armas de fuego en el Reino Unido, todos los entrenamientos serios con armas de fuego deben hacerse en el exterior", explica la empresa en su website. "El acento del curso está puesto en la práctica de entrenamiento de fuego real de tiro. Se le enseñará los

Habilidades: "El acento del curso está puesto en enseñar los siguientes habilidades... puntería con fuego real... táctica de emboscadas... combate con fuego real".

siguientes habilidades... puntería con fuego real... táctica de emboscadas... combate con fuego real".

La policía también está tratando de establecer si Sakina reunió dinero para los talibanes. El parlamentario laborista Andrew Dismore, que le ha estado insistiendo a la policía y a la Cancillería británica que investiguen a Sakina durante más de un año, dijo ayer que se necesitaba una revisión de la legislación anti terrorista con respecto a las empresas. "Es ilegal reunir dinero para ciertas organizaciones terroristas. Quizás, ofrecer un paquete de vacaciones para enseñarle a la gente a matar debería ser considerado una ofensa criminal". Sakina también estuvo relacionada con el jeque Omar Bakri, que ayer se convirtió en el foco de una nueva

Reagan vuelve a volar

George W. Bush sigue haciendo gestos de que su país no tiene ya ningún temor. Ayer autorizó la reapertura del aeropuerto nacional de Washington Ronald Reagan, el único que permanecía cerrado en Estados Unidos desde los atentados del 11 de septiembre debido a su proximidad a la Casa Blanca, el Congreso y el Pentágono. Tras una visita que hizo ayer por la mañana, Bush advirtió que la terminal aérea deberá reanudar sus actividades progresivamente a partir de mañana, con normas de seguridad reforzadas. El "Reagan" es muy importante para la economía local pero también es un símbolo nacional. Y la reapertura de este aeropuerto es el mejor símbolo de que Estados Unidos se normaliza", proclamó Bush. Y siguió: "El jueves, los vuelos se reanudan. Estamos tomando las precauciones necesarias, pero ya es hora de iniciar los vuelos de nuevo. Abriendo este aeropuerto estamos enviando otra señal a los terroristas. Ustedes no van a ganar", afirmó. Entusiasmado, Bush aseguró que no sólo los aviones, sino también "las ventanillas de ventas de pasajes volverían a despegar".



La policía en Londres rastrea a 200 simpatizantes de Bin Laden. No están detrás de gente de alto perfil, pero sí muy peligrosos.

m²
PARA PUBLICAR EN EL SUPLEMENTO DE VIVIENDA DE **PAGINA/12**
4 3 4 2 - 6 0 0 0
DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD

A los golpes en Devoto

Nueve guardiacárceles y 24 presos resultaron heridos luego de una pelea entre internos del penal de Devoto. Según la Subsecretaría de Asuntos Penitenciarios del Ministerio de Justicia, los disturbios comenzaron al mediodía cuando varios internos "se agredieron utilizando armas cortopunzantes". Por este motivo, las visitas estuvieron suspendidas durante una hora y luego se restablecieron. Un detenido que sufrió graves heridas en el abdomen fue trasladado al hospital Vélez Sarsfield.

Los express del Francés

El BBVA-Banco Francés ayer no tuvo un buen día. Sus sucursales de Florida y Los Hornos fueron asaltadas por delincuentes que se llevaron cerca de 20.000 pesos entre los dos robos. En ambos casos actuaron muy rápidamente: 30 segundos duró el asalto en Florida y 45 segundos en la localidad platense, en lo que se conoce como modalidad express. Además, en el local de Los Hornos un policía bonaerense que estaba de custodia optó por no intervenir para evitar una tragedia, ya que había mucha gente.

Rehenes en Córdoba

Dos adolescentes mantuvieron ayer como rehenes a dos personas en una joyería del centro de Córdoba. El episodio incluyó tiroteos entre los asaltantes y grupos de elite de la policía local especializados en tomas de rehenes, quienes cortaron el tránsito en un importante sector del casco céntrico capitalino y ubicaron francotiradores sobre los techos cercanos a la joyería. La extraordinaria operación finalizó sin víctimas y con los jóvenes detenidos.

EDICTO PAGINA/12

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 64, Secretaría Única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de FAGUNDEZ INOCENCIA Y MARTINEZ FLORENTINO. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 5 de septiembre de 2001.- LILIANA E. ABREUT de BEGHER, SECRETARIA.

Se vende inmueble

correspondiente a EESS S/Fdo. de comercio sito en Ruta 8 Km 112,8 San A. de Areco. Tel. 02326-456011/12

Con una beca y mucha añoranza, vuelven científicos del exterior

Por Horacio Cecchi

La decisión no fue fácil. Algunos ya lo habían incluido en sus proyectos hace años, antes de partir al exterior. Otros, no tanto. De un lado, se les abría un abanico de horizontes y posibilidades de desarrollo, sin la preocupación de llegar a fin de mes, ni la convertibilidad, ni mucho menos alguna medida trasnochada de Economía. Del otro, la inmanejable e inclasificable tentación del terruño. Nueve científicos argentinos radicados en Estados Unidos y uno en Finlandia se dejaron llevar por esto último, y volverán al país después de varios años de investigaciones en los más importantes centros de estudio internacionales para dedicarse a una tarea, la científica, que por estos pagos implica cierta vocación a la incertidumbre. Para paliarla, su repatriación forma parte de un programa de becas del Ministerio de Salud: durante tres años, recibirán 30 mil dólares anuales para desarrollar una investigación en instituciones públicas.

"Mi idea original era irme por tres o cuatro años —asegura Andrea Gamarnik, 36 años, doctorada en Bioquímica en la UBA—, pero me quedé ocho. Fui a aprender nuevas tecnologías, ampliar horizontes. Trabajo en virología molecular, un área que no está muy desarrollada en Argentina y que me parece muy necesaria. Mi intención es trabajar sobre el virus del dengue." Pero Gamarnik no regresó después de los tres o cuatro años que había pautado. Pero no fueron los sueldos ni las condiciones de trabajo en la Universidad de California y en los últimos dos años en la empresa Virologic Inc. los que la retuvieron allí.

"Vivía en San Francisco, que es una ciudad hermosa. Mi situación económica era inmejorable, la única limitación para mis investigaciones era mi imaginación. Me decidía a hacer algo y al día siguiente tenía todo lo necesario. Pero yo soy de la idea de que los investigadores tienen que ir a prepararse y volver. Me quedé porque no había forma, no había inserción, en Argentina no hay impulso a la investigación. Soy de una familia humilde y las razones económicas son un factor decisivo. No todos pueden. Tengo amigos que quieren volver y no están dadas las condiciones." Después de tomar la decisión del regreso, Gamarnik ahorró para comprar un departamento. "En dos años junté la plata. Si dependía de un sueldo del Conicet, no lo hubiera conseguido ni en veinte. Por suerte, está la beca que me va a permitir ir armando mi laboratorio. Pero ya me estoy presentando en otros subsidios por-

Nueve científicos radicados en EE.UU. y uno en Finlandia tomaron la decisión de volver al país. Lo harán a través de un programa de becas del Ministerio de Salud. Reciben 30 mil dólares anuales.



Ariel Teper se fue a Nueva York en 1996 y trabajó en el Mount Sinai Medical Center. "Allá se invierte en investigación. Acá hay que convencer al Estado que uno sirve."

que si no no voy a tener forma de hacerlo." Tres días antes de partir, el director de Virologic le ofreció un suculento aumento. "No vuelvo por cuestiones económicas", aclaró el punto. Hace dos semanas, Gamarnik es una científica repatriada.

Horacio De la Iglesia también es de la partida. "Tanto mi esposa como yo sabemos que profesionalmente, acá tenemos más oportunidades." La palabrita "acá", para De la Iglesia, de 35 años, doctor en Neurociencias y Comportamiento —una especialidad de la Biología—, tiene un significado relativo, provisorio y diferente: se refiere a Massachusetts, donde vive dedicado a la investigación y a la docencia. Y pese a la convicción del matrimonio De la Iglesia, en febrero próximo estarán de regreso en Argentina, de donde participaron hace nueve años buscando un desarrollo impensable en su "acá" nativo. "Durante todo este tiempo tuve en mente volver. Si no lo hice antes

Límite: "Allá la única limitación para mis investigaciones era mi imaginación. Pero creo que los investigadores tienen que ir a prepararse y volver", dice Gamarnik.

fue porque mi currículum aún no estaba sólido. Ahora sí, hasta formé mi propio grupo de investigación." De la Iglesia se dedicará a investigar el desarrollo del sistema nervioso, una futura solución al tratamiento del mal de Alzheimer y de Parkinson.

Ariel Abel Teper, de 34 años, llegó a Nueva York después de terminar su residencia en Pediatría en el Hospital Gutiérrez en el '96. Fue contratado en el Mount Sinai Medical Center y ahora es especialista en Neumología Pediátrica. "Buscaba expandir mi capacidad, mejorar los conocimientos en investigación.

Allá tenés otros tiempos, podés dedicar tu cabeza a tu especialidad. Las condiciones entre uno y otro país son muy diferentes. Allá se invierte en la investigación, que crea trabajos y oportunidades, mueve dinero. Acá hay que convencer al Estado de que uno sirve."

Con De la Iglesia, Teper y Gamarnik, otros siete científicos serán repatriados entre el 1º de noviembre y fines de febrero: provienen de Illinois, Nueva York, California, Pittsburgh y hasta de Finlandia. Todos, convocados por una beca organizada por el Ministerio de Salud, dirigida a científicos con residencia en el país o el exterior. "Se presentaron 645 concursantes —señaló el subsecretario de Salud, Ernesto Podestá—. Se otorgan 208. De ellos, diez son repatriados del exterior. La beca incluye el pasaje de regreso y 30 mil dólares anuales, durante tres años." Hoy a las 11, en la Academia Nacional de Medicina, se realizará la entrega.

LOMBARDO RESPONDE A CRITICAS POR EL PAMI

"No hay en juego ninguna vida"

El ministro de Salud, Héctor Lombardo, intentó ayer relativizar la crisis del PAMI. En respuesta a las organizaciones que denunciaron que muchos pacientes no estaban recibiendo la atención necesaria, el ministro aseguró ayer que no hay que "dramatizar" la situación de la obra social ya que "acá no está en juego la vida de nadie" y "no ha faltado ningún tipo de prestación". "Lo único que se ha sufrido es una postergación de enfermedades (sic) y de acciones que tenían una programación y se postergaron", trató de explicar.

El funcionario reconoció una deuda de 700 millones de pesos, aunque recaló que pese al atraso en los pagos a proveedores "no fal-

taron medicamentos de sida ni oncológicos". Asimismo, destacó que las urgencias se cubren sin demora. "No ha faltado ningún tipo de prestación. Una operación de cataratas se puede hacer ahora o en una semana", justificó.

Sin embargo, la Asociación de Clínicas y Sanatorios de Mendoza (Aclisa) anunció el cese de servicios —exceptuación de las urgencias— para los 130.000 afiliados de la provincia, hasta que no se regularicen los pagos. De esta manera, la provincia cuyana se suma a la ya crítica situación de Córdoba y Rosario.

Además, el gremio ATE le "exigió" a De la Rúa una "rectificación pública" por sus dichos de la semana pasada, cuando sostuvo que el personal cobra sueldos altos "que

no tienen por qué pagar los jubilados". Los estatales quieren que el Presidente reconozca que los trabajadores de planta son irremplazables por su experiencia.

Por otra parte, la Red Solidaria pedirá a la Conferencia Episcopal que interceda ante el Gobierno para que acerque una solución a los beneficiarios que no reciben prestaciones. Tal como publicara hace una semana **Página/12**, la Red había reclamado la inmediata "colaboración solidaria" del Ministerio de Salud y del interventor Raúl Pistorio para atender las 20 denuncias que recibió de pacientes que necesitaban la continuidad de su medicación. Siete días después, parece que los jubilados todavía no reciben la atención de nadie.



ECONOMÍA



MGP

LICITACIÓN PÚBLICA 2001 (2º LLAMADO)

OBJETO: Otorgar el uso y explotación de las siguientes Unidades Turísticas Fiskales ubicadas en el sector costero del Partido de General Pueyrredón.

"PLAYA ESTRADA"

Apertura: 16/10/01 - 10 hs. - Valor Pliego: \$ 350 - Canon base \$ 3.500. - Expte: 4715-7-99 Cpo.1 Alc.1.

"PLAYA SANTA ISABEL"

Apertura: 16/10/01 - 12 hs. - Valor Pliego: \$ 400 - Canon base \$ 4.000. - Expte: 13227-4-96 Alc. 2.

CONSULTAS: Dirección de Recursos Turísticos (San Martín 2959 P.B. MDP) de 9 a 14 hs. y Casa de Mar del Plata en Bs. As. (Av. Corrientes 1650, Loc. 15, Paseo La Plaza, Cap. Fed.) de 9 a 16 hs. <http://www.mardelplata.gov.ar/http://www.argenet.com.ar/emtur> - VENTA

PLIEGOS: Dcción de Recursos Turísticos, San Martín 2959 Pta. Baja, de 9 a 14 hs. **LUGAR DE APERTURA:** Sala de Licitaciones, La Rioja 1650, P. 2º. MDP.

UN PLAN PARA SALVAR PUERTO IGUAZU

Enfriando la frontera

Desde Puerto Iguazú, dando el ejemplo, el secretario de Turismo de la Nación, Hernán Lombardi, desmitificó la condición de frontera caliente que esa ciudad misionera tiene luego del atentado contra las Torres Gemelas: "Este es un destino seguro que soporta una presión injusta porque Argentina es un país alejado de la zona de conflicto". Lombardi, quien realiza una gira por el nordeste y el centro del país, admitió que los viajes a Puerto Iguazú, a pesar del imán que representa la presencia cercana de las Cataratas, "han sufrido una reducción", tendencia que ubicó "dentro de lo que está ocurriendo hoy en todo el mundo", con el valor agregado que significa la cercanía con la Triple Frontera, compartida con Paraguay y Brasil, sospechada de cobijar a presuntos terroristas. Para alentar el turismo hacia Puerto Iguazú, el funcionario anunció la creación de una Zona Franca, libre de impuestos, para todos los que pasen "por lo menos dos noches" consecutivas en la ciudad misionera.

Lombardi consideró que lo que ocurre en Puerto Iguazú es "un bajeón de coyuntura" derivado "de lo que significa en todo el mundo escuchar mencionar la palabra guerra". Para apartar a la frontera misionera del problema mundial, la Secretaría acaba de lanzar "una campaña muy fuerte, a nivel de los medios, porque los empresarios locales, privados y estatales, están preocupados porque la merma es importante". Desde el 11 de setiembre "la caída de los viajes en el mundo es muy importante, sobre todo en Estados Unidos y en Medio Oriente, y es indudable que toda esta situación va a producir cambios en el mercado turístico".

Ante esa alternativa, lo que se bus-

Lombardi: "Este es un destino seguro que soporta una presión injusta porque Argentina es un país alejado de la zona de conflicto", sostuvo.

ca es "sustraer a Puerto Iguazú de esa tendencia porque es una zona de paz, como toda la Argentina, donde salvo hechos cometidos por minorías irracionales (se refiere a los atentados contra la embajada de Israel y la AMIA), nunca hubo problemas de convivencia entre las diferentes comunidades". Lombardi está convencido de que lo ocurrido en Estados Unidos comienza a marcar una tendencia que se mantendrá en el futuro inmediato: "El movimiento turístico se irá volcando hacia los lugares donde predomine la naturaleza, relegando a las grandes ciudades de los Estados Unidos y de Europa".

Aunque dijo no tener, todavía, cifras oficiales, admitió que "se han reducido mucho los viajes hacia Puerto Iguazú e incluso se han cancelado muchas reservas". Por ese motivo lanzaron ayer una campaña publicitaria "para incentivar la actividad turística" en esa ciudad para el próximo fin de semana largo, teniendo en cuenta que los hoteleros "han bajados sus precios para alentar la competitividad". Lombardi insistió en que Puerto Iguazú está "muy alejada de la zona de conflicto"

El turismo en las cataratas cayó por la cercanía con la Triple Frontera.

to" y es "uno de los lugares de la Argentina donde menos delitos ocurren y donde la gente puede dejar su coche abierto con total tranquilidad".

El funcionario admitió que "la seguridad es una condición indispensable para la actividad turística" y por eso "lo que se busca es dejar sentado que Puerto Iguazú es un destino seguro que está sufriendo una calificación totalmente injusta".



El imán de las Cataratas no alcanza para disipar el miedo. Para alentar el turismo se creará allí una zona franca.

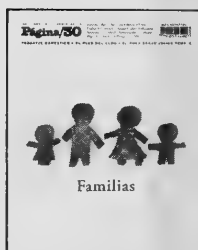
EN OCTUBRE PAGINA/30 PRESENTA

Rocco y sus hermanos

una obra maestra de Luchino Visconti
con Alain Delon, Renato Salvatori y Annie Girardot



Italia, años 50.
Una familia del sur emigra a Milán.
La pobreza quedó atrás.
Ahora los espera la tragedia.
El dolor de la desintegración
familiar en un melodrama extraordinario.



Y en esta edición de **Página/30**

Famílias

(variaciones sobre una institución desquiciada)

Familias freak / Los hermanos sean unidos / Cómo un prócer de la bohemia gay salvó a su sobrino adolescente del suicidio y el acné / De los Campanelli a los Simpsons / Planificación familiar: el club del clon / Michael Ondaatje hace memoria / La dinastía punk según Julien Temple / El hijo asesino de Bernard Malamud / Rocco y sus hermanos: la tragedia impura

Colaboran

Gilbert - Viaghiano - Belfari - White - Fresán - Birnbaum - Aznárez - Rep - Chua - Montegudo - Fischerman - Mendivil - Pauls - Saccomanno - Berti - Ondaatje - Malamud - Esteban - Meliuzzi

Página/30. Las demás son revistas.

Protegiendo al sobrino

Ser sobrino de un policía tiene sus privilegios, al menos en el partido de Castelar, en el oeste del conurbano. Según informaron fuentes judiciales, un policía bonaerense de la comisaría de Castelar Norte fue detenido ayer en esa seccional acusado de proteger al sospechoso de un robo cuyo tío es compañero de trabajo del imputado. Lo más llamativo del caso es que el policía terminó preso antes que el propio ladrón, que al menos hasta anoche permanecía prófugo.

Presos con la boca cosida

Casi un centenar y medio de presos alojados en un pabellón de disciplina de la cárcel de Coronda, en Santa Fe, comenzó una serie de medidas extremas para reclamar mayor flexibilidad en sus condiciones de encierro: 80 de ellos iniciaron una huelga de hambre y 61 se cosieron la boca. Lo que piden es que las sanciones por su conducta dentro del establecimiento no les impidan sus rutinas de deportes, educación y de concurrencia a la iglesia del penal. La Coordinadora de Trabajo Carcelario, que trabaja en el penal, denunció que esas condiciones de encierro son "perversas".

Las mesas con los tableros se instalaron en Quilmes en plena calle, al alcance de los vecinos.

La idea es mejorar el rendimiento intelectual de niños de zonas desfavorecidas. El plan ya está en marcha en Quilmes, Avellaneda, Lomas de Zamora y Moreno.



Chicos de barrios marginados que aprenden a pensar con el ajedrez

Un grupo de chicos en edad de correr detrás de una pelota por las calles de tierra está ahora llamativamente atento y concentrado frente a un tablero de ajedrez que cuelga de la pared de una casa. Un segundo grupo juega partidas simultáneas al aire libre contra un chiquito que, con gesto adusto, desafía a unos cuan-

tos que lo doblan en edad. Unos y otros son de Quilmes, de un barrio humilde elegido para poner en marcha un singular programa que junta ajedrez y marginación: "La idea es enseñarles el juego a chicos de medios desfavorecidos para enseñarles a pensar", explica Carlos Saldi, a cargo del proyecto. Investigaciones realizadas en diferentes países evidencian el mejoramiento del rendimiento intelectual en los chicos que practican ajedrez (ver aparte).

El plan para hacer llegar el ajedrez hasta los sectores más postergados es financiado por Proamba, un programa de apoyo a menores marginados realizado por los gobiernos argentino y de la Unión Europea.

Héctor Arrieta es el maestro que -ayudado por un enorme tablero de un metro veinte de lado colgado de una pared de la Sociedad de Fomento Bañero de Quilmes- explica los primeros pasos para comenzar a entender el juego. Entonces, los muñequitos de madera comienzan de a poco a ser piezas de ajedrez. Cada vecino que pasa se detiene para ver, y más de uno se incorpora a la actividad.

Los que ya saben jugar se prenden en las partidas simultáneas contra dos pequeños campeones: Alex Cuevas, un chico de 10 años campeón Panamericano de ajedrez, y Silvana Hidalgo, que tiene 11 y ganó el torneo metropolitano. Los chicos y los no tan chicos -hay jóvenes de hasta 18 años- se esfuerzan en una tarea que parece imposible: ganarles a Alex y a Silvana. Adrián se rasca el pelo enroscado pero no logra hacer una movida ganadora, y termina sufriendo el jaque mate de Alex. Lo mira como si fuera un marciano y se va, enojado, entre las cargadas de sus amigos, sin entender "cómo no le pudo ganar a ese chiquito".

Pero no se trata de una competencia. Después de cada juego se revisan los errores cometidos y las posibilidades desperdiciadas, y ahí comienza a tallar el ajedrez como una herramienta para desarrollar las capacidades intelectuales de los chicos: "Es un dispositivo lúdico -explica Carlos Saldi- que involucra todos los niveles del pensamiento crítico: el conocimiento, la comprensión, el análisis y la evaluación. Y cualquiera puede jugarlo", asegura. Johnatan, desde sus 10 años, sintetiza sus sensaciones: "El ajedrez me

gusta porque me hace pensar". "Y no es tan difícil", agrega Lucas, que repasa en voz alta: "El alfil se mueve en diagonal, la torre va todo de rechito...".

De ahí la presencia de los chiquitos campeones. Alex y Silvana provienen de hogares de condiciones no muy diferentes a las de los chicos que participan del programa:

Revalorización:

"Estos chicos no tienen cultura en juegos de estrategia. Es una gratificación darse cuenta de que pueden jugar igual que los demás".

"El mensaje es claro -define Saldi-: no tenemos medios materiales, pero podemos pensar". Y aprender a pensar no es poca cosa: "Sirve para tomar conciencia de las libertades y los derechos de cada uno", explica Proamba en los fundamentos del proyecto. La organización, además de otros programas sociales, financia esta actividad destinada a niños con necesidades básicas insatisfechas en los partidos de Quilmes, Avellaneda, Lomas de Zamora y Moreno.

Marcelo Reides es uno de los coordinadores del programa de ajedrez de la Secretaría de Educación porteña, que llega a 14 mil chicos. Detalló a este diario que en los sectores más populares el ajedrez "tiene una enorme resignificancia social, porque es algo que está visto para chicos de otro nivel económico y más 'inteligentes', como un juego difícil y analítico. Hay que tener en cuenta que los chicos de bajos recursos no tienen cultura lúdica en juegos de estrategia. Es una gran gratificación darse cuenta de que pueden jugar igual que los demás: los revaloriza socialmente".

Reides pone el acento en que el ajedrez colabora para "hacer al chico responsable de sus acciones y para reafirmar la ubicación espacio-temporal. También es un facilitador del pensamiento abstracto y anticipatorio, ya que el juego se estructura en que la pieza que yo muevo es en función de lo que hace el otro: me obliga a ponerme en su lugar". Pablo, que tiene 9 años y ya empieza a entender de qué se trata esta cuestión, lo explica más fácil: "Lo que más me gusta es tratar de adivinar la jugada que va a hacer el que juega contra mí".

Producción: Hernán Fluk

Aqualine®

SIMPLEMENTE AGUA PURA

Tener el mejor servicio es muy simple

- Servicio inmediato de venta y reposición.
- Botellones de 20 litros con exclusivo sistema antiderrame.
- Agua fría y caliente.
- Venta y distribución de insumos para la preparación de infusiones.

Nº1

CALIDAD, PRECIO y SERVICIO

Porque Aqualine es la empresa líder en distribución de agua.

Solicite su Aqualine al:

4686-6600 / 6601 / 6602

agua pura CALIDAD garantizada

La ventaja de los trebejos

Si bien no hay en el país estudios estadísticos pormenorizados que hayan medido la influencia de la práctica del ajedrez sobre el rendimiento intelectual de los chicos que lo practican, un estudio realizado en el internado de Playa Unión, en Chubut, demostró un significativo aumento de la concentración de la atención de un 32 por ciento en siete meses.

Una experiencia relevante realizada en Venezuela concluyó que el ajedrez enseñado metodológicamente es un incentivo para acelerar el crecimiento del coeficiente intelectual en niños de todos los niveles sociales. El estudio reveló también buenos resultados en la transferencia del pensamiento ajedrecístico hacia otras áreas de estudio. En Canadá, para realizar un estudio, 437 alumnos de quinto grado fueron divididos en dos grupos: uno de ellos, de control, recibió el curso de matemática tradicional durante la investigación, que duró un año y medio. El otro grupo recibió el curso enriquecido con ajedrez desde el inicio. En la solución de problemas hubo un 21,46 por ciento de diferencia y en la comprensión de esos problemas hubo un 12,02 por ciento de diferencia, en ambos casos en favor del segundo grupo.

En el distrito de Harlem, en Nueva York, el 17,3 por ciento de los estudiantes que recibieron clases de ajedrez como parte de sus asignaturas mejoró el resultado de las evaluaciones en todas las materias. En Pennsylvania, en tanto, se hizo un estudio sobre un grupo de alumnos de séptimo grado: a una mitad se les enseñó ajedrez y a la otra videojuegos y resolución de problemas con computadoras. En una prueba de evaluación del pensamiento crítico, los primeros demostraron una asimilación intelectual mejorada en 19,6 por ciento contra un 4,6 por ciento de los otros.

ARGENTINOS CON ALTO RIESGO CARDIOVASCULAR

Un cóctel demasiado fuerte

Un estudio de la Sociedad de Cardiología sobre 14.000 personas encontró un alto nivel de sobrepeso y tabaquismo en alza.

Por Pedro Lipcovich

Gordos, como en Estados Unidos; fumadores, como en Nigeria: en un cóctel de alto riesgo de enfermedades cardiovasculares, la población argentina conjuga los males de las sociedades avanzadas con los del subdesarrollo. Así lo dio a conocer un estudio estadístico sobre 14.000 personas efectuado por la Sociedad Argentina de Cardiología. Más de un tercio de los argentinos tiene problemas de sobrepeso; uno de cada cinco es obeso. Uno de cada cuatro tiene hipertensión arterial, y esta proporción es aún más elevada en los mayores de 40. Pero "lo que nos tiene muy preocupados" —destacó el presidente de esa entidad médica— es que cuatro de cada diez argentinos son fumadores y esa proporción tiende a elevarse en los jóvenes, "especialmente entre las niñas". La investigación fue presentada en el 28º Congreso Argentino de Cardiología, que finaliza hoy en Buenos Aires.

La encuesta "Factores de Riesgo de Enfermedades Cardiovasculares" se efectuó en todo el país, mediante la metodología de entrevistas en la vía pública. El presidente de la Sociedad Argentina de Cardiología, Néstor Pérez Baliño, que anticipó a este diario los principales resultados, destacó que el estudio "cumplió con todos los pasos del diseño estadístico" para que la para que la muestra elegida fuese representativa de la población total.

Según la investigación, "la tasa de obesidad llega al 19 por ciento, mientras que el sobrepeso llega al 17 por ciento". Ese 36 por ciento de gente con problemas de peso "es una suma muy alta, igual o superior a la de los países desarrollados como Estados Unidos, donde hay más problemas de este orden", advirtió Pérez Baliño, y precisó que "no se encontraron diferencias significativas según nivel social o educativo, pero sí por edad y sexo": el sobrepeso es mayor entre los hom-

brados que entre las mujeres, y crece a partir de los 40. En cuanto al colesterol, "un tercio de los entrevistados se lo habían medido alguna vez y, de éstos, aproximadamente un tercio lo tenían elevado, proporción similar a la de los países desarrollados de Occidente".

La encuesta también evaluó el "sedentarismo", estimado según el tipo de trabajo y deportes que la persona realiza o no: "Aproximadamente un tercio de la población lleva vida sedentaria", es decir que no efectúa ejercicios físicos significativos.

El punto de diferencia con los países más desarrollados consiste



Daniel Java

El dato más preocupante para los médicos fue el consumo de tabaco. Un 39 por ciento de los argentinos fuma; crece entre los jóvenes.

en que, mientras en aquéllos el tabaquismo está en retroceso desde hace años, en la Argentina "el 39 por ciento de la población encuestada es fumadora" y "en especial, se observa un incremento en niñas y adolescentes".

"Estamos muy preocupados —insistió el presidente de la Socie-

dad Cardiológica Argentina—: sabemos que las compañías tabacaleras, a partir de las graves dificultades que enfrentan en los países centrales, tienden a subir sus apuestas en los países periféricos. Y este problema no se resuelve sólo con leyes, sino a partir de la participación de la comunidad."

LA INVESTIGACIÓN DE UN NOBEL DE MEDICINA

El óxido nítrico, un buen tipo

Por P. L.

"El óxido nítrico es un good guy", bromeó ayer el norteamericano Louis Ignarro, quien en 1998 recibió el Nobel de Medicina por haber precisado las funciones de ese "buen tipo" en el organismo. En Buenos Aires —donde participa en el Congreso Argentino de Cardiología—, el investigador se refirió a esa sustancia, cuyas funciones incluyen la protección contra ataques cardíacos, cerebrales y aun contra úlceras gástricas, además de hacer posible la erección del pene. No se ha establecido aún una dieta específica que provea óxido nítrico, pero un alimento que puede ayudar es "...ustedes saben: el bife".

Entre las causas de la aterosclerosis, "lo primero podría ser una deficiencia de óxido nítrico en las paredes de los vasos sanguíneos —explicó Ignarro—. Cuando falta esta sustancia se acelera el 'estrés oxidativo' (deterioro celular, propiciado a su vez por la falta de vitaminas y minerales en la dieta). La consecuencia es que se deteriora el 'endotelio', el revestimiento interno de los vasos, que está en contacto con la sangre. Entonces, sustancias como el colesterol LDL, que circulan en la sangre, penetran en la pared arterial y eso no es bueno".

No es bueno porque "la oxidación del colesterol hace bajar más todavía el óxido nítrico y se produce un círculo vicioso. La pared del vaso se engrosa cada vez más, su luz interior se estrecha; al tiempo, el material acumulado en la pared forma una placa, y esto es la aterosclerosis. La placa puede desprenderse o romperse y, por el torrente sanguíneo, llegar a los vasos que irrigan el corazón para causar



Rafael Yohai

Louis Ignarro, Premio Nobel de Medicina en 1998.

Participó del Congreso Argentino de Cardiología.

un infarto, o al cerebro para causar un accidente cerebrovascular".

El óxido nítrico, también, "tiene una función vasodilatadora, importante para mantener la irrigación sanguínea en los diferentes órganos. Por eso, su producción normal en el tubo digestivo previene las úlceras". En el sistema nervioso "la liberación de óxido nítrico hace posible la función erectil. Por eso nuestro trabajo, a principios de los años '90, abrió el camino para el desarrollo del Viagra", comentó Ignarro.

¿Hay alimentos que favorezcan la buena producción de óxido nítrico en el organismo? "Todavía no hay acuerdo entre los científicos pero, según nuestras investigaciones, la presencia en la dieta del aminoácido 'arginina' contribuye a que el organismo fabrique más óxido nítrico." ¿Qué alimentos contienen arginina? "El bife; si es desgrasado, mejor", contestó Ignarro.

TATTERSALL

El gobierno porteño clausuró ayer las obras que se realizaban en el Tattersall del hipódromo de Palermo —un elegante salón de fiestas— por haber sido efectuada una demolición sin autorización, pese a ser un edificio histórico, según señalaron voceros de la Secretaría de Planeamiento Urbano. Para levantar la clausura, quienes impulsaron la obra deberán presentar planos del nuevo edificio en construcción, e indicar qué finalidad le darán. Sin embargo, la demolición ejecutada los puede llevar a tener que pagar una multa. La clausura fue dispuesta después de que los vecinos del barrio Las Cañitas se movilizaran y denunciaron el hecho. También advirtieron la posible instalación de un casino en el lugar.

Pimpinela investiga

Los hermanos Lucía y Joaquín Galán, integrantes del grupo Pimpinela y fundadores del hogar de niños al que pertenecían los cinco chicos fallecidos durante el accidente del domingo en Zapala. Nequén, regresaron ayer al país tras suspender una gira por España y adelantaron que promoverán medidas judiciales para investigar si hubo responsables directos de la tragedia. Además de los niños, tres personas encargadas de cuidarlos perdieron la vida. Por su parte, la cantante del dúo precisó que los cuerpos estaban siendo llevados a Buenos Aires para ser velados conjuntamente.

Cigarrillos secuestrados

Cuatro personas fueron detenidas ayer en las ciudades de Córdoba y Bell Ville, en dos allanamientos donde la Policía Federal secuestró 600.000 paquetes de cigarrillos de contrabando por un valor estimado en 1.100.000 pesos. En la investigación, que incluyó escuchas telefónicas y seguimiento de personas presuntamente involucradas, se pudo establecer que los cargamentos ingresaban al país desde el Paraguay y hacían una escala en Misiones.

Hipertensos: "Un 25 por ciento de la población tiene algún grado de hipertensión; es una epidemia que afecta transversalmente a todas las clases sociales".

bres que entre las mujeres, y crece a partir de los 40.

Un dato que interesó a los mé-

LA SOLUCION CUBANA EN ARGENTINA

Fruto de la prestigiosa dermocosmética cubana, estos productos a base de lodos de origen marino, totalmente naturales, devuelven la frescura original a la epidermis.

Son ideales para la prevención de arrugas, para mejorar los cutis afectados por granos y psoriasis. Para regalar el cabello atacado por plagas, de modo natural, higienizándolo sin emplear tóxicos.

Se presentan en forma de Cremas para Máscaras, específicas para cada aplicación, Jabón Tratante y Crema de Lavado Capilar.

Producto cosmético No es medicamentoso

Laboratorio ARIADNA

Av Vélez Sarsfield 141 Tel 4306-3066/3077 Ciudad de Bs As

LODOS CUBANOS Siboney Para la Piel

Operaron a Costanzo

El arquero de River Plate Franco Costanzo fue intervenido ayer quirúrgicamente de su lesión —rotura de los ligamentos cruzados en la rodilla derecha— en el sanatorio Florida, de Vicente López. El médico del plantel riverplatense, Rafael Giulietti, dijo que la operación "fue un éxito". El arquero tiene por lo menos para seis meses.

Ni Zabaleta ni Squillari

Mariano Zabaleta fue sorpresivamente eliminado ayer en la primera ronda del challenger de Cagliari, Italia, al ser vencido por el griego Konstantinos Economidis, 377 del ranking, por 6-7 (6-8), 7-5 y 7-6 (7-5). También en el debut, pero en el Abierto de Moscú, cayó en primera ronda Franco Squillari ante el sudamericano Wayne Ferreira: 7-5 y 6-4.

Chiva, chiva, Ramón...

Se confirmó que River jugará el próximo miércoles 10 en Houston (Estados Unidos) un amistoso ante las Chivas de Guadalajara de México, equipo conducido por Oscar Ruggeri. A pesar de la oposición al viaje que habían exhibido en su momento los integrantes del cuerpo técnico y algunos dirigentes, River deberá presentarse pues ya cobró un cheque de 150 mil dólares —que se gastó— y corre peligro de que lo enjuicien por incumplimiento de contrato. Ramón armará una lista y parten el lunes.

No hay 225 para Yepes

El Tribunal de Disciplina de la AFA no hizo lugar anoche al pedido de River —Celso Ayala estaba convocado en Paraguay— de la aplicación del artículo 225 del reglamento para incluir hoy al defensor colombiano Mario Yepes, quien finalmente está suspendido y no podrá jugar ante Independiente. En cambio sí jugará en Vélez Buján, pues el lateral Hidalgo fue convocado en Perú.

El hókey, con todo

Argentina derrotó 7-4 a Angola y se adjudicó invicto la Zona A del Mundial de Hókey que se juega en San Juan. Ahora se enfrentará mañana en cuartos con Mozambique. Los otros cruces serán: España-Chile; Italia-Francia y Portugal-Brasil.

Edilson va por Ronaldo

Ronaldo, que tras regresar a la práctica activa en el Inter se lesionó la semana pasada, fue desafectado ayer del seleccionado de su país, debido a una lesión en el muslo derecho, y será sustituido por Edilson (Flamengo). Ronaldo viajó igualmente a Brasil para presentarse en la Selección que el domingo próximo enfrentará a Chile, por las eliminatorias, a pesar del problema físico sufrido en su club. El traslado del jugador se debió a la insistencia del médico del equipo, José Luis Runco, que prefirió examinarlo en su país.



Samuel, Husain y Kily González entrenando ayer en Ezeiza.

Ayer llegaron otros cinco foráneos a la Selección

Los futbolistas que se desempeñan en el extranjero continúan sumándose al seleccionado nacional que se prepara para el encuentro ante Paraguay, en Asunción, del próximo domingo. En la mañana de ayer llegaron al aeropuerto de Ezeiza Claudio López, Roberto Ayala, Pablo Aimar, Cristian González y Mauricio Pochettino. Con la llegada de estos jugadores ya son trece los convocados por el director técnico Marcelo Bielsa. El lunes pasado ya se habían incorporado Juan Verón, Marcelo Gallardo, Diego Placente, Javier Zanetti, Julio Cruz, Walter Samuel, Gabriel Batistuta y Claudio Husain. El plantel se completará hoy con los arribos de Matías Almeyda y Juan Pablo Sorín. El defensor Roberto Sensini fue descartado por una lesión.

"Ante Paraguay queremos ju-

El Piojo López, Aimar, Ayala, Pochettino y Kily González ya entrenan en Ezeiza. Hoy llegan Sorín y Almeyda y designan a los de acá.

gar bien y ganar, debemos seguir sumando conceptos que Bielsa nos pide. Además, jugar con la camiseta argentina es más que suficiente para motivarnos, más allá de que estemos clasificados para el Mundial", comentó ayer Claudio López. El delantero que juega en la Lazio de Italia también se refirió a la decisión de la Asociación del

Fútbol Argentino (AFA) de retirar definitivamente la camiseta número diez, en homenaje a Diego Armando Maradona: "Creo que algo mejor no se podría haber hecho, me parece fantástica la decisión".

En tanto, el defensor del Valencia Roberto Ayala se alegró por el regreso al equipo del goleador Batistuta: "Para el plantel, Bati nunca estuvo afuera del seleccionado. Me pone contento saber que está bien y que volveremos a jugar juntos". El último partido que Batistuta jugó para el seleccionado fue el 8 de octubre de 2000, en la cancha de River, cuando Argentina venció 2-1 a Uruguay.

Ayala también habló sobre la disputa que mantuvieron su club y la AFA, por la cesión de los jugadores. Además de él, en el Valencia juegan Aimar y González: "Para los que defendemos la camiseta argentina, los partidos internacionales son todos especiales. Valencia no pone trabas, sino que pide favores, es decir que pretenden que no le convoquen tantos jugadores. Creo que Bielsa tiene el derecho de citar a quien se le antoje, y este problema seguirá sin solución hasta que los calendarios se unifiquen".

Los jugadores se movieron ayer bajo las órdenes del preparador físico Luis Bonini, y a partir de hoy comenzarán los ensayos tácticos.

Luego de la novena fecha del torneo Apertura que se completará hoy, el técnico Bielsa convocaría a Ariel Ortega (River), Gustavo Campagnuolo (Racing) y también sumaría un defensor, debido a la ausencia de Sensini, que sufrió una contractura el último domingo.

En principio, una formación probable sería: Cavallero; Pochettino, Ayala, Samuel; Zanetti, Almeyda, Sorín; Verón; Ortega, Batistuta, González.

PARA MARKARIAN, TECNICO PARAGUAYO

"Es como jugar una final"

El técnico de la selección paraguaya de fútbol, el uruguayo Sergio Markarian, ya comenzó a vivir el encuentro ante Argentina, por la decimosexta fecha de las eliminatorias sudamericanas, y anticipó que será "como una final". El partido que se jugará en el estadio Defensores del Chaco será casi decisivo para el conjunto local, debido a que una victoria lo ubicaría directamente en el Mundial del año que viene. "Desde el comienzo de las eliminatorias hablamos de llegar a este partido con el objetivo de pelear el primer lugar, posibilidad que perdimos al caer ante Brasil. De todos modos, hay mucha concien-

cia de nosotros y de los jugadores que este partido será de suma importancia", remarcó Markarian.

Para este partido, Markarian no podrá contar con Roberto Acuña (Zaragoza), Diego Gavilán (Newcastle) y Carlos Paredes (Porto), quienes serían reemplazados por Luis Núñez (Sportivo Luqueño), Daniel Sanabria y Mauro Caballero (ambos de Libertad). Otro de los que ya quedó descartado es el defensor de River Pedro Sarabia, mientras que hoy se definirá si podrán estar presentes Celso Ayala y el delantero Virgilio Ferreira, que se encuentran con problemas físicos.

CON CUATRO Colón

San Lorenzo y Colón empataron en un partido brusco, desprolijo, disputadísimo. Dos veteranos convirtieron de cabeza: Morant y Acosta; fue expulsado Michelini sobre el final. Los santafesinos quedaron más contentos.

El caso de Colón de Santa Fe, invicto en nueve fechas —el otro equipo, junto con el puntero Racing, que mantiene esta condición— es digno de atención. Los de Fossati han sabido administrar lo (poco) que tienen y con orden y sin desesperar han llegado hasta donde están ahora. Enfrente, su rival de anoche, San Lorenzo, ha pasado del sereno andar repentinamente a la inquietud y a la necesidad de sumar y sumar para no perder contacto, sobre todo tras la caída catastrófica de Avellaneda hace dos fechas. Del cruce de estas dos actualidades salió un partido bastante mal jugado pero entretenido por el fervor. El empate fue justo y deja a los santafesinos con 17 puntos, a tres de Racing con su partido adelantado. Los de Pellegrini —con quince puntos— deberán pensar en iniciar un nuevo ciclo tras los últimos tropezones.

En el primer período, los dos llegaron poco y se pegaron mucho. En el segundo llegaron algo más y se siguieron pegando. San Lorenzo, sin Romagnoli ni Estévez, con un

Ahora les dicen "Chicago Bulls"

Otra buena producción de Chicago y un escalón más en la cuesta abajo cordobesa. Con su tercera victoria —segunda consecutiva— el equipo de Mataderos llega a los once puntos. Anoche, pese a que comenzó bien Talleres con un golazo de tiro libre de Albomós, los errores defensivos fueron fatales: dos veces Mandra y una Valli sentenciaron.

3	CHICAGO Velázquez: Argüello, Herbell, Valli, Barbona; Serrano, Farías, Kmet; Amaya; Mandra, Jesús. DT: Traverso-Vega.
	TALLERES Cuenca: Manfredi, Galarza, Sotomayor, Del Soto; Albomós, Salas, Carrizo, Sarmiento; La Paglia, Herrera. DT: R. Gareca.

Goles: PT, 34m Albomós (T); 35m Mandra (Ch); 39m Valli (Ch). ST 2m Mandra (Ch). **Cambios:** ST, 16m Garay y Cui-ba por La Paglia y Carrizo (T); 17m Martens por Amaya (Ch); 26m O. Gómez por Mandra (Ch); 40m C. Gómez por Jesús (Ch) y Roth por Albomós (T). **Incidentes:** Expulsados: PT, 36m Del Soto (T). ST, 9m Kmet (Ch) y 23m Garay (T). **Cancha:** Chicago. **Árbitro:** Angel Sánchez.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

HOY 15HS

ESTUDIANTES (LP) VS. HURACAN

TORNEO PERIUR

EN VIVO PARA TODO EL PAÍS POR EL CANAL DE DEPORTES N.1 DE LA ARGENTINA

TyC Sports
nuestro mejor deporte

TRIUNFOS Y CINCO EMPATES, ES UNA DE LAS SORPRESAS

sigue invicto y se la banca

En un partido feo, con muchas infracciones y dos veteranos goles de cabeza –Morant y Acosta–, Colón celebró más que el Ciclón.

1	SAN LORENZO Saja: Benito, Diego Capria, Morel Rodríguez, Paredes; Santana, Michelini, Erviti; Franco; Romeo, Acosta. DT: M. Pellegrini.
1	COLÓN Leo Díaz, Morant, Piccoli, A. Pereyra; Aquino, A. Capurro, Miglioni, J. Delgado, Toledo; Gigena, Graf. DT: J. Fossati.

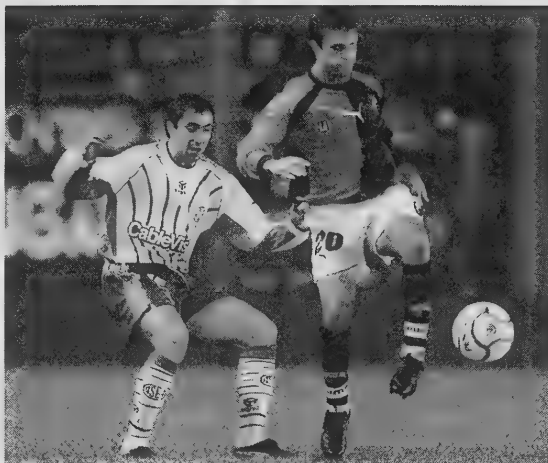
Goles: PT, 40m Morant (C). ST, 15m Acosta (SL). **Cambios:** 45m, Leo Rodríguez por Santana y Pusineri por Erviti (SL); 20m, Unai por Toledo (C); 26m C. Suárez por Gigena, 32m Filomeno por Franco (SL); 42m C. Castillo por Miglioni (C). **Incidentes:** ST, expulsados 34m Fossati (DT de Colón) y 40m Michelini (SL). **Árbitro:** Gabriel Brazenas.

Santana poco influyente en el juego, apostó a lo que pudieran hacer, sumados, Romeo y Acosta: no sumaron nada. Tuvieron dos oportunidades claras dentro del área chica y las desaprovecharon: el Beto se cayó y le dio muy alto; Bernardo –tras buena jugada con Franco– resolvió débil y sacó el arquero. Eso fue todo.

Por el lado de Colón, más cau-

teloso y en el papel de visitante atento, no hubo ni siquiera insinuaciones de ataque: muy solo Graf, el resto se amontonaba en el medio y ni Miglioni, ni Delgado ni el dotado juvenil Capurro creaban algo más que telarañas para el rival. Así, las únicas llegadas se produjeron sobre el final, cuando Aquino disparó muy fuerte entrando Franco por derecha y consiguió corner; y de ese corner vino el gol de Morant –goleador de su equipo con cabezazos calcados y cantados–. Esta vez se desprendió de Capria, pasó cortinado ante Michelini y terminó cabeceando sin elevarse, caminando, al palo izquierdo de Saja.

En el segundo, San Lorenzo atacó mejor con los ingresados: Leo Rodríguez –muy enchufado– y Pusineri, dinámico. El local empató en una jugada de Sub 40: centro de Leo y cabezazo de Beto. Y era justo. Pero después Colón empató y, mientras se sucedían las patadas, los tiros libres y las amonestaciones, el partido se diluía. Al final se fue protestando Michelini.



Miglioni maniobra con la marca de Benito durante la primera etapa. San Lorenzo estuvo lejos de su mejor nivel; los de Fossati cumplieron.

Casi no se juega el partido

El encuentro que jugaron anoche San Lorenzo y Colón estuvo muy cerca de suspenderse, debido a la medida de fuerza adoptada por los empleados del club, por el atraso en el pago de sus haberes. El personal de la entidad de Boedo se retiró del estadio sin prestar los servicios. La determinación tomada por la gente nucleada en el gremio UTEDyC surgió de una asamblea realizada en las puertas del Nuevo Gasómetro, a las 18.30. Luego, algunos directivos les prometieron que la semana próxima se harán efectivos los pagos correspondientes.

Un miércoles raro con la novena del Apertura

ESTUDIANTES HURACAN

Misaeli	Rida
Testa	Crisio
Quatrochi	Morquillo
Colotto	Lobos
Azcónzaga	Mona
Osoño	Buján
Cascini	Gómez
Zapata	Ortiz
Pompei	González
Farias	Soto
Magnolo	Padra

DT: Craviotto. DT: Morresi

Cancha: Estudiantes.

Árbitro: Rafael Furchi.

Hora: 15.10

TV: TyC Sports.

INDEP'TE RIVER

Rocha	Comizzo
Ramírez	Garzo
Páez	Demichelli
Marchesini	Liqui
Perini	Rojas
Galván	Escudé
Bustos	Pereyra
Montenegro	Cambiasso
López Prieto	D'Alessandro
Fortán	Ortega
Vuoso	Cardetti

DT: Trosero. DT: Díaz.

Cancha: Independiente.

Árbitro: Horacio Elizondo.

Hora: 17.10

TV: TyC Max.

BOCA CENTRAL

Córdoba	Tombalini
Martínez	Catto
Schilevi	Muñoz Mustafá
Burdiaso	Díaz
Rodríguez	Rivareta
Galván	Vespa
Serna	Erroz
Traverso	D. Quintana
Riquelme	De Bruno
Carreño	Arias
Delgado	Pizzi

DT: Bianchi. DT: López.

Cancha: Boca.

Árbitro: Fabián Madorrán.

Hora: 19.30

TV: TyC Max.

VELEZ LANUS

Sessa	Pontrelli
Cubero	Álvarez
Méndez	Alessandria
Fuentes	Ramón
Bustamante	Pagés
Buján	Daniels
Falcón	Carboni
F. Domínguez	Domizi
Gutiérrez	González
Nanni	Bustos
Husain	Klimowicz

DT: Bauza. DT: Aymar.

Cancha: Vélez.

Árbitro: Claudio Martín.

Hora: 20

NEWELL'S CHACARITA

Luzuri	Vivaldo
Vojvoda	Romero
Domínguez	Ramos
Crossa	Pinola
Damiani	Merra
Ponzio	Rivero
Duena	Rosada
Rodríguez	Morero
Martínez	Mae
Gigena	Mülle
Pavlovich	Carrario

DT: Llop. DT: Sosa.

Cancha: Newell's.

Árbitro: Oscar Sequeira.

Hora: 20

BELGRANO GIMNASIA

Olave	Hernando
S. Castillo	Zaniratto
Brusco	Horne
Goux	Licht
Imboden	Troilo
Grana	Sanguinetti
Priotti	Cavallio
Martín	G. Castillo
Moja	Messera
Desanquardini	Enría
Obolo	Sava

DT: Ramaciotti. DT: Grigol.

Cancha: Estadio Córdoba.

Árbitro: Sergio Pezzotta

Hora: 20

BANFIELD ARGENTINOS

Luchetti	Sanzotti
Rodríguez	Garigand
Sanguinetti	García
González	Pena
Fonseca	Cogliandro
Leiva	Liendo
Del Río	Pérez Castro
Cervera	Aleñiz
Giménez	Insua
Bueno	Hurtado
Foresteiro	Zagharán

DT: Barreiro. DT: Batista.

Cancha: Banfield.

Árbitro: Daniel Giménez.

Hora: 20

UNION RACING

L. Fernández	Campagnuolo
Werni	Maciel
Ortiz	Loeschke
Mazzoni	Ubeda
Cardenas	Vitali
N. Fernández	Besita
San Martín	Bedoya
Zapata	B. Schelotto
Capria	Chatruc
Rulz	Milito
Tilger	E. Llop

DT: Madelón. DT: Merlo.

Cancha: Unión.

Árbitro: Héctor Baldassi.

Hora: 20

ESCOLASO

Quiniela Nacional (U-O-R-W) Matutina

1	1638	8	4343	15	4734
2	7732	9	3690	16	8039
3	7635	10	3422	17	8743
4	2355	11	3626	18	6485
5	8648	12	4301	19	2055
6	4269	13	2617	20	7544
7	2975	14	8949		

Quiniela Nacional (H-L-Q-O) Vespertina

1	3150	8	1574	15	5492
2	9600	9	1701	16	7099
3	3096	10	5480	17	9138
4	9404	11	6279	18	2328
5	4200	12	2965	19	2500
6	5837	13	7636	20	0346
7	6049	14	8787		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	1538	8	9823	15	6013
2	8341	9	8909	16	7463
3	6865	10	1720	17	1447
4	2746	11	6320	18	8563
5	4033	12	0923	19	1295
6	3846	13	3264	20	1898
7	7924	14	7120		

Quiniela Nacional (H-H-T) Nocturna

1	3808	8	1810	15	5308
2	6586	9	0838	16	9912
3	9181	10	9264	17	6491
4	7946	11	5261	18	9931
5	9721	12	6334	19	6096
6	6014	13	1905	20	1758
7	0141	14	4115		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	8811	8	9705	15	0836
2	7626	9	6622	16	5134
3	3658	10	9966	17	0353
4	7304	11	0874	18	7817
5	1427	12	5933	19	7839
6	0217	13	4969	20	7452
7	0503	14	0846		

NI EN PEDO

Luego de las declaraciones del candidato a presidente de River, Hugo Santilli, quien la semana pasada señaló que intentaría contratar al volante de Boca Juan Riquelme, en el caso que gane las elecciones, el futbolista respondió ayer sobre el tema. "No podría traicionar a la gente de Boca, ni en pedo jugaría en River", indicó Riquelme. Además, el jugador agregó: "Yo soy hincha de Boca y no podría jugar en River por más plata que haya. Me sorprendió mucho lo del señor Santilli. El debe ser muy fanático de River, y jamás podría postularse a presidente de Boca. Con ese ejemplo le pido que entienda mi posición". Pero Riquelme también aprovechó la oportunidad para referirse al presidente de su club, Mauricio Macri: "No me hace bien escuchar que haya gente de River pensando como el día de mañana podría pagarme un contrato, mientras que el presidente de mi club jamás me ha llamado para renovar un contrato. Eso no me cae para nada bien". Y fue más allá: "He escuchado al presidente decir muchas cosas sobre mi persona y mi contrato por radio, en los diarios y hasta por Internet, pero jamás me llamó. Lamentablemente, ya estoy acostumbrado. Estoy bastante cansado de hablar de este tema". Cuando prefirió no seguir hablando sobre su situación personal, Riquelme analizó el presente futbolístico de Boca, y ya comenzó a palpar la final Intercontinental ante el Bayern Munich de Alemania: "Para pensar en el Bayern hay que mejorar mucho en el torneo local. Para llegar con posibilidades debemos mejorar muchísimo. Sabemos que si no lo hacemos tendremos pocas chances". Pero Riquelme se mostró optimista: "Si se mantiene la tendencia de los últimos partidos llegaremos bien a jugar con el Bayern, con las chances intactas. Si vamos a Tokio como arrancamos el Apertura perdíamos seguro". Precisamente, sobre el mal comienzo del equipo en este segundo semestre, el jugador dijo que cree "que las razones de ese bajón o falta de resultados, pasó porque los muchachos no se conocían tanto. Boca cambió la defensa entera, algo que hasta ahora no había ocurrido. Una cosa es mechar un volante o un delantero, otra muy diferente la defensa, que es la línea que necesita más coordinación en el juego". Por último, sobre el alejamiento del director técnico Carlos Bianchi, que se producirá el 31 de diciembre próximo, Riquelme remarcó que "Carlos es el mejor técnico del mundo". Y concluyó irónicamente: "Los jugadores tuvimos la suerte de que nos dirija. Los directivos no se dieron cuenta".

TV

6.45
7-EN AYUNAS.
7.00
7-DESAYUNO.
10.00
7-SIEMPRE ASI.
10.30
9-JARDIN AZUL.
11.00
7-TV REGIONAL.
9-AZUL TOON.
13-CHICOS AL ATAQUE.
11.30
11-GRAN HERMANO.
13-BRIGADA A.
12.00
2-IMPACTO A LAS 12.
7-NOTICIERO 7.
9-AZUL NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
12.30
7-ALMORZANDO CON M.LEGRAND.
13-RODOLFO RANNI EN SU SALSA.
13.00
9-RUMORES.
11-YAGO, PASION MORENA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-ESTUDIO PAIS.
11-MARU A LA TARDE.
13-EL BUSCADOR.
14.30
13-VOS ELEGIS.
15.00
9-NOMINADOS.
13-¿A DONDE VA SOLEDAD?
15.30
7-TV EDUCATIVA.
16.00
2-ENTRE MORIA Y VOS.
9-VENITE CON GEORGIANA.
11-TERRA NOSTRA.
13-TRES MUJERES
17.00
2-MOVETE.
7-LAS TRES MELILLAS.
11-LA MINERA.
13-TELEPASILLO.
17.30
7-DIGIMON.
11-ALF.
18.00
7-PULGAS EN EL SIETE.
9-HABLEMOS CON LIA.
11-CHIQUEITAS. LA HISTORIA.
13-SIEMPRE LISTOS.
19.00
2-AMERICA INFORMA.
7-NOTICIERO 7.
9-AZUL NOTICIAS.
11-LOS SIMPSON.
19.30
11-PROVOCAME.
20.00
2-INDOMABLES.
7-LA OTRA TIERRA: "Italianos".
13-TELENOCHÉ.
20.30
9-MEMORIA.
11-GRAN HERMANO.
21.00
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.
7-SIN ESTRIBOS.
9-POPSTARS.
11-PONE A FRANCESCA.
13-EL SODERO DE MI VIDA.
22.00
2-EL RAYO.
7-RECITAL DE MERCEDES SOSA
EN SANTA CATALINA, JUJUY.

Mientras "Gran Hermano" se desvive por despertar a los habitantes de la casa de su apatía, 18 actores se embarcaron el lunes en otra variante del juego del encierro que antes criticaban.



Gisella Barretto, actriz?

Ya se cambió ante cámaras.

LAS SIMILITUDES Y DIFERENCIAS DE "GRAN Los pibes quieren ser

Por Julián Gorodischer

El duelo quedó declarado el lunes, con la llegada de los actores a la mansión de "Reality reality" (lunes a viernes a las 22, por Azul): las figuras conocidas ahora compiten con las personas comunes de igual a igual para garantizar algo de presencia en la pantalla chica. Para comenzar, los 18 famosos elegidos por Enrique Estevanez respetaron las reglas que antes criticaron. "Tenemos prejuicios con este género", había dicho alguien el viernes en la presentación y, sin embargo, acataron la emoción que corresponde al "buen ingreso", la despedida sentida de los parientes y amigos, el brindis colectivo por lo que se viene y la mención al "aprendizaje" que llegará junto con la experiencia del encierro. Casi un "Gran Hermano", aunque los nombres de pila, esta vez, lleven apellidos.

En el reality de las estrellas, el confesionario fue reemplazado por una cabina de teléfonos "bien british" —según Ari Paluch, el conductor del ciclo—, donde los actores reciben consignas y dicen cómo se sienten. Para empezar, Emilia Mazer deberá fingir descuido personal y Fabián Mazzei fraguará una obsesión por la limpieza durante la primera semana, sólo para divertirse a la teleplatea enterada del gag. Las intervenciones del guionista y el tiempo ocupado no difieren del nuevo "Gran Hermano", donde el locutor propone bromas y elige "cronistas en la casa" que filman un video casero. La moda es la brutal intervención sobre

las vidas reales. Que ya no se pasen las horas encerrados sólo para que alguien espíe la pura naturalidad. En "Reality..." los actores estarán sobrecargados: una clase de teatro, una falsa sesión de terapia de grupo, la representación de una tira dentro de la casa, y así todos los días, para que quede claro que ésta es una experiencia constructiva, la que destruirá aquellos prejuicios.

Pero en el comienzo los participantes se muestran tan parecidos a los famosos repentinos que podrían pasar fácilmente por ellos si no los

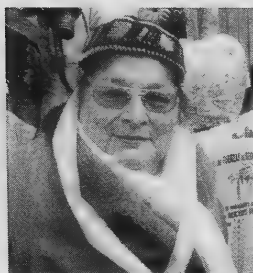
precediera una carrera televisiva en tiras juveniles y telenovelas. Jessica y Gisella intentan cambiarse sin que se les vea nada, haciendo malabares con las batas y usando camiones como cortinas. El conductor festeja y anuncia escenas más osadas en el corto plazo. Varones y mujeres eligen sus cuartos y se distribuyen las camas. Emilia utiliza aceites esenciales "antiafrodisíacos" y dice que "la lavanda baja la ansiedad, porque acá chicas hay que usar todo para bajar, bajar". Un nuevo aplauso.

Los actores tienen la palabra bajo control: están entrenados para aparecer y medirse, para que nada se les escape. "Quiero actuar durante las 24 horas", dice Emilio (Bardi), y la verdad es que a ninguno le sale mal ese papel. En el principio, nada sorprende ni llama la atención del voyeur, y es natural que eso ocurra a pocos minutos de haberse inau-

Gancho: El Gran Hermano ya lo intentó todo para devolver el calor perdido a la casa y a sus ciclos parásitos. Y así y todo, el rating no sube.



Los participantes de "Reality reality" estarán siempre ocupados. Habrá terapia de grupo, actuación y confesiones en una cabina.



"Mercedes Sosa en Jujuy", en el ciclo Argentina en Vivo II. A las 22 por Canal 7.

9-REALITY REALITY.
11-FUGITIVOS.
13-22, EL LOCO.
23.00
2-LA LUNA.
9-CONFIANZA CIEGA.
11-VERSUS.
13-FUTBOL DE PRIMERA. EMISION ESPECIAL.
23.30
9-AZUL NOTICIAS.
24.00
2-DESPUES DE HORA.
7-LA LINTERNA TV.
11-GRAN HERMANO.
0.30
7-UBA TV: "El índice de Eudeba".
13-CINE DE TRASNOCHE: "Cuando los hombres hablan de mujeres".

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



L'AMERICA
De Gianni Amelio
A las 18 por Europa Europa

Gino y Fiore son dos estafadores italianos que deciden hacer negocios en Albania para aprovecharse de su devastada economía. Para ello, montan una fábrica de zapatos con dinero del gobierno. Su plan es apoderarse de la plata y huir. Pero, como Albania no promueve las inversiones de extranjeros, se topan con Spiro, un ex preso político albanés, al que nombran como falso gerente. Pero, cuando las cosas se complican, Spiro huye hacia el interior de Albania y Gino se verá en problemas.



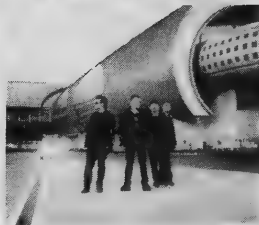
CONTRA VIENTO Y MAREA
De Lars von Trier
A las 23 por I-Sat

Bess es una joven ingenua, criada en el mundo del calvinismo más estricto. Jan es un obrero de una plataforma petrolífera que se siente atraído por la pureza anormal de la muchacha. Intentando poner un poco de alegría a sus vidas grises, en una ciudad del norte de todo, se casan. Poco después, Jan se accidenta y queda paralítico. El director, que luego inventaría el Dogma 95, cuenta la odisea de esa joven intentando insuflarle vida al ánimo estragado de su esposo. La película se nutre de una poderosa actuación de Emily Watson.



LA PUERTA ABIERTA
A las 18
por Canal 4

Este ciclo de trece documentales fue producido en 1990 por la televisión vasca con el objetivo de hacer llegar conocimientos e ideas comunes en el ambiente fotográfico. Pero la fotografía no sólo es un arte sino también una forma de preservar en la memoria instantes de la vida de las personas. "El placer de fotografiar" es el primer capítulo de esta serie, en el cual se pueden apreciar los retratos que tomaba el escritor Lewis Carroll (foto) y las implicancias de los avances de la tecnología en este campo.



U2 PARTE I
A las 23
por Much Music

Un especial realizado en los estudios de Much Music en Toronto, que puede verse como un documental dinámico sobre la historia y la evolución de la banda irlandesa, que crece por la combinación de entrevistas a sus miembros y los clips más destacados en la carrera de la banda, que tiene dos décadas. Para fans: en el programa tiene espacio una serie de filmaciones inéditas del backstage de varios rodajes históricos del grupo. Para neófitos, una explicación visual de la importancia de una banda insoslayable de la historia del rock.

INDEPENDIENTE VS. RIVER EN VIVO

El 5º Partido - Evento Codificado - TyC Max

HOY 17:05 hs.

Boca vs. Central - En vivo - El Clásico - Codificado - Hoy 19:50 hs. - TyC Max

CableVisión

HERMANO 2" Y EL FLAMANTE "REALITY REALITY"

famosos, los actores también

gurado la mansión, pero da la sensación de que nada le hará de aquí en más, como si la condición de "cómodos, rentados y bajo control" que los actores ostentan, allí en la gigantesca mansión, los inhibiera de entrar en esa zona de riesgo que sobrevuela la escena de otros reality shows. O que sobrevolaba, en verdad, porque las segundas partes (en particular la del "Gran Hermano") exhibe a los chicos sumidos en un tedio mayor, uno que no estimula la aparición de historias singulares, diálogos sobre cosas importantes o interés dramático.

El Gran Hermano ya lo intentó todo para devolver el calor perdido a la casa y a sus ciclos parásitos ("Gran Hermano: el debate" y "Maru a la tarde"); sugirió un embarazo que no fue para la expulsada Magalí (la Maga) e incentivó un romance inviable entre Gonzalo y Yazmín; ideó bromas pesadas (Pablo hizo creer a todos, por idea del GH, que era insomne) y alentó la aparición de un chivo (Carolina y Magalí), mediante la ya remanida acusación de "complot". Y, así y todo, el rating no sube; araña los dos dígitos y se ve amenazado por la heterodoxia de un género que ahora busca nichos: parejas y buscadores de imágenes subidas (con "Confianza ciega"), adolescentes (con "Popstars") y cholulos (con "Reality Reality"). Jugado a remarla como se pueda, el pionero entre los reality apuesta a explotar los defectos de sus conejillos, antes que seguir lamentando lo que prometieron y no ofrecen. Entonces, satirizan en un clip la gordura nueva de Silvina Luna (antes modelo) y la revista del programa la lleva a su tapa con el título "Luna

una casa montada a las apuradas para la ocasión, sino que se les brinda un castillo de San Isidro, como se merecen las estrellas. La Argentina en crisis les exige el encierro y el trabajo de 24 horas para "poder actuar" —según reclaman, insistentes—, pero al menos les reconoce su derecho al glamour. Por lo demás, como gente culta que son, debatirán los temas de los diarios por las mañanas e improvisarán "terapias de grupo" que suponen una básica noción de psicoanálisis. "Gran Hermano" nunca lo daría por hecho. Sus seres comunes no tienen por qué saber más que lo que el reglamento del juego les exige (si no, podrían ser acusados de complot) y el resto será la pura espontaneidad que pueda surgirles. Apenas la que les permita circular por los programas de Tinelli, Maru y Susana, una vez terminada la aventura. Y con eso sería suficiente.

"No son todos 'linditos'"

Con el debut de "El bar 2", el próximo lunes a las 23 por América (irá de lunes a viernes a esa hora, con resúmenes diarios a las 13.30 y 17), la pantalla de aire llevará a cinco la cuenta de realidades. Según dijo su conductor, Andy Kustnezoff, "no busquen educarse ni culturizarse viendo 'El bar', sino entretenerse un poco viendo a 14 pibes que juegan para ganar 100 mil dólares, y salir un poco de la difícil realidad en que estamos". Para esta edición, unos 20.000 jóvenes enviaron solicitudes por Internet: de los 40 seleccionados quedaron los 14 definitivos, que irán siendo expulsados semanalmente de la casa/bar. "Va a haber extranjeros, sorpresas distintas a las de 'El bar', pero será gente normal, que representan más al público, y no serán todos 'linditos'", señaló Kustnezoff.



Silvina Luna (izq.) engordó visiblemente ante el público de "GH 2". A falta de conflictos, el programa recargó las tintas en su caso.

Un premio para Nine

El último libro del argentino Carlos Nine, *Saubon, el pato que amaba a las gallinas*, que acaba de agotar su primera edición europea, fue distinguido con el premio Alph Art al mejor trabajo extranjero por guión y dibujo en el festival de historietas más importante de Europa, celebrado en Angoulême (Francia). *Saubon, el pato que amaba a las gallinas*, definido por su autor como "un culebrón protagonizado por animales", obtuvo el premio francés tras ser votado por un jurado compuesto por nueve mujeres: "Es extraño, pensé que como el pato está todo el tiempo haciendo el amor con todo tipo de hembras podían interpretarlo como algo machista, pero no fue así", explicó el ilustrador e historietista. Aunque premiado y con éxito en el exterior, el libro no salió aún en Argentina por el deterioro del mercado: "Teníamos un lector de historieta, un público propio. Hoy ese público no tiene poder adquisitivo, y en diez años se va a perder", se lamentó el autor.

La espera del Nobel

El Premio Nobel de Literatura 2001 será anunciado mañana jueves y no hoy como había trascendido. Así lo confirmó en Estocolmo la Academia Sueca, cuyos 18 integrantes deciden acerca del galardón y lo dan a conocer sólo un par de días antes, a diferencia de lo que ocurre con los otros Nobel, cuya fecha de anuncio se sabe con meses de antelación. En el año de su centenario, los Nobel están dotados con diez millones de coronas suecas (unos 940.000 dólares). La ceremonia de premiación será el 10 de diciembre, fecha de la muerte del creador del galardón, Alfred Nobel.

Recurso: La Argentina en crisis les exige a los actores el encierro y el trabajo de 24 horas para poder actuar, pero les reconoce su derecho al glamour.

llena". También hay chistes que refieren a la ignorancia de Roberto ("Frasas célebres") y a la jerga que impera en la casa (un conjunto de "obvio", "boludo" y "a full").

A los actores nunca les sucedería tal degradación. Desde la fundación de "Reality...", queda claro que conforman personal calificado. Reciben un sueldo por los servicios prestados, mucho mayor al viático que se concede, por reglamento, a las personas comunes. Los profesionales exigen un buen cachet, y merecen ese paisaje fastuoso porque "saben" apreciarlo. No se los conforma con

Hable inglés

Paula Katz

Clases para niños y adultos

Tel.: 4855-1218

Señora Alemana

Clases y conversación

Alemán, Inglés y Francés

4825-0026

Ahora también en Palermo...

...la buena cocina es un hecho

CHANDELLE

Restaurante

Auténticas pastas caseras • Pescados y mariscos

Frutos de mar • Carnes elaboradas

Cochinillo • Cordero patagónico

PARRILLA AL CARBÓN

Atención personalizada en un cálido ambiente.

Platos propios y artesanales.

Humboldt 2005 (esq. Nicaragua)

Palermo Viejo - Tel.: 4772-5979

Avda. Fdo. De la Legua 340

San Isidro - Tel.: 4735-4475

ESTACIONAMIENTO



Mañana con el diario

Tapa. Café con extraterrestres: fragmentos del *Café Científico* en el que Guillermo Lemarchand y Juan Carlos Forte hablaron de los métodos que el hombre utiliza para intentar detectar inteligencia fuera de la Tierra. **Matemática:** entrevista con el ruso Ilm Zelmanov. **Arqueología:** habitantes del Arico. **Final de juego:** donde se responde el asunto de los píxeles. **Además:** agenda científica, novedades y publicaciones.

Página/12
diario de esta tarde hoy parte de su página.

NADAR EN TIERRA

UNA OBRA DE
WALTER ROSENZWEIG

CON:
ALICIA BERDAXAGAR
NESTOR DUCÓ
GABRIELA GIUSTI
NICOLÁS MATEO
RAMIRO COI

DIRIGIDA POR:
ALEJANDRO MATTEO

MIÉRCOLES, 20.30 hs.
TEATRO CALLEJÓN
HUMAHUACA 3759
reservas: 4862-1167

"Ahora, cualquier cosa es posible"

Frederick Forsyth estuvo a punto de escribir un libro sobre atentados suicidas como los del martes 11, pero desistió: era difícil de creer.

Por Lourdes Gómez
Desde Londres

Frederick Forsyth barajó en una ocasión la posibilidad de construir una novela en torno a la destrucción de un edificio con un avión secuestrado por criminales suicidas. Descartó la idea, convencido de que el lector occidental nunca creería semejante historia. La realidad demostró ser indudablemente más osada que la ficción. El triple ataque contra los rascacielos de Manhattan y parte del Pentágono, que le costó la vida a más de 6000 personas, amplía el horizonte de la verosimilitud para autores como Forsyth, especializados en los thrillers y novelas de espionaje. "Hemos descubierto una mina de oro, pero es una mina mala", protesta el autor (Ashford, Kent, 1938). Acaba de publicar una colección de relatos cortos, *El veterano*, y promete un thriller para su próxima novela. En su momento, Forsyth achacó el alejamiento de su género por excelencia a la falta de un gran tema global, a la ausencia de una nueva amenaza que mantuviera en vilo al

mundo entero. Las circunstancias cambiaron, sin dudas.

—¿El ataque abre una nueva veta en la literatura popular?

—Sí, pero el problema es que al menos 50 autores estarán trabajando en este instante sobre la misma temática. No estoy dispuesto a ser el número 51, así que para mí llega demasiado tarde.

—Usted identificó al "fanático preparado para morir" como el perfecto asesino en *Chacal*. ¿Se adelantó a los acontecimientos?

—Antes de 1970, cuando escribí mi primera novela, *Chacal*, el asesino suicida era prácticamente desconocido. No recuerdo ningún caso anterior a esa fecha, y, de todos los asesinatos políticos, sólo escapó a la muerte o a la cárcel el asesino del presidente Kennedy. Ahora nos enfrentamos a otra dimensión de agentes suicidas, hay una larga cola de voluntarios.

—Imaginó el personaje del suicida en el pasado y, como desarrolla en un relato de *El veterano*, un avión es una buena localización para la literatura de suspense. ¿No pensó en fusionar ambos ingredientes?



Frederick Forsyth contó en la famosa novela "Chacal" la historia de un fanático preparado para morir. En su próximo libro, pensaba llamar Bin Laden a un personaje, "pero ahora me siento en el aire".

—Pensé en la idea hace 18 años, pero nunca la utilicé. Me pregunté qué pasaría si un suicida secuestrara un avión y lo lanzara contra un edificio. La descarté. Pensé que al lector le parecería una exageración, algo imposible de creer. Y, en el supuesto de que alguien la considerara factible, me di cuenta de que era una acción demasiado fácil de llevar a cabo. Nadie podría detener el ataque, no hay defensa posible.

—¿Qué aspectos no aceptaría el lector?

—Aprender a pilotear los aviones. Esto es lo más difícil de conseguir y arduo de creer, porque se necesitan cuatro años para saber manejar un avión. Además, hay que contar con al menos cinco personas preparadas para suicidarse: el piloto, el copiloto y tres individuos para controlar a la tripulación y a los pasajeros. El lector occidental reaccionaría diciendo que es una trama imposible. El 90 por ciento de mis lectores está en Occidente, y en su mentalidad no entra la ecuación de que yo pueda encontrar a diez personas dispuestas a suicidarse. Para nosotros, el concepto de suicidio es muy extraño y sólo se da en gente que se siente profundamente desesperada o sufre una depresión terrible. Hemos comprobado que era factible y, es más, se estima ahora que planeaban secuestrar hasta diez aparatos esa jornada. Un estrategia

como Osama bin Laden probablemente tuvo en cuenta que un 50 por ciento de su plan fallaría, porque, siento decirlo, en la vida las cosas siempre salen mal.

—¿Qué consecuencias acarrearía el ataque en la literatura?

—La ficción avanza en paralelo a la realidad. Ahora se puede proponer cualquier idea, porque, después de lo ocurrido en Manhattan, la gente pensará que todo es posible. Atentados con gérmenes o gases mortíferos en los que ya no morirán 5000 personas, sino 50.000.

—¿Ante Bin Laden, qué alter-

Argumento: "Al menos 50 autores estarán trabajando en este instante sobre la misma temática. No estoy dispuesto a ser el número 51, para mí llega tarde".

nativas están en la mano de un novelista?

—Estamos en la segunda guerra fría. Sin la URSS ni la KGB, pero con Bin Laden y su organización Al Qaida. A diferencia de secuestros anteriores, no se puede negociar con Bin Laden. No pide nada ni quiere nada. Matarlo es la única alternativa, se debe asesinarlo.

—¿Enviando un "Chacal"?

—No, ese personaje era un asesino

no secreto disparando contra una figura pública. Con Bin Laden deben operar fuerzas oficiales gubernamentales para matar a una figura muy privada. Tarde o temprano sucederá. Bin Laden no llegará a viejo. Tampoco le preocupa.

—¿A qué tipo de guerra nos enfrentamos?

—A una nueva guerra fría. Y, como la anterior, se luchará en varios frentes separados: político, económico, propaganda, espionaje y medidas activas. Medidas activas es una forma elegante de llamar al asesinato de ciertas personas, en secreto, sin ruido, ocasionalmente. Al día siguiente, los diarios informarán de que tal o cual individuo sufrió un ataque al corazón.

—¿En qué camino marcha su próximo thriller?

—Una idea me ronda la cabeza desde hace un año. Creo que estoy ante algo nuevo, de temática diferente, original y que nadie ha abordado hasta la fecha. Casualmente, hay una figura en el libro, no un protagonista, sino alguien a quien otros personajes mencionan, que se llama Osama bin Laden. Ante los recientes acontecimientos, me siento suspendido en el aire, porque quién sabe si Bin Laden vivirá el año próximo. Deberé cambiar su nombre y tal vez todo el entramado. Aún no he comenzado a investigar en el terreno y, hasta que no sepamos qué sucederá con Bin Laden, estará todo en el aire.

MÚSICA EN EL AUDITORIO DE RADIO NACIONAL



MIÉRCOLES 3 DE OCTUBRE, 20:00 HS.

QUINTO CONCIERTO DEL CICLO "ARGENTINA Y SUS INTERPRETES"

Pablo Saraví • Alicia Belleville
(violín) (piano)

JOHANNES BRAHMS: Sonata N° 3 en Re menor Op. 18

ANTONIN DVORÁK: Sonatina en Sol Mayor Op. 100

CARLOS GUASTAVINO: "Rosita Iglesias"

LUIS GIANNEO: Cinco piezas para violín y piano

— ENTRADA LIBRE Y GRATUITA —

AUDITORIO DE RADIO NACIONAL • MAIPÚ 555

- PRÓXIMO CONCIERTO DEL CICLO -

16 de Octubre: CARLOS CESPEDES

(concierto de clarinete y piano)

RNA
RADIO NACIONAL

Germán A. Saraví

BROADWAY INTENTA RETOMAR SU RITMO NORMAL

Tras el shock, el show debe seguir

Las largas colas en pleno Times Square neoyorquino para sacar entrada a los espectáculos de Broadway vuelven a estar allí. En la caja del musical *El Rey León*, un niño llora y patalea porque su madre no ha podido conseguir un preciado boleto. Y Sarah Haddan, empleada de Manhattan, se estremece con el frío otoñal de La Gran Manzana con la esperanza de que si consigue entradas para ella. Pero no todo es tan fácil. El shock de los atentados del 11 de septiembre ha calado hondo en la industria del teatro estadounidense, con base en Broadway. La semana posterior a los ataques, las ventas de entradas se derrumbaron estrepitosamente. Las cosas parecen ir mejorando, pero hasta las producciones más exitosas e ineludibles para los turistas, como *Los Miserables* o *El Fantasma de la Opera*, deben luchar para conseguir público.

Casi todo el mundo de Broadway, actores, peluqueros o camareros, resultó afectado directa o indirectamente por los atentados. Una cajera, por ejemplo, cuenta que su vecina murió en la tragedia. Tragando saliva, elogia a los neoyorquinos por demostrar su apoyo asistiendo en masa a los espectáculos en cartelera. "Intento mantenerme ocupada", comenta Sarah Haddan, asidua espectadora de teatro. Producciones como *42nd Street*, que ensalzan el "sueño americano", sirven como distracción y consuelo en la aún insegura Nueva York. Además de las tragedias afectivas y económicas, los ataques trajeron otras consecuencias para Broadway: bajo las ruinas del World Trade Center descansa un archivo fotográfico que documentaba 30 años de la historia del teatro en la céntrica avenida. Las fotos del elenco original de *A Cho-*

rus Line o *Miss Saigon* se perdieron para siempre. Mientras tanto, se busca un nuevo lugar para la boletería que estaba instalada en el World Trade Center. Sin embargo, Broadway parece decidido a recuperar a sus espectadores. Durante cuatro semanas, los trabajadores de la industria renunciarán a un cuarto de su salario. De cada entrada vendida, 5 dólares irán a las arcas de organizaciones de socorro para las víctimas. "I Love New York Theater" es el slogan de una nueva campaña de la asociación de propietarios y productores de teatro destinada a atraer público a las salas. Joe Allen, dueño de un bar donde suele reunirse gente del teatro, exhibe otra muestra de que las cosas van retomando a la normalidad: en lugar de CNN, el televisor de su establecimiento muestra de nuevo imágenes de la liga estadounidense de béisbol.

UNA SEMANA DE OPERAS PRIMAS LATINOAMERICANAS

El cine que Europa aplaude

Por Pedro Lipcovich

La muestra presenta 13 largos y 16 cortos de directores debutantes de Brasil, Chile, México, Uruguay, Venezuela, Cuba y la Argentina.



Una imagen de la película argentina "El regreso", con Lito Cruz. "Este cine se ve más en Europa y Estados Unidos que en Latinoamérica."

"Es una paradoja: el cine latinoamericano se ve en Europa y Estados Unidos pero no en Latinoamérica", señala la directora del Centro de Investigación y Nuevos Estudios sobre el Cine de la UBA, que, desde mañana, se propone rectificar esa paradoja. Es que mañana empieza la Semana de Operas Primas Latinoamericanas -en el Village Recoleta-, que incluirá 13 largometrajes y 16 cortos de México, Brasil, Chile, Uruguay, Venezuela, Cuba y la Argentina. La mayoría no serán exhibidas comercialmente y, según los organizadores, trazan un panorama válido sobre las tendencias de una cinematografía que, como el subcontinente que le da origen, ofrece las virtudes y las dificultades de lo marginal.

"Nos propusimos presentar películas no estrenadas comercialmente en nuestro medio", destaca Ana Laura Lusnich, directora del Centro de Investigación y Nuevos Estudios sobre Cine (CIyNE), integrante del Instituto de Historia del Arte Argentino y Latinoamericano de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA. De las del ciclo, sólo la argentina *La libertad* accedió a un par de semanas de exhibición comercial. "En el mejor de los casos, las películas latinoamericanas acceden a una o dos semanas de exhibición. Los exhibidores aducen que no logran recaudación, pero también es cierto que, al no sostenerse una oferta, no se consolida una cultura o tradición de ver cine latinoamericano. Y, como los capitales norteamericanos que sostienen las cadenas de salas se vinculan con los que distribuyen las películas, el cine sólo viene de Estados Unidos; tampoco llega la producción reciente de directores europeos como Peter Greenaway", observa Lusnich.

Sin embargo, "en los festivales, las películas latinoamericanas tienen público. Así pasó en el último de Mar del Plata, que incluyó una sección de cine latinoamericano. Incluso, en los últimos años se fue armando un circuito internacional

de festivales de cine latinoamericano: Trieste, Toulouse, Chicago, Londres, vinculados de modo que las películas puedan circular entre ellos. La paradoja es que muchas películas, que alcanzan éxito en estos festivales, no pueden verse en Latinoamérica", explica la titular del CIyNE.

Para la muestra que empieza el mañana, "procuramos que estuviera representado el cine independiente, que opera por fuera de los modelos institucionales legitimados, pero también incluimos películas que aspiran al circuito comercial". De las argentinas, *El regreso* toma la estructura formal de un policial clásico para avanzar en una historia de pueblo chico con comisario viejo, comisario nuevo, mujer deseada y clima de asfixia. *Tres*

pájaros es una road movie que reúne, en un hotel salteño, a una prostituta y un yuppie.

En cuanto a *La libertad*, *Noche en la terraza* y *Modelo 73*, "siendo muy diferentes comparten un clima intimista, incluso minimalista", según Lusnich. La primera narra, a través de acciones cotidianas, gestos, objetos, la vida de un hachero en el monte pampeano. *Noche en la terraza*, historia de un triángulo amoroso, ofrece el interés de un particular distanciamiento en el trabajo de cámaras. El modelo 73 es el de un viejo Chevy a cuyo alrededor gira una intriga en caleidoscopio, con tres jóvenes en un verano.

De México, dirigida por la argentina María Inés Roque Rodríguez, llega *Papá Iván*, que retoma

la línea del testimonio político: con el trasfondo del exilio, examina la relación de una mujer con la memoria de su padre, montonero muerto en combate. Las uruguayas *Mala racha* y *Una forma de bailar* comparten un tono intimista que preserva la tradición del realismo rioplatense. La primera presenta cuatro historias de gente común con el denominador común de una "mala suerte". La segunda narra el desconcierto de los montevideanos de hoy. En las dos hay tangos, vagabundos y melancolía. En la puta vida narra un hecho real: en 1992, se descubrió en Milán una red de uruguayos que obligaba a mujeres a ejercer la prostitución.

La comedia *O auto da compadecida*, historia de dos jóvenes y un engaño en un pequeño pueblo, recibió los premios Mejor Director, Guión y Película en el Cinema Brazil Grand Prix. *Bujo* y *Spallanzani*,

Idea: "Procuramos representar el cine que opera por fuera de los modelos legitimados, pero también incluimos films que aspiran al circuito comercial".

que se preestrenó en el Festival de Mar del Plata, es una policial con inteligentes referencias a los cultos afrobrasileños. La chilena *Campo minado*, en formato de película de aventuras, cuenta cómo dos amigos intentan robar un yacimiento de cobre. *Mi famosa desconocida* cuenta la relación de una niñera con sus patrones, nuevos ricos en Santiago de Chile.

La muestra se completa con una selección de cortometrajes: los argentinos fueron seleccionados entre más de 50, provenientes de escuelas de cine de Buenos Aires y Rosario. Hay también dos cortos cubanos y uno venezolano. La muestra, en su conjunto, apunta a "construir un espacio permanente donde se exhiba cine latinoamericano", según la directora del CIyNE.

Una función en Olivos

El presidente Fernando de la Rúa y su esposa Inés Periné presenciaron, en una exhibición privada en la residencia de Olivos, el film *El hijo de la novia*. El jefe de Estado y la primera dama vieron la película junto al director, Juan José Campanella, y algunos de los protagonistas, entre ellos Norma Aleandro y Eduardo Blanco. El secretario de Cultura y Medios de Comunicación, Darío Lopérfido, y el director del Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales, José Miguel Onaindia, participaron también de la velada. De la Rúa felicitó al equipo de *El hijo...* por sus lauros internacionales y por el notable éxito de público en la Argentina. En ese marco, habló sobre el interés del Gobierno por fomentar el cine "como una gran herramienta de la política cultural". Además, según consignó luego un comunicado de la Secretaría de Cultura, De la Rúa se hizo eco de un nota del diario estadounidense *New York Times*, con motivo de la presentación del film de Lucrecia Martel. En esa nota, la periodista Ruby Rich señaló "que el cine permite que la Argentina vuelva a interesar al mundo". Esta semana, *El hijo de la novia*, que protagonizan Ricardo Darín, Héctor Alterio y Aleandro, pasó el millón de espectadores en la Argentina, luego de siete semanas en cartel. Hasta ahora vieron el film 1.021.115 espectadores. El año pasado hubo otro boom con *Nueve reinas*, de Fabián Bielinski, también con Darín al frente del elenco y la película *Manuelita* llevó 2.320.000 espectadores a las salas. El film argentino más exitoso de la historia es hasta ahora *Nazareno Cruz y el lobo*, que vieron 3.400.000 espectadores a mediados de los años 70. También pasaron los 2 millones *El Santo de la Espada*, *Juan Moreira*, *Martín Fierro*, *La tregua*, *Cami-la* y *Tango feroz*.

La programación completa del ciclo

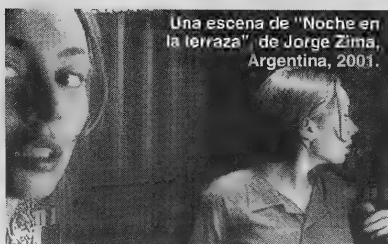
Jueves 4: 16.00: Inauguración. **17.00:** *Simon De-couvre*. Nicolás Grandi (Argentina, 2000, cortometraje). *Campo minado*. Alex Bowen (Chile, 2000). **19.00:** *El aguafiestas*. Valeria Amato (Argentina, 1999, cortometraje). *Modelo 73*. Rodrigo Moscoto (Argentina, 2000).

Viernes 5: 17.00: *Oscuro deseo*. Diego Levi y Florencia Horvat (Argentina, 1999, cortometraje). *Mala racha*. Daniela Speranza (Uruguay, 2001). **19.00:** *La mínima distancia*. Florencia Castagnini (Argentina, 2000, cortometraje). *Papá Iván*. María Inés Roque Rodríguez (México, 2000). **21.00:** *En unión y libertad*. Guillermo Baroni (Argentina, cortometraje). *La libertad*. Lisandro Alonso (Argentina, 2001).

Sábado 6: 17.00: *Kosher*. Melina Cherro (Argentina, 2000, cortometraje). *Campo minado*: Alex Bowen (Chile, 2000). **19.00:** *Flores para usted*. Julián Carando (Argentina, 2001, cortometraje). *Una forma de bailar*. Alvaro Buela (Uruguay, 1997). **21.00:** *Espinosa*. Alfredo Hueck (Venezuela, 2001, cortometraje). *O auto da compadecida/Auto de la compadecida*. Guel Arraes (Brasil, 1999).

Domingo 7: 17.00: *Asc oh oh la vida de las mariposas*. Valeria Amato (Argentina-Cuba, 1999, cortometraje). *El regreso*. Hugo Lescano (Argentina, 2000). **19.00:** *Rapiña*. Solange Bottegoni (Argentina, 2000, cortometraje). *En la puta vida*. Beatriz Flores Silva (Uruguay, 2001).

Lunes 8: 17.00: *La farmacia*. Gabriela Lerner



Una escena de "Noche en la terraza" de Jorge Zima, Argentina, 2001.

(Argentina, 1996, cortometraje). *Libre*. Jorgelina Cano (Argentina, 2000, cortometraje). *Noche en la terraza*. Jorge Zima (Argentina, 2001). **19.00: 44**. Adalberto Leibovich (Argentina, 2000, cortometraje). *Tres pájaros*. Carlos María Jaureguialzo (Argentina, 2000).

Martes 9: 17.00: *Bricollage con marco teórico*. Horacio García Clerc (Argentina, 2001, cortometraje). *Mi famosa desconocida*. Edgardo Viereck (Chile, 2000). **19.00:** *Error de cálculo*. Carlos Kaimakamian Carrau (Argentina, 1997, cortometraje). *La lágrima subterránea*. Rosario Palma (Argentina, cortometraje). *Bujo & Spallanzani*. Flavio R. Tambellini (Brasil, 2000). Proyectada en idioma de origen.

Lugar: Village Recoleta (Vicente López y Junín). Precio de la entrada: cinco pesos, con descuentos a estudiantes.

DIALOGOS ABIERTOS 2001

presenta a:

CARLOS GABETTA

(Director de "Le Monde diplomatique",
Edición para el Cono Sur de América Latina),

PEDRO BRIEGER

(Periodista especializado en Política Internacional) y

JOE GOLDMAN

(Corresponsal de la Cadena ABC de EE.UU.)

tema:

CRISIS Y GUERRA

coordinación:

Horacio Embón

en:

La Asociación Cristiana de Jóvenes
Jueves 4 de Octubre, 19:15 horas
Reconquista 439, Capital Federal

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

organizan



Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos



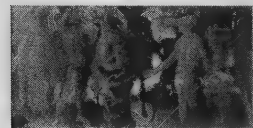
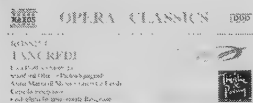
auspician



BATEA

● Rossini en serio

Gioacchino Rossini es famoso por sus óperas cómicas y, en particular, por *El Barbero de Sevilla* y *La Cenciota*. El prefería, sin embargo, sus obras serias. En su época, todavía, serio era lo que hablaba de dioses y emperadores de la antigüedad y cómico lo que hacía referencia a la actualidad y los habitantes del burgo. Sólo Beethoven, con su *Leonora/Fidelio*, se había atrevido a un héroe serio y burgués. Pero lo cierto es que Rossini, más allá de esa limitación de la época, compuso varias obras excelentes en el género y una de las más destacadas es *Tancredi*. La edición del sello Naxos no es exactamente una novedad (fue publicada en Europa en 1995) pero, por varios motivos, merece especial atención. Uno de ellos es que en este momento en que casi no llegan discos clásicos a Buenos Aires se consigue con facilidad. Otro es el precio: \$ 16 por un álbum doble. Pero los más importantes tienen que



ver con lo musical. Además de contar con una grabación de gran fidelidad, esta edición se caracteriza por la altura de la interpretación, en la que brillan actuales estrellas del canto como la soprano de coloratura Simu Jo, Ewa Podles, Stanford Olsen, Pietro Spagnoli, Anna María di Mico y Lucracia Lendi. Allí, no obstante, no se agotan los atractivos. A diferencia de tanta versión mastodóntica (y estilísticamente infiel), aquí la orquesta y coro (Collegium Instrumentale Brugense y Capella Brugensis) se ajusta en las dimensiones y en las características de los instrumentos utilizados a los de la época de Rossini. El acompañamiento de Ewald Demeyere en clave, Lieven Baert en violoncello y Frank Coryn en contrabajo es ejemplar y la dirección de Alberto Zedda una claridad discursiva, precisión en los planos e impulso dramático.

ISLA DESIERTA

¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: Quisque Condomi (músico)

- 1) *Alma* (Egberto Gismonti)
- 2) *Mahler: Sinfonía Nº 5* (dirigida por L. Bernstein)
- 3) *Canciones para un amanecer* (Miguel Condomi)
- 4) *Pequeñas alegrías* (Saba-Mielgo-Condemi)
- 5) *Endemaniado* (Esteban Morgado-Cuarteto)

Tori Amos y el arte de componer de nuevo las canciones de otros

La cantante, pianista y autora de culto

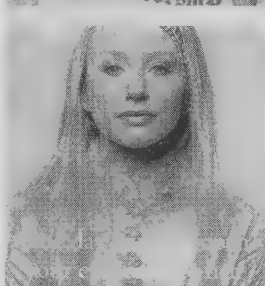
esta vez se dedica a las versiones. Apenas

un truco para poner en escena su creatividad.

Por Diego Fischerman

Una mujer que aparece en la portada de un disco amamantando un chanchito y que se jacta de haber entrado a un conservatorio a los 5 años, como niña prodigio, y de haber sido expulsada a los 11. Una mujer que vivió (y grabó su segundo álbum, *Under the Pink*) en la casa donde Charles Manson había asesinado a Sharon Tate. Alguien nacida en 1963 como Myra Ellen que cambió, hace 21 años, su nombre por el de Tori porque "tenía más pinta de Tori que de Ellen". Una artista a la que se comparó con Joni Mitchell, Kate Bush y Björk, aunque se las arregla para ser diferente no sólo a ellas sino a sí misma. De estrella acústica y cantante caracterizada por sus extraños e imprevisibles acompañamientos en el piano a dama eléctrica, capaz de utilizar sin pudor cintas pasadas al revés (como en los viejos tiempos) e irreales bajos más profundos que los más graves bajos profundos. Una compositora que no duda, en su último y brillante CD, en dedicarse exclusivamente a versiones de temas creados por otros. Esa es Tori Amos y éste es *Strange Little Girls*, un álbum inquietante y lleno de sorpresas.

La primera impresión, por lo menos si se recorre la lista de temas, es que aquí Tori Amos ha resignado una parte fundamental de aquello que la convirtió en artista de culto. Los autores de las canciones elegidas van desde Lennon y McCartney ("Happiness is a Warm Gun") hasta Eminem ("97" Bonny & Clyde") pasando por Tom Waits ("Time"), Neil Young ("Heart of Gold"), Slayer ("Raining Blood") y Joe Jackson ("Real Man"). Una cantante podría limitarse a seleccionar una serie interesante de canciones, como por ejemplo las mencionadas más



"New Age" de Velvet Underground, "Strange Little Girls" de los Strangers, "Enjoy the Silence" de Depeche Mode, "Rattlesnakes" de Lloyd Cole and the Commotions y "I Don't Like Mondays". Y podría, sencillamente, cantarlas. Ponerles atrás un buen acompañamiento (sobre todo si se trata, como en este caso, de una excelente pianista) y sentarse a esperar. En ese caso se trataría, sin duda, de un buen disco. Pero con Tori Amos nada es tan sencillo. La decisión de utilizar canciones ajenas es, para ella, apenas una manera de poner en primer plano lo que hace con esas canciones. Amos, esta vez (y aunque parezca lo contrario) compone tanto o más que en sus CDs anteriores. Y como prueba, basta esa irreconocible "Happiness is a Warm Gun" donde suenan unas voces ca-



Hay trece caras distintas y trece tapas posibles.

En "Strange Little Girls", Tori Amos aparece multiplicada.

Prueba: Amos, esta vez (y aunque parezca lo contrario) compone tanto o más que en sus CDs anteriores. Y como prueba, basta "Happiness is a Warm Gun".

si monótonas (el Dr. Edison Amos, George Bush y su hijo George W. Bush) junto a una ominosa oleada de sonido y un magnífico solo de guitarra (gentileza de Adrian Bellew) antes del estribillo (también deformado, aunque no tanto) en la voz distante, desprendida, de Tori Amos y en algo que suena como los restos, desmembrados y dispersos, de unos acordes en el piano.

Parte del encanto de este CD re-

cién publicado por Warner Music está, además, en la presentación. Una tapa desplegable muestra 13 fotos (una de ellas repetida en la tapa) de Tori Amos con distintos peinados y vestimentas y con supuestas leyendas publicitarias del tipo de "esto no es glamoroso" o "todas esas cosas son verdaderas". Cada uno de estos miniposters (que a su vez son posibles tapas; de hecho al comprador le puede tocar cualquiera de ellas) se refiere a alguna de las canciones (hay temas que cuentan con más de una foto) y parece remitir a las múltiples caras de la cantante o, eventualmente, a cómo ser ella misma siendo infinidad de otras, algo no muy distinto a sonar como la nueva compositora de músicas y palabras ya inventadas (sumamente diferentes) por otras personas y en otro tiempo.

Lanzamientos

**KEITH JARRETT
GARY PEACOCK
JACK DEJOHNETTE**

INSIDE OUT
Jarrett-Peacock-DeJohnette
ECM, 2001

9 PUNTOS El último CD del trío de Keith Jarrett, grabado en vivo en el Royal Festival Hall de Londres, es similar a cada uno de los otros discos del grupo y, como todos ellos, absolutamente distinto. Más sujeto a los temas que en épocas anteriores, de vuelta de cierta necesidad de explosión (o con la explosiva necesidad de estar de vuelta), Jarrett borda las melodías y armonías originales de los standards sin irse nunca del todo. Sobresale la bellísima versión de "When I Fall in Love". Y, claro, el placer de escuchar a Peacock es inagotable. **D.F.**



COLLECTION
Tracy Chapman
Elektra, 2001

8 PUNTOS La asociación con Sting, Amnesty y aquel histórico concierto en la cancha de River podría ser perjudicial. Es decir, podría hacer perder de vista que, más allá de la corrección política y de las buenas intenciones, Tracy Chapman tiene una de las voces más cálidamente personales de la canción norteamericana de las últimas décadas y que ha compuesto varias canciones dignas de cualquier antología. Y en esta excelente selección están realmente las mejores y las más significativas (que no siempre son las mismas). **D.F.**



SOBRE IMÁGENES
Néstor Marconi
Warner, 2001

8 PUNTOS Una impecable elección de tangos clásicos (desde "Pa que bailen los muchachos" hasta "Estudiante" o "Sueño Azul") acompaña a varios temas propios. Y Néstor Marconi se muestra tan personal en unos como en otros gracias a su inconfundible estilo en el bandoneón, original y altamente virtuoso. Junto a él aparecen los dos integrantes de su trío estable, su hijo Leonardo en el piano (lo más ampuloso y menos claro del grupo) y el contrabajista Oscar Giunta. Y, también, ilustres invitados como Fernando Suárez Paz y Horacio Malvicino, entre otros. **D.F.**



SWORDFISH
Paul Oakenfold
Warner, 2001

8 PUNTOS Consagrado en los Guininess como el DJ de boliches más exitoso del mundo, Oakenfold se da ahora el lujo de desafiar a sus aficionados, que se indignan por el perfil comercial de su nueva obra: la banda de sonido de una película de John Travolta. Con ritmos palpitantes y grandes despliegues de sintetizador, a Oakenfold parece no importarle el odio recalcitrante de los amantes del dance. Promete reconciliarse con todos con un trabajo en el que dejará de lado el *trance* para dedicarse al *hip hop*. **Natalia F. Matienzo.**

ENTREVISTA A JUAN CARLOS CACERES

"Tengo varias vidas"

Es músico, pintor y docente. Vive en París, pero su obra tiene un claro perfil porteño. Ofreció un show en Buenos Aires, donde, sostiene, empiezan a recuperarse las raíces negras del tango.

Por Fernando D'Addario

En la diversidad, Juan Carlos Cáceres viene manifestando una nítida unidad conceptual. Es músico, pintor, docente, y vive en París, pero toda su obra, heterogénea y sinuosa en lo estilístico, admitiría una asimilación inmediata a "lo porteño". Una porteñidad tangera expresada en todas sus variantes e hipótesis: el siempre discutido componente negro del género, la nostalgia del exiliado, la sofisticación que surge del cruce con la cultura europea. Cáceres, de paso por Buenos Aires, actuó recientemente en La Trastienda, donde mostró buena parte de su última producción musical, *Toca Tangó*. Fue una especie de zapada formal en la que, acompañado por dos percusionistas, dejó en evidencia su culto por ritmos afines al tango: la milonga, el can-dombe y la murga.

Tiene una actitud interpretativa que a veces remite al estilo *decidor* del Polaco Goyeneche y otras al *milonguero reo* que popularizó Edmundo Rivero. Toca el piano, compone y escribe, pero también aporta su mirada a clásicos como "Malevaje" o "Como dos extraños". En casi todos los casos luce un espíritu de celebración tangue-ra que, según parece, tiene que ver con lo que le genera la música en los últimos tiempos: "Hace dos años vine a ver a la familia y me encontré con toda una movida, de la que ya tenía un presentimiento. Lo viví especialmente entre la gente joven. Toda esa música estaba en mis recuerdos de infancia, en las búsquedas de Sebastián Piana, en las milongas de Alberto Castillo, pero en aquella época esas cosas eran consideradas grasas, porque el tango era racista y elitista. Y al mismo tiempo el carnaval era muy fuerte. Ahora vi en los jóvenes una energía y una bús-

queda de su identidad que no se dio ni siquiera con el rock nacional. Me voy entusiasmado con eso, creo que la gente se vuelca más al tango y a la murga como respuesta a la mundialización que estamos padeciendo", señala en la entrevista con **Página 12**.

En Europa toca en lugares de jazz, de música latina, de world music. "Es lo alternativo", dice, y eso que vive en París desde 1968, y que "allá el tango institucional es algo así como la música clásica". Para él, en cambio, "el tango es mucho más que una danza, es un estado del espíritu, y eso por suerte se está recuperando en Buenos Aires, aunque no haya más negros".

—¿Expresa nostalgia a través de esa música que le llega desde la infancia?

Datos: "En mi música no hay nostalgia. Si hay angustia metafísica, desarraigo, un sentimiento de paraíso perdido, pero nada de 'se me pinta un lagrimón'".

—No hay nostalgia en mis canciones. Lo que sí hay es angustia metafísica, desarraigo, un sentimiento de paraíso perdido, pero nada de "se me pinta un lagrimón". Estoy a favor de un arte atemporal.

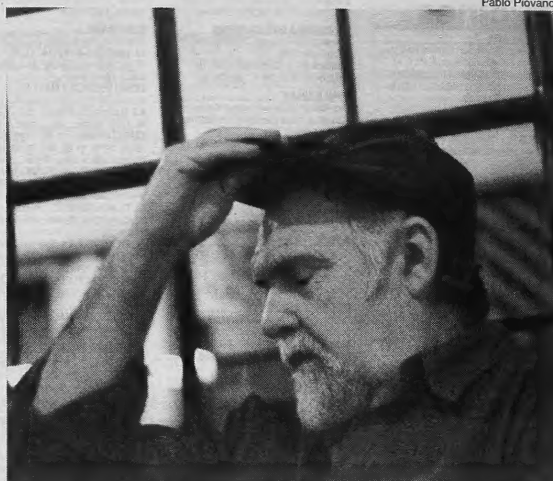
—En el arte de tapa de sus discos vuelca sus pinturas. ¿Existe un hilo conductor entre su trabajo como músico y su condición de artista plástico?

—En pintura y en otras expresiones culturales empecé atraído por la modernidad, el arte abstracto, el teatro de vanguardia. París era La Meca. Miró, Picasso, Kandinsky me pegaron primero, y después descubrí lo clásico. Con el tango se dio distinto, porque era la mú-

sica de mi familia. Pero no hay conflicto. Siempre fui un tipo ecléctico y polivalente. Puedo tocar tango y escuchar música contemporánea. Y en relación con la plástica, vengo del arte abstracto, pero lo que encontré para hacer simbiosis con la música es el expresionismo, que se emparenta con el tango, en las formas y los colores.

—Llegó a Francia en 1968. ¿Antes o después de mayo?

—Tuve el honor de llegar a París el 14 de mayo del 68, en pleno Barrio Latino. Había ido a trabajar con una vedette francesa, como músico. A la tarde me fui a ensayar en medio del quilombo. Una semana más tarde cerraron las fronteras. París era realmente una fiesta, porque estaban las barrica-



Cáceres es argentino, pero vive en París desde el "Mayo francés". "París era una fiesta, esa fue una gran época", afirma, nostálgico.

das, pero también los conciertos en las calles, edificios públicos con banderas negras, una gran época.

—¿Hasta qué punto lo callejero y lo reo reflejan su personalidad?

—En París, los que no conocieron al Polaco Goyeneche decían que yo tengo una onda entre Tom Waits y Paolo Conti. Pero para mí, eso de ser reo es un recurso expresivo, como también le debe pasar

a Tom Waits. Lo que pasa es que para algunos puede parecer un poco desconcertante ver o escuchar las cosas que hago. Pero ocurre que siempre me manejé en el underground, que es un terreno donde se mezclan todas las marginalidades posibles. Y también me manejé en otros ámbitos. Entre otras cosas, fui durante 20 años profesor de historia y arte. Tengo varias vidas.

EN OTROS REALITY LOS PARTICIPANTES SE HACEN FAMOSOS. EN ESTE YA LO SON.

YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy
4963-5098 / 4822-8164

Centro de Gimnasia
Rítmica Expresiva

Prof. Gerónimo Corvelto
Prof. Alejandra Arisaraín

Cursos de

- Trabajo Corporal Expresivo
- Ejercicios Bioenergéticos

Continúan las clases de
• Entrenamiento Corporal
para Estudiantes de Teatro

Informes: 4361-7298

MENSAJERO VELOZ
MENSAJERIA EMPRESARIAL

- CUENTAS CORRIENTES
- ENVÍOS JET-PACK NACIONALES E INTERNACIONALES
- MENSAJERIA EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS
- PAGO DE SERVICIOS

Lo Conecta
PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137
(1037) CAPITAL FEDERAL
Tel./Fax: 4375-0129/5706

- SERVICIOS A EMPRESAS
- SERVICIO DE CADETERIA ESPECIALIZADA
- DEPARTAMENTO DE MAILINGS
- SERVICIOS DE MOTOS FIJAS Y BICICLETAS

Reality Reality. Hoy 22 hs.

Reality - Reality

ZUL
TELEVISION

cines

ANIMADA

Dr. Sergio Buzio, con Cristina Barnegas, Carolina Fa y Carlos Roppe. P13. **Complejo "Tita Merello"**, Supúchica 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.30 y 19.55 hs. (Sala "Dela Garçon").

ANTEJOJO Y ANTIFAZ

(Mil intentos y un invento). Dir.: García Ferri. S.R. **Los Angeles III.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.40 y 19.20 hs.

ATLANTIS

(El imperio perdido), de Walt Disney. Dir.: G. Trousdale & K. Wise. (En castellano). S.R. **Los Angeles III.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.40 y 17.50 y 21.10 hs.

CHIQUITOS

(Rincón de luz). Dir.: José Luis Massa, con Romina Yan, Facundo Arana y Juan Leyrado. S.R. **Los Angeles III.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.40 y 17.50 y 21.10 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 hs.

CUBA FELIZ

(Francés). Dir.: Karin Dörfler. S.R. **Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.15, 16.15, 18.15 y 22.15 hs.

CUENTA FINAL

Dr. Frank Oz, con Robert De Niro, Edward Norton y Marion Barbeau. S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.30, 14.35, 16.45, 18.55, 21.05 y 23.15 hs. Sáb. trasn. 1.20 hs.

METRO

Dr. Michael Cristófer, con Antonio Borge. **Los Angeles III.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.40 y 17.50 y 21.10 hs.

RUSH HOUR 2

(La diversión total). Dir.: Brett Ratner, con Ch. Tucker y Jackie Chan. S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.30, 14.35, 16.45 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

OCEAN

Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.40 y 17.50 y 21.10 hs.

CUELTAME TU HISTORIA

Dir.: David Mamet, con Sarah Jessica Parker y Alec Baldwin. S.R. **Los Angeles III.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.40 y 17.50 y 21.10 hs.

EL DIARIO DE BRIDGET JONES

Dir.: Sharon Maguire, con Renée Zellweger, Hugh Grant y Colin Firth. P13. **Metro III.** Correo 570. Tel.: 4382-4219. A las 15.30, 17.30 y 21.30 hs.

EL HUIO DE LA NOBIA

Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Montalván, Hector Alterio y Norma Aleandro. P13. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40 y 15.40 y 17.40 y 21.40 hs.

COMPLEJO "TITA MERELLO"

Supúchica 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.30 y 19.55 hs. (Sala "Mirha Lavigne").

GAUMONT II

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 15.50, 17.40 y 20.40 y 22.40 hs.

EL PLACARD

(Francés). Dir.: Francis Verbe, con Daniel Auteuil y Gérard Philipe. P13. **Atlas Santa Fe II.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.15, 15.05, 16.55, 18.45 y 20.40 y 22.40 hs.

EL VIENTO NOS LEVABA

(Irán-Francia). Dir.: Abbas Kiarostami. S.R. **Los Angeles III.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.40 y 17.50 y 21.10 y 22.10 hs.

EL PLANETA DE LOS SIMIOS

Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P13. **Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.19 y 23.15 hs. Sáb. trasn. 3 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.40, 17.50 y 22.40 hs.

CINEMA DES CAHIER

(Occidental-Francia). Dir.: Edgardo Cozzani. S.R. **Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.15, 16.15 y 20.40 hs.

MINI ESPÍAS

Dir.: Robert Rodriguez, con Antonio Banderas, Carla Gugino y Tim Hatcher. (En castellano). S.R. **Los Angeles I.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.40 y 17.50 y 21.10 hs.

MOULIN ROUGE

(Amor en rojo). Dir.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P13. **Metro III.** Correo 570. Tel.: 4382-4219. A las 15.30, 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

PAN Y TULIPANES

(Suiza-Italia). Dir.: Silvio Soldini, con Licia Maglietta y Bruno Ganz. S.R. **Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16.20 y 22.30 hs.

PECADO ORIGINAL

Dir.: Michael Cristófer, con Antonio Borge. **Los Angeles III.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.40 y 17.50 y 21.10 hs.

PREMONICION

Dir.: Sam Raimi, con Cate Blanchett y Keanu Reeves. P16. **Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 18.15 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 3.10 hs.

REQUIEM PARA UN SUEÑO

Dir.: Darren Aronofsky. S.R. **Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.30, 18.30 y 20.40 y 22.40 hs.

RUGRATS EN PARIS

(La película). Dir.: Slig Bergquist y Paul Demyer. (En castellano). S.R. **Los Angeles III.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.40 y 17.50 y 21.10 hs.

RUSH HOUR 2

(La diversión total). Dir.: Brett Ratner, con Ch. Tucker y Jackie Chan. S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.30, 14.35, 16.45 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

OCEAN

Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.40 y 17.50 y 21.10 hs.

CUELTAME TU HISTORIA

Dir.: David Mamet, con Sarah Jessica Parker y Alec Baldwin. S.R. **Los Angeles III.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.40 y 17.50 y 21.10 hs.

EL DIARIO DE BRIDGET JONES

Dir.: Sharon Maguire, con Renée Zellweger, Hugh Grant y Colin Firth. P13. **Metro III.** Correo 570. Tel.: 4382-4219. A las 15.30, 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

EL HUIO DE LA NOBIA

Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Montalván, Hector Alterio y Norma Aleandro. P13. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40 y 15.40 y 17.40 y 21.40 y 23.40 hs.

COMPLEJO "TITA MERELLO"

Supúchica 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.30 y 19.55 hs. (Sala "Mirha Lavigne").

GAUMONT II

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 15.50, 17.40 y 20.40 y 22.40 hs.

EL PLACARD

(Francés). Dir.: Francis Verbe, con Daniel Auteuil y Gérard Philipe. P13. **Atlas Santa Fe II.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.15, 15.05, 16.55, 18.45 y 20.40 y 22.40 hs.

EL VIENTO NOS LEVABA

(Irán-Francia). Dir.: Abbas Kiarostami. S.R. **Los Angeles III.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.40 y 17.50 y 21.10 y 22.10 hs.

EL PLANETA DE LOS SIMIOS

Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P13. **Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.19 y 23.15 hs. Sáb. trasn. 3 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.40, 15.50 y 17.30 y 21.30 y 23.30 hs.

15.50, 18.20, 20.40 y 23.10 hs. S.R. **Vientos y sáb. trasn.**

CINEHARK

(Palermo). Brent 3399. Tel.: 4827-9500. **EL HUIO DE LA NOBIA:** 12.35, 14.55, 17.05, 19.50 y 22.25 hs. P13. **Vienes, sáb. y sáb. trasn.**

COMO PERROS Y GATOS

12.40, 16.10 y 18.15 hs. (En castellano). S.R. **AL (Inteligencia artificial):** 15.20 y 21.10 hs. P13. **Vienes, sáb. y sáb. trasn.**

CUENTA FINAL

11.45, 13.40, 14.25, 16.15, 18.10 y 20.40 y 22.40 hs. P13. **Vienes, sáb. y sáb. trasn.**

RUSH HOUR 2

(La diversión total): 11.40, 13.50, 15.50 y 22.10 hs. P13. **Vienes, sáb. y sáb. trasn.**

LA PROFESORA DE PIANO

13.30, 16.20 y 22.10 hs. P16. **Vienes, sáb. y sáb. trasn.**

GALERIAS PACIFIC

Florida 723. Tel.: 5555-5557. (Miér. todo el día y lunes a sáb. hasta: 16 hs. después de descuento).

EL HUIO DE LA NOBIA

13.10, 15.30, 17.50 y 20.20 y 22.10 hs. P13. **Sáb. trasn. 0.30 hs.**

SABID

13.10, 15.30, 17.50 y 20.20 y 22.10 hs. P13. **Sáb. trasn. 0.10 hs.**

REQUIEM PARA UN SUEÑO

13.20, 15.30, 17.50 y 22.10 hs. P13. **Sáb. trasn. 0.10 hs.**

PASEO ALICATA

Salguero y Alcora. Tel.: 4806-5665. **Sala I.** **EL PLACARD:** 12.45, 16.50 y 21.15 hs. P13.

EL DIARIO DE BRIDGET JONES

14.45, 18.45 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs. P13. **Sala II.**

EL HUIO DE LA NOBIA

12.45, 15.15, 17.45, 19.50 y 22.50 y 23.10 hs. P13. **Sáb. trasn. 1.15 hs.**

COMO PERROS Y GATOS

13.30, 15.30, 17.50 y 20.40 y 22.40 y 23.40 hs. (En castellano). S.R.

PECADO ORIGINAL

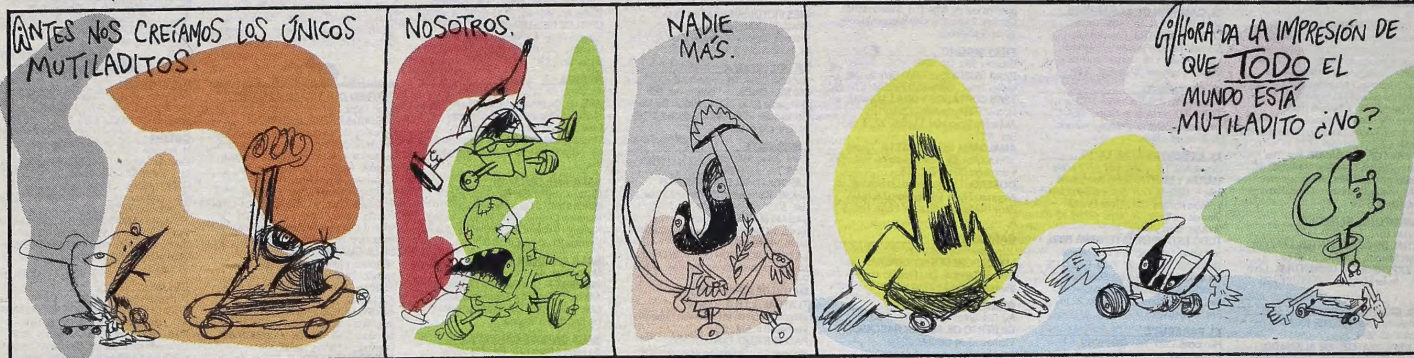
22.15 y 23.15 hs. P13. **Sáb. trasn. 1 h.**

SALA IV

EL HUIO DE LA NOBIA: 12.45, 15.15, 17.45, 19.50 y 22.50 y 23.10 hs. P13. **Sáb. trasn. 1.15 hs.**

PATO BULLRICH

Tratado 750. Tel.: 4814-8320. **CUENTA FINAL:** 12.35, 14.55, 17.05, 19.50 y 22.25 hs. P13. **Vienes, sáb. y sáb. trasn.**



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado. Vientos
prevaleciendo del Sudeste.
Mínima: 12°. Máxima: 18°.

13.00

◆ Convocatoria a nuevos poetas y
cuentistas para la participación del
Primer Concurso Internacional de
poesía y cuento Jorge Amado, or-
ganizado por el Centro Nacional de
Escritores Noveles y auspiciado
por la Casa das letras do Brasil. In-
formes en Lavalle 1578 3° A o al
4374-5416/4372.

18.00

◆ Ciclo de narración oral, con Pa-
tricia Orr, Marta Pafumi y Celia Ve-
lázquez, con la presencia de Andrés
D'Alessio, Carlos Fernández Ba-
llersteros y Carlos Colombo. En el
Salón Auditorio del Senado de la
Nación, Hipólito Yrigoyen 1760.
Gratis.

18.30

◆ Presentación del libro *El dere-
cho de autor en la Argentina*, de
Delia Lipszyc y Carlos Alberto Vi-
llalba, con la presencia de Andrés
D'Alessio, Carlos Fernández Ba-
llersteros y Carlos Colombo. En el
Salón Auditorio del Senado de la
Nación, Hipólito Yrigoyen 1760.
Gratis.

19.00

◆ *Ciclo Puertas Abiertas*: Banda
Sinfónica de Ciegos en la Sala Wi-
lliams en el Centro Nacional de la
Música y la Danza, México 564.
Gratis.
◆ Conferencia *¿De qué cuerpo ha-
blamos hoy?*, a cargo de Estela
Sagrado. En la Biblioteca del Con-
greso, Alsina 1835. **Gratis.**

20.00

◆ *Concierto Homenaje a Arnold
Schönberg*, a cargo de Claudia
Iglesia, Ana Bayá Casal, Roberto
Neuburger, Daniel López y Patricia
Goedhart en el auditorio del C.C.
Recoleta, Junín 1930. **Gratis.**

20.30

◆ *Recuerdos*, espectáculo de mú-
sica, poesía y danza a cargo del
Grupo Abuelos Arte Club. En el
Teatro Municipal Gregorio de La-
ferrère, Brown y San Martín, Mo-
rón. **Gratis.**
◆ Proyección de *Nosferatu*, de W.
Murnau, en la Sala de Represen-
tantes de la Manzana de las Lu-
ces, Perú 272. **Gratis.**

22.00

◆ Proyección de *Hans Werns - Mi
siglo XX*, de Gordan Maugg, en la
Sala Leopoldo Lugones del Teatro
San Martín, Corrientes 1530.

Por Miguel Bonasso

El sábado último, Fidel Castro lanzó una propues-
ta para combatir el terrorismo y evitar la guerra
que fue prolijamente silenciada por los grandes me-
dios internacionales. En un discurso pronunciado en
la "Tribuna Abierta de la Revolución", en la localidad
cubana de Ciego de Avila, el veterano líder reiteró la
condena a los atentados del martes 11 de septiembre
que ya había expresado pocas horas después de la ca-
tástrofe y propuso, como alternativa a la guerra orde-
nada y dirigida desde Washington, que la Asamblea
General de las Naciones Unidas decida por el voto de-
mocrático de todos los países los mecanismos para in-
dividualizar, juzgar y castigar a los terroristas.

Algo que se parece al Tribunal Internacional que al-
gunos preconizan, pero con una
diferencia política sustancial, que
es el intento subyacente por de-
mocratizar la ONU a través de la
Asamblea, como órgano que de-
bería tener preeminencia respec-
to del todopoderoso Consejo de
Seguridad.

El discurso, corto para los es-
tándares de Fidel, es una pieza
compacta y persuasiva que mere-
cería ser conocida por la opinión
pública mundial. Castro lo escri-
bió con el lógico temor de que los
acontecimientos lo superasen:
"En la tensa situación actual, na-
die puede escribir un discurso ho-
ras antes de pronunciarlo sin co-
rrer el riesgo de que sea ya tarde".
También le preocupaba el riesgo
"de parecer demasiado optimista,
sin serlo en absoluto", pero su re-
conocido olfato político lo obli-
gaba a fijar posición, de manera
clara y creativa, ante una coyun-
tura que encierra peligros para to-
do el mundo, Cuba incluida, aun-
que no tenga absoluta-
mente nada que ver con los ataques a Nueva York y
Washington.

Castro comienza con una nítida condena del acto ter-
rorista, que diferencia de la lucha armada encarada
por distintos pueblos (incluido el norteamericano),
cuando se trató de alcanzar la independencia nacional.
Y subraya: "Pero el empleo intencionado de las armas
para matar a personas inocentes como método de lu-
cha es absolutamente condenable y debe ser erradica-
do como algo indigno e inhumano, tan repugnante co-
mo el terrorismo histórico de los Estados opresores".

Evalúa luego que la conmoción mundial generada
por los atentados del martes "creó las condiciones ex-
cepcionales para erradicar el terrorismo sin desatar una
inútil y tal vez interminable guerra". Condiciones que
se ven frustradas "porque los principales dirigentes po-
líticos y militares de Estados Unidos no quieren escu-

char una palabra que descarte el empleo de las armas
y busque una solución verdadera y efectiva al preocu-
pante problema, sin tener en cuenta que sería suma-
mente honroso para el pueblo norteamericano alcan-
zarlo sin derramar una gota de sangre. Los que toman
las decisiones sólo apuestan a las acciones bélicas. Han
asociado honor y guerra. Algunos hablan del empleo
de armas nucleares cual si fuese algo tan sencillo co-
mo tomarse un vaso de agua".

Esa decisión belicista los llevó al congnio o contra
mí expresado por George W. Bush, en una presión a la
comunidad internacional, a ese resto del mundo donde
según Fidel "reinan la confusión y el pánico, sin que
faltan oportunismos, conveniencias e intereses nacio-
nales". En un cuadro donde "hay quienes han hecho
trizas su honor" y "se aprecia un extraño y generaliza-
do instinto de avestruz, sin que
existan ni siquiera huecos donde
esconder las cabezas". "Muchos
-sostiene- parecen no haberse da-
do cuenta de que el 20 de septiem-
bre fue decretado ante el Congre-
so de los Estados Unidos el fin de
la independencia de los demás Es-
tados sin excepción alguna y el ce-
se de las funciones de la Organi-
zación de las Naciones Unidas."

Castro observa que ya apare-
cen las primeras víctimas de esa
política de Estados Unidos: "Mi-
llones de personas huyendo de la
guerra, imágenes de niños cada-
véricos que conmovieron al mun-
do sin que nada pueda impedir su
divulgación". Como tampoco se
podrá impedir "el fuerte naciona-
lismo y los profundos sentimien-
tos religiosos de los pueblos mu-
sulmanes", a través de dinero,
promesas de ayuda o la amenaza
de la fuerza.

La alternativa que propone es
devolverle a la ONU "las prerrogativas arrebatadas"
y que sea "la Asamblea General el centro de la lucha
por la paz (...) para erradicar el terrorismo con apoyo
total y unánime de la opinión mundial".

"Bajo ningún aspecto -subraya- quedarían impunes
los responsables del brutal ataque contra el pueblo de
Estados Unidos, si pueden ser identificados. Una con-
dición honorable para todos los países sería que fue-
sen juzgados por tribunales imparciales que garanti-
cen la veracidad de las pruebas y la seguridad de la
Justicia." Para el presidente cubano no hay dudas de
que los pueblos del Tercer Mundo aceptarían esta in-
stancia como alternativa a la guerra. Y tampoco duda
de que la persistencia en la escalada bélica recrea los
riesgos apocalípticos de la Guerra Fría: "El mundo
-advierte- no tiene salvación si no sigue una línea de
paz y cooperación internacional".

Es razonable, ¿pero quién atiende razones?

La propuesta de Fidel



CARTAS

Mercobank

Sr. Director

El artículo publicado el 9 de se-
tiembre bajo el título "La Caja" incluye
nuevas frases con graves acusaciones
en contra de Horacio Tomás Liendo
(h) a raíz de su presidencia en el
Mercobank. ¿Qué necesidad tuvo
Verbitsky para mencionarme en este
extenso párrafo, cuando en definitiva
lo único que dice acerca de mi perso-
na es que participé en las negociacio-
nes para la creación del Mercobank y
que soy Director de la Fundación No-
rum Millennium, sin mencionarme en
ninguna otra parte del artículo que
abarca dos páginas completas? Huel-
ga aclararlo pero por las dudas que
pueda provocar esta desprolijidad de
Verbitsky, quiero expresar que mi ac-
tuación fue previa a la creación de
Mercobank actuando en representa-
ción de Gemina Europe Bank S.A. y
Fondigest S.p.A., acreedores del
Banco de Crédito Provincial (BCP),
seriamente perjudicados por los ilíci-
tos cometidos por Francisco Trusso y
sus cómplices y que mi actuación
concluyó luego de la verificación del
crédito de mis mandantes en la quie-
bra de este Banco. Para que no exis-
ta duda alguna: ninguna participación
tuve en la administración del Merco-
bank desde su creación hasta su li-
quidación.

Teodoro E. Kreckler
DNI 4.583.856

Nota de la Redacción: Sería exigir
demasiado de la condición humana
que las personas mencionadas en in-
vestigaciones periodísticas las consi-
deraran necesarias. Sobre todo cuan-
do se refieren a hechos tan vitriosos
como la constitución, apogeo y ban-
carota del Mercobank. Como Kreck-
ler admite, nada de lo que se dice en
la nota sobre él es inexacto. Pero es
cierto que podría decirse mucho más.
Kreckler no se limitó a la mera veri-
ficación del crédito de un mandante.
Según la documentación consultada
fue, junto con Liendo (h), uno de "los
líderes del proyecto", por lo que ade-
más de sus honorarios corrientes se
les reconoció una "compensación es-
pecial". Su tarea fue "comandar el
proceso de adquisición de activos y
pasivos del Banco de Crédito Pro-
vincial SA por parte de una nueva en-
tidad denominada Mercobank".
La incorporación al MKB de activos
que no pertenecían al BCP sino a uno
de sus accionistas dio lugar a las de-
nuncias y causas judiciales descritos
en la nota. Cada lector discernirá
quién está en mejores condiciones
para invocar la tan subjetiva prolijidad.
Horacio Verbitsky

Argentina por Excelencia.



Dinar
Líneas Aéreas

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - www.dinar.com.ar